

JVC

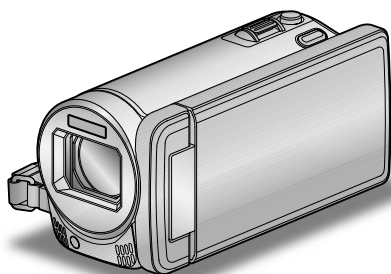
LYT2315-004A-M

RU UK FIПриступая к
работе

ВИДЕОКАМЕРА

GZ-HM960BE/GZ-HM845BE**Краткое руководство
пользователя**

Запись



Everio

Воспроизведение

Благодарим вас за покупку данного продукта JVC.

Перед использованием прочитайте информацию по технике безопасности и мерам предосторожности, которая изложена на стр. 2 и стр. 32, чтобы гарантировать безопасное использование данного продукта.



Подробное руководство пользователя

Копирование

Для этого продукта доступны „Краткое руководство пользователя“ (данное руководство) и „Подробное руководство пользователя“ (данное руководство).

Чтобы получить дополнительную информацию о том, как обращаться с данным изделием, см. „Подробное руководство пользователя“ на указанном ниже веб-сайте.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Доступ к содержимому веб-сайта также можно получить с помощью встроенного программного обеспечения на данном аппарате.

Дополнительная
информацияРУССКИЙ
УКРАЇНСЬКА
SUOMI

Техника безопасности

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Табличка с техническими данными и меры предосторожности расположены на нижней и/или задней стороне основного устройства.
- Пластинка с серийным номером установлена на месте установки батарейного блока.
- Технические характеристики и предупреждения по безопасности сетевого адаптера указаны на его верхней и нижней сторонах.

Предостережение о заменяемой литиевой батарее

При неправильном использовании батареи, используемая в этом приборе, может вызвать опасность воспламенения или химического ожога. Запрещается подзаряжать, разбирать, нагревать до температуры выше 100°C и сжигать батареи.

Замените элемент питания на CR2025 производства Panasonic, Sanyo, Sony или Maxell. Опасность взрыва или риск возгорания при некорректной замене батарей.

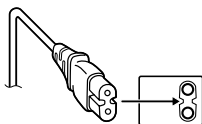
- Правильно утилизируйте использованные батареи.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Не разбирайте и не бросайте батареи в огонь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Для предотвращения электрического удара не открывайте корпус. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.
- Если Вы не будете пользоваться сетевым адаптером в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить шнур от розетки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чтобы избежать электрического шока и повреждения системы, сначала плотно установите маленький конец шнура в сетевой адаптер, так, чтобы он был неподвижен, после чего подключите больший конец шнура к розетке.



Сделайте резервную копию важных записанных данных

Рекомендуется скопировать Ваши важные записанные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения. Компания JVC не несет ответственности за утрату данных.

При установке прибора на стеллаже или полке, убедитесь, что со всех сторон создано достаточное пространство для вентиляции (по 10 и более сантиметров с обеих сторон, сверху и сзади). Не блокируйте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия заблокированы газетой, одеждой и т. п., тепло не может отводиться.) Нельзя ставить на аппаратуру источники открытого пламени, такие как горящие свечи. При выбрасывании использованных батарей должны учитываться проблемы защиты окружающей среды и необходимо строго соблюдать местные правила и законы, регулирующие утилизацию этих батарей. Аппаратуру необходимо защищать от капель и попадания брызг.

Не используйте прибор в ванной или в тех местах, где много воды.

Не устанавливайте также на аппаратуре любые сосуды, наполненные водой или любой другой жидкостью (такие, как косметические средства или медикаменты, вазы для цветов, комнатные растения, чашки и т. п.). (Если внутрь прибора попадет вода или другая жидкость, это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.)

Не направляйте объектив прямо на солнце. Это может вызвать как повреждение глаз, так и выход из строя внутренних схем. Существует также опасность воспламенения или электрического удара.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Следующие примечания касаются возможного физического повреждения камеры и пользователя. Переноска или удерживание камеры за LCD монитор может привести к падению аппарата или неисправности. Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение камеры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется оставлять камеру с подсоединенными к ней кабелями (Audio/Video, и т. п.) сверху на телевизоре, так как при задвигании за кабель камера может упасть, что приведет к ее повреждению.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Сетевой штепсель по-прежнему будет в рабочем состоянии.

- Если аппарат не функционирует должным образом, немедленно выньте сетевой штепсель.

ВНИМАНИЕ:

Аккумуляторный блок, камера с установленной батареей и пульт дистанционного управления с установленной батареей не должны подвергаться воздействию повышенного тепла, например, прямым солнечным лучам, огня и т. п.

Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей



Изделия



Изделия

Уведомление:

Надпись Pb под символом батарей указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

[Европейский союз]

Эти символы указывают на то, что электрическое и электронное оборудование, а также и батареи, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы. Такие изделия подлежат сдаче в специальные пакеты сбора электрического и электронного оборудования и батарей для надлежащей обработки, утилизации и переработки в соответствии с требованиями национального законодательства и Директив 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Утилизируя такие изделия надлежащим образом, вы помогаете сохранить природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, причиной которого могла бы послужить ненадлежащая обработка таких изделий.

Подробные сведения о пунктах сбора и переработке таких изделий можно получить у местных муниципальных властей, в организациях по сбору бытовых отходов или в магазинах, где такие изделия были приобретены.

Ненадлежащая утилизация таких отходов может повлечь за собой штрафные санкции, предусмотренные национальным законодательством.

[Бизнес-пользователи]

При необходимости утилизировать данное изделие посетите наш веб-сайт <http://www.jvc.eu>, чтобы ознакомиться со сведениями о порядке его возврата.

[Другие страны, не входящие в состав Европейского союза]

Данные символы действительны только в странах Европейского союза. При необходимости утилизировать данные изделия следуйте требованиям соответствующего национального законодательства или правилам, практикующимся в вашей стране в отношении переработки старого электрического и электронного оборудования и батарей.

В соответствии с Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей» срок службы (годности) данного товара «по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде» составляет 7 (семь) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение 2 (двух) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Помните о том, что эта камера может использоваться только в личных целях.

Любое коммерческое использование видеокмеры без соответствующего разрешения запрещено. (Даже если вы записываете такие события, как представление, спектакль или выставку для личных целей, мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы заранее получили согласие на проведение съемки).

Торговые марки

- „AVCHD“ и логотип „AVCHD“, а также „AVCHD Lite“ и логотип „AVCHD Lite“ являются торговыми знаками компании Panasonic Corporation и компании Sony Corporation.
- x.v.Colour™ является торговой маркой Sony Corporation.
- HDMI является торговой маркой HDMI Licensing, LLC.
- Bluetooth и логотип Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG.
- Изготавливается по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Windows® является либо зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.
- iMovie и iPhoto – торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.
- YouTube™ и логотип YouTube logo являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками компании YouTube LLC.
- Intel, Intel Core и Pentium – торговые марки или зарегистрированные торговые марки компании Intel Corporation или ее подразделений в США и других странах.
- Eye-Fi – торговая марка компании Eye-Fi, Inc.
- Прочие названия продуктов и компаний, включенные в данное руководство, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

x.v.Colour
HDMI®
HIGH SPEED HDMI WITH Ethernet

Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM960)

Изображения, записанные в режиме 2D могут быть преобразованы в 3D и воспроизведены на данном аппарате. Реалистические и эффектные изображения 3D могут воспроизводиться на 3D-совместимом телевизоре. Перед использованием прочитайте следующую информацию по технике безопасности, чтобы гарантировать безопасный просмотр изображений 3D.

Воспроизведение изображений 3D

Данный аппарат использует смещение между изображениями в левом и правом глазу для создания 3D-эффекта во время воспроизведения 3D. Так как изображения в левом и правом глазу различны, возможно ощущение усталости. Кроме этого, в зависимости от содержания видео возможно ощущение иллюзии движения, что может привести к укачиванию.

Отображение 3D на ЖК-мониторе

Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором. Нажмите кнопку „3D“, чтобы переключить изображение на ЖК-мониторе между 3D и 2D.

- 3D-эффект кажется более интенсивным при просмотре с расстояния около 30 см.
- 3D-эффект может быть слабым при просмотре под углом.
- ЖК-монитор кажется более темным, когда отображаются изображения 3D. Измените настройку отображения на 2D, если изображение плохо видно, например, при использовании аппарата вне помещения.

- **Людам, страдающим повышенной чувствительностью к свету, заболеваниями сердца, или которые нехорошо себя чувствуют, страдают от недосыпания, усталости или находятся в состоянии алкогольного опьянения, не рекомендуется просматривать изображения 3D.**
 - Их состояние может ухудшиться.
- **Если у вас есть проблемы со зрением, например, близорукость или дальнозоркость, разное зрение в левом и правом глазу или астигматизм, рекомендуется исправить зрение с помощью очков и т.п. Если изображение двоится, прекратите просмотр изображений 3D.**
 - Разные люди могут по-разному воспринимать изображения 3D. Исправьте зрение должным образом перед просмотром изображений 3D.
- **Если вы ощущаете усталость или дискомфорт, прекратите просмотр изображений 3D.**
 - Непрерывный просмотр изображений 3D может привести к проблемам со здоровьем.
 - Отдыхайте должным образом.
 - Просмотр изображений 3D в условиях с излишней тряской монитора, например, при езде в автомобиле или во время ходьбы, может привести к ощущению усталости и дискомфорта.
- **Если вы ощущаете усталость и дискомфорт при съемке или просмотре изображений 3D на ЖК-мониторе, переключите отображение монитора на 2D.**
 - Непрерывный просмотр изображений 3D может привести к проблемам со здоровьем.
- **После просмотра изображений 3D необходимо хорошо отдохнуть.**
 - После просмотра изображений 3D убедитесь, что вы не ощущаете усталости или дискомфорта, перед тем, как садиться за руль и т.п.
- **При просмотре изображений 3D, делайте перерыв каждые 30-60 минут.**
 - Долгий просмотр может привести к усталости глаз.
- **При просмотре изображений 3D на 3D-совместимом телевизоре, находитесь на расстоянии от экрана, как минимум в 3 раза большем его высоты.**
 - Просмотр изображений 3D на расстоянии, меньшем, чем рекомендованное, может привести к усталости глаз.
Рекомендуемое расстояние : Телевизор с диагональю 42": около 1,6 м, телевизор с диагональю 46": около 1,7 м,
Телевизор с диагональю 50": около 1,9 м, телевизор с диагональю 54": около 2,0 м
- **Просмотр изображений 3D рекомендуется только для лиц старше 5-6 лет.**
 - Взрослым следует обращать особое внимание на детей, так как если усталость и дискомфорт не распознаны сразу же, это может привести к проблемам со здоровьем.

Содержание

Техника безопасности	2	Воспроизведение на экране телевизора	20
Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D (для GZ-HM960)	4	► Копирование	22
Проверка комплектующих	6	Копирование файлов	22
Названия частей и функций	7	Создание дисков на записывающем устройстве DVD или внешнем дисковом Blu-ray (для GZ-HM960)	23
Названия кнопок и функций на ЖК-мониторе	8	Копирование файлов с подключением к видеомагнитофону/DVD-рекордеру	26
Использование сенсорного экрана	9	► Дополнительная информация	27
► Приступая к работе	10	Управление меню	27
Зарядка аккумуляторного блока	10	Время записи/количество фотографий	28
Регулировка ручного ремня	11	Поиск и устранение неисправностей	30
Установка SD-карты	11	Внимание	32
Настройка часов	14	Технические характеристики	34
► Запись	15	Информация о продукции	36
Видеосъемка	15		
Фотосъемка	17		
► Воспроизведение	18		
Воспроизведение/удаление файлов на аппарате	18		



Подробное руководство пользователя

Для этого продукта доступны „Краткое руководство пользователя“ (данное руководство) и „Подробное руководство пользователя“.

Чтобы получить дополнительную информацию о том, как обращаться с данным изделием, см. „Подробное руководство пользователя“ на указанном ниже веб-сайте.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Доступ к содержимому веб-сайта также можно получить с помощью встроенного программного обеспечения на данном аппарате.

Проверка комплектующих

Адаптер переменного тока AP-V30E* (GZ-HM960)	Адаптер переменного тока AC-V10E* (GZ-HM845)	Аккумуляторный блок BN-VG114E	Пульт дистанционного управления RM-V760U (GZ-HM960)	USB-кабель (Тип A - Тип Mini B)
Аудио/видео кабель	Мини-кабель HDMI (GZ-HM960)	Ферритовый фильтр (большой) (для аудио/видео кабеля)	Ферритовый фильтр (маленький) (для адаптера переменного тока)	Краткое руководство пользователя (данное руководство)

• SD-карты не прилагаются. Для получения подробной информации о видах карт, которые могут быть использованы с данным аппаратом, см. стр. 12.

* Для использования адаптера переменного тока в других странах необходимо иметь вилку-адаптер, соответствующую стране посещения.

6 Дополнительную справочную информацию вы можете найти в Подробное руководство пользователя <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Присоединение ферритового фильтра

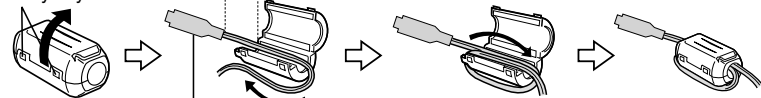
Присоедините ферритовый фильтр к шнуру питания адаптера переменного тока и концу аудио/видео кабеля, подключенного к данному аппарату.

Ферритовый фильтр снижает помехи, когда аппарат подключен к другим устройствам.

Снимите заглушку.

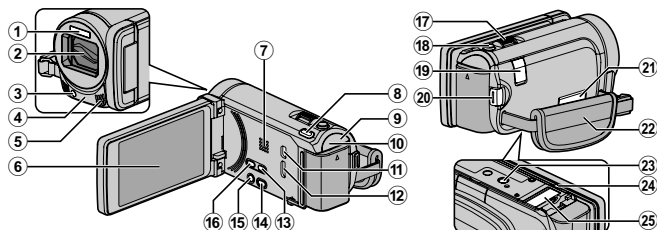
3 см

Обмотайте один раз



Подсоединяется к аппарату

Названия частей и функций



- ① Вспышка
- ② Объектив/крышка объектива
- ③ Подсветка
- ④ Датчик пульта дистанционного управления
- ⑤ Стерефонический микрофон
- ⑥ ЖК-монитор
При его открытии камера автоматически включается, а при закрытии – выключается.
- ⑦ Динамик
- ⑧ Кнопка 3D (для GZ-HM960) (стр. 18) / кнопка AF (для GZ-HM845)
- ⑨ Индикатор POWER/CHARGE (питания/зарядки) (стр. 10)
- ⑩ Индикатор ACCESS (доступа)
Горит/мигает во время записи или воспроизведения.
- ⑪ Разъем USB
- ⑫ Мини-разъем HDMI (стр. 20)
- ⑬ Кнопка USER (пользователя)
Активирует предварительно установленные функции.
- ⑭ Кнопка (видео/фото)
Для переключения с режима видео на режим фото и обратно.
- ⑮ Кнопка (питания/информации)
Запись : Отображает оставшееся время (только для видео) и заряд аккумуляторного блока.
Воспроизведение : Отображает информацию о файле, например дату записи.
Чтобы выключить/включить камеру, нажмите и держите при открытом ЖК-мониторе.
- ⑯ Кнопка i.AUTO (интеллектуальный автоматический режим) (стр. 15)
- ⑰ Рычажок трансфокатора/громкости (стр. 15, 18)
- ⑱ Кнопка SNAPSHOT (фото съемки) (стр. 17)
- ⑲ Разъем подключения к источнику постоянного тока (стр. 10)
- ⑳ Кнопка START/STOP (записи видео) (стр. 15)
- ㉑ Разъем аудио/видео (стр. 21, 26)
- ㉒ Ручной ремень (стр. 11)
- ㉓ Гнездо установки штатива
- ㉔ Рычажок высвобождения батареи (стр. 10)
- ㉕ Разъем для SD-карты (стр. 11)

Названия кнопок и функций на ЖК-мониторе

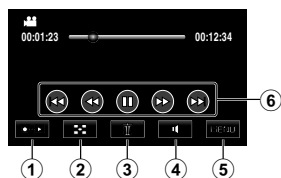
Следующие экраны отображаются во время режимов видео и фото и функционируют в качестве сенсорных экранов. (стр. 9)

Экран записи (видео/фото)



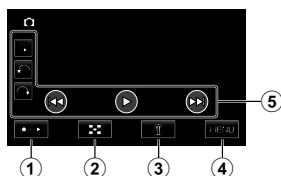
- 1 Кнопка меню ярлыков лиц
Отображает экран ярлыков функций распознавания лица.
- 2 Кнопка трансфокации
- 3 Кнопка режима записи/воспроизведения
Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 4 Кнопка запуска/остановки записи (стр. 15, 17)
REC : Кнопка запуска видеозаписи
● || : Кнопка остановки видеозаписи
🌀 : Кнопка фотосъемки
- 5 Кнопка меню (стр. 27)
- 6 Кнопка отображения
Некоторые дисплеи исчезают через 3 секунды. Нажмите эту кнопку, чтобы снова отобразить дисплей. Дисплеи отображаются около 3 секунд после каждого нажатия. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы починить дисплеи. Нажмите эту кнопку снова, чтобы разблокировать дисплеи.

Экран воспроизведения (видео)



- 1 Кнопка режима записи/воспроизведения
Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 2 Кнопка экрана указателя (стр. 18)
- 3 Кнопку удалить
- 4 Кнопка регулирования громкости (стр. 19)
- 5 Кнопка меню (стр. 27)
- 6 Кнопки выбора операций (стр. 19)

Экран воспроизведения (фото)

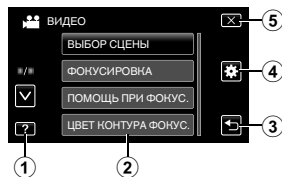


- 1 Кнопка режима записи/воспроизведения
Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 2 Кнопка экрана указателя (стр. 18)
- 3 Кнопку удалить
- 4 Кнопка меню (стр. 27)
- 5 Кнопки выбора операций (стр. 19)

Экран указателя



Экран меню



- 1 Кнопка даты
- 2 Кнопка режима записи/воспроизведения
Для переключения с режима записи на режим воспроизведения и обратно.
- 3 Кнопка переключения экрана указателя (стр. 18)
- 4 Кнопку удалить (стр. 18)
- 5 Кнопка носителя воспроизведения
Переключает между SD-картой и встроенной памятью.
- 6 Кнопка меню (стр. 27)
- 7 Кнопка следующая/предыдущая страница

- 1 Кнопка справка (стр. 27)
- 2 Элементы меню (стр. 27)
- 3 Кнопка возврат
- 4 Кнопка меню ОБЩЕЕ
- 5 Кнопка закрыть

Использование сенсорного экрана

Существует два способа работы с сенсорным экраном – нажатие и перетаскивание. Ниже приводится несколько примеров.

- Нажмите отображенную на сенсорном экране кнопку (значок) или эскиз (файл), чтобы осуществить выбор.
- Перетащите эскизы на сенсорный экран, чтобы найти желаемый файл.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Сенсорный экран данного аппарата чувствителен к нажмию. Когда сенсорный экран не реагирует должным образом, надавите пальцем чуть сильнее.
- Не нажимайте и не трите экран слишком сильно.
- Если вы наложите на экран защитное покрытие или наклейку, он может не реагировать должным образом.
- Не прикасайтесь к сенсорному экрану предметами с острыми или твердыми концами.
- Нажатие в двух местах одновременно может привести к сбою в работе.
- Аккуратно нажимайте кнопки (значки) на сенсорном экране. Кнопки могут не реагировать должным образом, если нажать на неверную область.
- Осуществите „РЕГ. СЕНСОР. ЭКРАНА“, если чувствительная область экрана не совпадает с областью, к которой вы прикасаетесь. (Дополнительную справочную информацию вы можете найти в Подробное руководство пользователя.) (Отрегулируйте его, прикоснувшись к нему углом SD-карты или чем-либо подобным. Не прикасайтесь к нему предметами с острым концом и не нажимайте слишком сильно.)

Приступая к работе

Запись

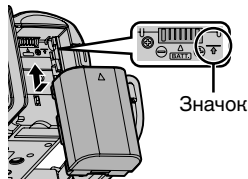
Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

Зарядка аккумуляторного блока

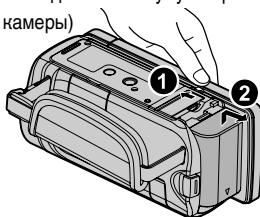
- 1** Подсоедините аккумуляторный блок.
* В момент покупки аккумуляторный блок не заряжен.



- Выровняйте верх батареи с пометкой на аппарате и вставляйте батарею, пока не услышите щелчок.

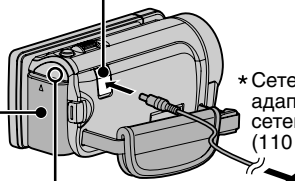
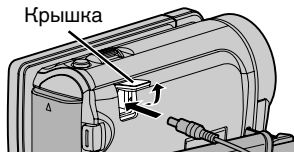
■ Отсоединение аккумуляторного блока

(Низ камеры)



- 2** Подключите камеру к источнику постоянного тока.

Крышка



* Сетевой адаптер к сетевой розетке (110 V ~ 240 V)

- 3** Подключите шнур питания к сети.



Индикатор зарядки
Идет зарядка:
Мигает
Зарядка завершена:
Гаснет

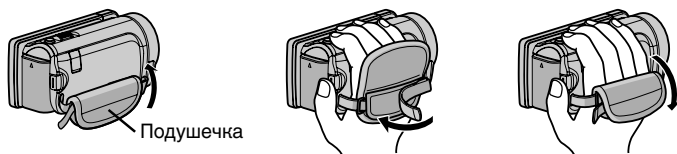
* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10E (для GZ-HM845).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте аккумуляторные блоки JVC.

- Если вы будете использовать другие аккумуляторные блоки, отличные от JVC, безопасность и эксплуатационные характеристики не могут гарантироваться.
- Время зарядки: Около 2 час 30 мин (при использовании прилагающегося аккумуляторного блока)
- * Время зарядки рассчитано на использование аппарата при температуре 25 °C. Если зарядка производится не при комнатной температуре (10 °C до 35 °C), она может занять более длительное время или может произойти сбой зарядки. Время записи и воспроизведения также может быть короче в некоторых условиях эксплуатации, например, при низкой температуре.

Регулировка ручного ремня



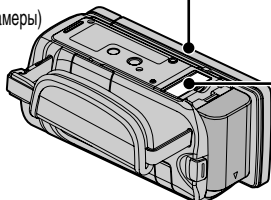
- ① Откиньте подушечку ② Отрегулируйте длину ремня ③ Прикрепите подушечку

Установка SD-карты

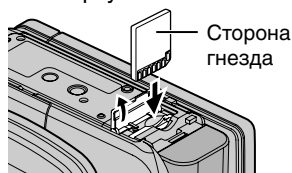
Чтобы активировать запись на карту, необходимо настроить выбор носителя. (стр. 13)
Если карты нет, установите выбор носителя на „ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ“ для записи.
По умолчанию установлено „ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ“.

1 Закройте ЖК-монитор.

(Низ камеры)



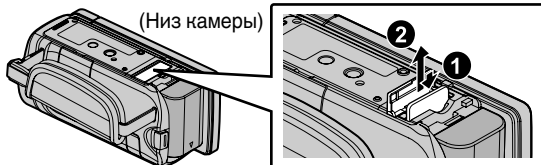
2 Откройте крышку и вставьте SD-карту.



* Устанавливайте и извлекайте SD-карту только когда аппарата выключена.


■ Извлечение карты

Слегка нажмите на карту один раз, а затем вытяните ее из разъема.



ПРИМЕЧАНИЕ


При работе следует использовать следующие SD-карты.

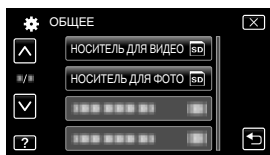
Производитель	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Видео 	Совместимая SD-карта класса 4 или выше (2 ГБ) / совместимая SDHC-карта класса 4 или выше (от 4 до 32 ГБ) / совместимая SDXC-карта класса 4 или выше (от 48 до 64 ГБ) (При записи в режиме качества „UXP“ рекомендуется использовать класс 6 или выше.)
Фото 	SD-карта (256 МБ-2 ГБ) / SDHC-карта (4-32 ГБ) / SDXC-карта (48-64 ГБ)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2  

- Использование SD-карт (включая SDHC/SDXC-карты), отличных от указанных выше, может привести к сбоям записи или потере данных.
- Для предотвращения потери данных не прикасайтесь к контактам SD-карты.
- Eye-Fi – это карта памяти SD с функцией доступа к беспроводной локальной сети. Для получения более подробной информации см. Подробное руководство пользователя.
- При использовании SDXC-карты проверьте, совместима ли она с операционной системой вашего компьютера – см. Подробное руководство пользователя.
- Видео и фотографии могут быть записаны на одну и ту же SD-карту. Рекомендуется убедиться, что SD-карта работает с видео, перед ее использованием.
- Когда „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ в меню установлено на „ВКЛ“, запись может быть продолжена на SD-карту, когда встроенная память заполнится.
(Для получения более подробной информации о „НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА“ см. Подробное руководство пользователя.)

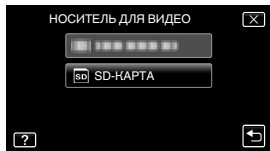
■ Использование SD-карты

Запись на карту может быть осуществлена, когда „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ или „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“ в меню „ОБЩЕЕ“ установлены на „SD-КАРТА“.

- ① Откройте ЖК-монитор.
- Аппарат включится.
- ② Нажмите „MENU“.
- ③ Нажмите „“.
- ④ Нажмите „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО“ или „НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО“.



- ⑤ Нажмите „SD-КАРТА“.



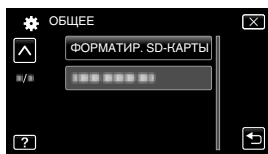
- ⑥ Нажмите „X“ (завершить).
- Осуществляет выход из экрана.

■ Использование SD-карт, которые использовались на других устройствах

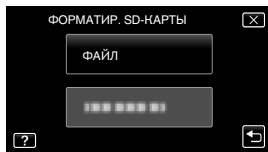
Отформатируйте (инициализируйте) карту с помощью „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“.

Когда форматирование будет завершено, все данные на карте будут удалены. Скопируйте все файлы с карты на компьютер перед тем, как произвести форматирование.

- ① Выполните шаги ① - ③ из раздела „Использование SD-карты“.
- ② Нажмите „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“.



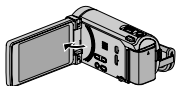
- ③ Нажмите „ФАЙЛ“.



- ④ Нажмите „ДА“.
- ⑤ По завершении форматирования нажмите „ОК“.

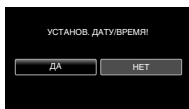
Настройка часов

- 1** Откройте ЖК-монитор.

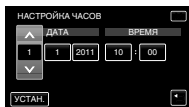


- Аппарат включится. При закрытии ЖК-монитора аппарат автоматически выключается.

- 2** Нажмите „ДА“, когда отобразится „УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!“.



- 3** Установите дату и время.



- При нажатии года, месяца, дня, часов или минут будут отображены значки „▲“ и „▼“.
- Нажмите „▲“ или „▼“, чтобы отрегулировать значение.
- Повторите этот шаг, чтобы откорректировать год, месяц, число, часы и минуты.

- 4** После установки даты и времени нажмите „УСТАН.“.


- 5** Выберите место, где вы живете, и нажмите „СОХР.“.

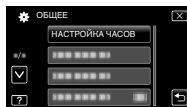
- Отображаются название города и разница во времени.
- Нажмите „<“ или „>“, чтобы выбрать название города.



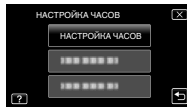
Переустановка часов

Установите часы с помощью „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“ в меню „ОБЩЕЕ“.

- 1 Откройте ЖК-монитор.
- Аппарат включится.
- 2 Нажмите „MENU“.
- 3 Нажмите .
- 4 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.



- 5 Нажмите „НАСТРОЙКА ЧАСОВ“.

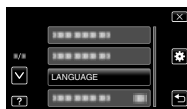


- Последующие шаги такие же, как шаги 3-5 на стр. 14.

Изменение языка дисплея

Язык дисплея может быть изменен.

- 1 Выполните шаги ① - ③ из раздела „Переустановка часов“.
- 2 Нажмите „LANGUAGE“.



- 3 Нажмите на желаемый язык.

ПРИМЕЧАНИЕ

- „УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!“ отображается, когда вы включаете аппарат после того, как он не использовался на протяжении длительного времени. Аппарат должен быть подключен к сети с помощью адаптера переменного тока более 24 часов до того, как будут установлены часы. (стр. 10)

Видеосъемка

Вы можете производить съемку, не устанавливая настройки, используя интеллектуальный автоматический режим. Такие настройки, как экспозиция и фокус будут автоматически отрегулированы в соответствии с условиями съемки.

- В случае особых условий съемки, например съемки человека и т.д., соответствующий символ отображается на экране.

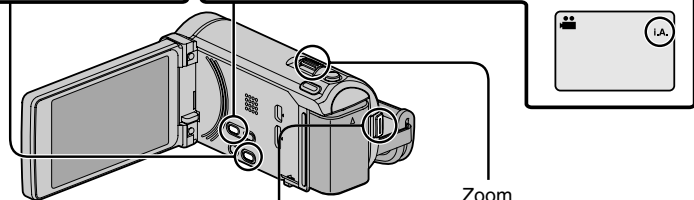
Перед записью важной сцены рекомендуется сделать пробную запись.

1 Selecciono o modo de vídeo.



2 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.

- Se o modo estiver em **M** Manual, pressione o botão **IAUTO** para alternar.
- O modo alterna entre o modo Auto Inteligente e Manual sempre que pressionar o botão.

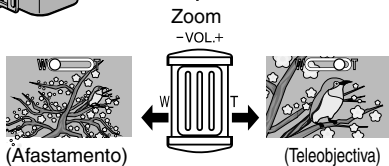


3 Inicie a gravação.

- Pressione novamente para parar.

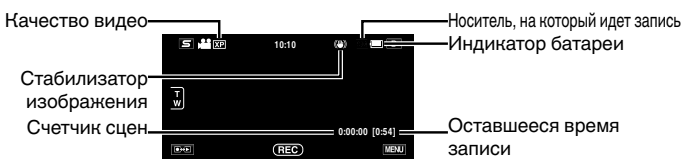


START /STOP



- Также можно нажать **REC** на сенсорном экране, чтобы начать запись. Чтобы остановить запись, нажмите **II**. Для осуществления трансфокации также можно нажать Тел./Шир.

Обозначения во время видеозаписи



Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

ПРИМЕЧАНИЕ

- Приблизительное время видеозаписи при использовании прилагающегося аккумуляторного блока – около 40 мин. (стр. 29)
- Не отсоединяйте аккумуляторный блок, адаптер переменного тока или SD-карту, когда индикатор доступа горит. Записанные данные могут стать непригодными для последующего воспроизведения.
- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Чтобы переключиться на режим 3D, см. раздел „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D“. (стр. 18) (для GZ-HM960)
- При записи в режиме 3D изображение будет записано в 2D, даже если изображение ЖК-монитора установлено на 3D. (для GZ-HM960)

■ Регистрация лиц

Если лицо человека зарегистрировано заранее, фокус и яркость могут регулироваться автоматически функцией отслеживания лиц. Одновременно может быть зарегистрировано до шести лиц с именами и уровнем приоритета. Рекомендуется заранее зарегистрировать лица, часто снимаемые на данную камеру.

Подробную информацию можно найти в разделе „Распознавание человеческих лиц Личная аутентификационная информация“ в Подробное руководство пользователя.

■ СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ (ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ/ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЦВЕТА/ВЫБОР ОБЛАСТИ)

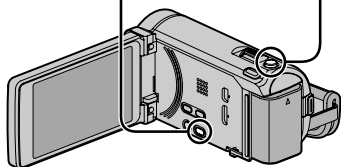
„СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ – это функция, регулирующая фокус и яркость, основываясь на области, к которой вы прикасаетесь. По умолчанию „СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ в меню записи установлено на „ОТСЛЕЖИВАНИЕ ЛИЦ“. При нажатии на лицо в рамке, отображенное на экране, соответствующие фокус и яркость будут отрегулированы для нажатого лица (человека).

Кроме того, экран настроек может быть отображен с помощью нажатия кнопки АФ. (для GZ-HM845)

Дополнительную справочную информацию вы можете найти в разделе „Четкое запечатление объектов СЕНСОРНОЕ АЕ/АФ“ в Подробное руководство пользователя.

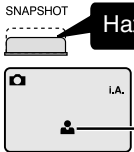
Фотосъемка

1 Выберите режим фотосъемки.



2 Установите фокус на необходимом объекте.

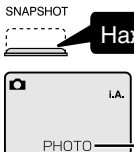
Нажмите наполовину




Загорается зеленым, когда фокусировка завершена

3 Сделайте фото.


Нажмите полностью



Загорается во время фотосъемки

- Также можно нажать  на сенсорном экране, чтобы начать запись. Однако, фокус не может быть настроен с помощью нажатия кнопки наполовину.

■ Обозначения во время фотосъемки



Размер изображения

Выдержка

Носитель, на который идет запись

Индикатор батареи

Оставшееся количество снимков

Фокусировка

PHOTO : Идет фотосъемка

Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

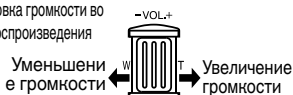
Воспроизведение/удаление файлов на аппарате



Выберите и начните воспроизведение записанных видеофайлов или фотографий с экрана указателя (отображаются эскизы).

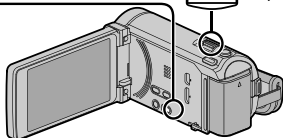
- 1** Выберите режим видео или фото.



Регулировка громкости во время воспроизведения






- 2** Нажмите  на сенсорном экране, чтобы выбрать режим воспроизведения.
* Нажмите  снова, чтобы вернуться к режиму записи.




- 3** Нажмите на файл, который необходимо воспроизвести.





- Нажмите , чтобы выбрать носитель, с которого нужно осуществить воспроизведение.
- Нажмите , чтобы приостановить воспроизведение.
- Нажмите , чтобы вернуться к экрану указателя видео.

Удаление ненужных файлов

- 1 Нажмите .
 - 2 Нажмите на файлы, которые необходимо удалить.
- На выбранном файле появится значок удаления. Чтобы снять значок удаления, нажмите еще раз.

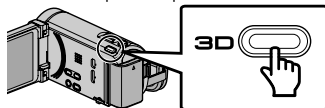


- 3 Нажмите „УСТАН.“.
- 4 Когда появится подтверждающее сообщение, нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.
- 5 Нажмите „ОК“.

- Кнопка  на экране указателя отображается только во время воспроизведения фото. Фотографии, снятые непрерывно в течение 2 секунд, или в режиме непрерывной съемки, будут сгруппированы вместе и отображены с зеленой рамкой на отдельном экране указателя. С каждым нажатием кнопки  экран указателя переключается со стандартного на групповой или наоборот.

Воспроизведение изображений 3D (для GZ-HM960)

С каждым нажатием кнопки 3D режим переключается с 3D на 2D или наоборот.



- Для воспроизведения изображений 3D см. также раздел „Техника безопасности при воспроизведении изображений 3D“. (стр. 4)
- Некоторые объекты могут выглядеть неестественно при воспроизведении в режиме 3D. В таком случае рекомендуется воспроизводить видео в режиме 2D.
- Изображения 3D поддерживаются ЖК-монитором данного аппарата. Изображения 3D могут воспроизводиться на ЖК-мониторе. Если у вас есть 3D-совместимый телевизор, можно воспроизводить изображения 3D, подключив его с помощью кабеля HDMI. (стр. 20)

■ Фотосъемка во время воспроизведения

Установите камеру в режим паузы при воспроизведении и нажмите кнопку SNAPSHOT.

■ Действующие кнопки операций во время воспроизведения (*)

	Во время воспроизведения видео	Во время воспроизведения фото
	Воспроизведение/пауза	Пуск/пауза слайд-шоу
	Остановка (возврат к экрану указателя)	Остановка (возврат к экрану указателя)
	Переход к следующему видео	Переход к следующему фото
	Возврат к началу сцены	Возврат к предыдущему фото
	Поиск в прямом направлении	-
	Поиск в обратном направлении	-
	Медленное воспроизведение / нажмите и удерживайте, чтобы начать медленное воспроизведение	-
	Медленное воспроизведение в обратном направлении/ нажмите и удерживайте, чтобы начать медленное воспроизведение в обратном направлении	-
	Регулировка громкости	-
	-	Поворот на 90 градусов против часовой стрелки
	-	Поворот на 90 градусов по часовой стрелке
	-	Непрерывное воспроизведение изображений, запечатленных с помощью непрерывной съемки

* Кнопки исчезают через 5 секунды. Нажмите на экран, чтобы снова отобразить кнопки.

■ Регулировка смещения (видео/фото) (для GZ-HM960)

3D-эффект изображений может казаться сильным или слабым. В таких случаях можно откорректировать 3D-эффект, отрегулировав смещение (РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ 3D).

- ① Нажмите „MENU“.
 - ② Нажмите „“.
 - ③ Нажмите „РЕГУЛИР. УРОВНЯ 3D“.
- Нажмите „L“ или „V“ для прокрутки экрана.
 - ④ Нажмите желаемый уровень (от „-2“ до „+2“).

■ Предупреждения об отображении в 3D (для GZ-HM960)

При длительном просмотре изображений 3D возможно ощущение усталости и дискомфорта.

При просмотре изображений 3D на данном аппарате каждые 30 минут будет отображено соответствующее сообщение. Чтобы отключить отображение сообщения, установите „ПРЕДУП. ОБ ОТОБР. 3D“ на „ВЫКЛ“. Чтобы изменить настройку, см. Подробное руководство пользователя (Настройки меню – меню ОБЩЕЕ).

Воспроизведение на экране телевизора

1 Подключите камеру к телевизору.

* Также обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.

- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.

■ Воспроизведение изображений 3D на 3D-совместимом телевизоре (для GZ-HM960)

Если у вас есть 3D-совместимый телевизор, можно воспроизводить изображения 3D, подключив его к соединителю Mini HDMI.

■ Воспроизведение с высоким разрешением

Если у вас есть телевизор с высоким разрешением, можно воспроизвести запись с высоким разрешением, подключив его к соединителю Mini HDMI.

Подключение к разъему HDMI



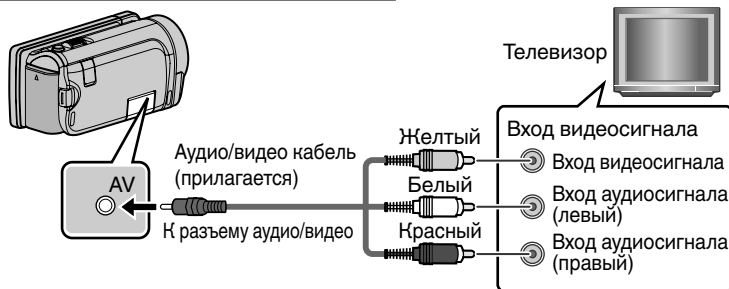
ПРИМЕЧАНИЕ

- С вопросами о телевизоре или способе подключения обращайтесь к производителю телевизора.
- Используйте высокоскоростной мини-кабель HDMI в качестве мини-кабеля HDMI, когда не используется прилагающийся кабель. (для GZ-HM960)
- Используйте высокоскоростной мини-кабель HDMI в качестве мини-кабеля HDMI. (для GZ-HM845)
- Когда изображения 3D воспроизводятся на 3D-совместимом телевизоре, изображение ЖК-монитора отображается в 2D. (для GZ-HM960)
- Когда данный аппарат подключен к 3D-совместимому телевизору с помощью кабеля HDMI и установлен в режим записи, находясь в режиме 3D, на телевизоре будут отображены изображения 3D. (для GZ-HM960)
- Если вы ощущаете усталость и дискомфорт от просмотра изображений 3D, рекомендуется воспроизведение в режиме 2D. (для GZ-HM960)

■ Воспроизведение в стандартном качестве

Если вы используете стандартный телевизор, можно воспроизвести запись в стандартном качестве, подключив его к разъему аудио/видео.

Подключение к разъему аудио/видео



2 Подключите адаптер переменного тока. (стр. 10)

- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.

3 Выберите переключатель телевизионного входа.

4 Начните воспроизведение одного из файлов. (стр. 18)













■ Если изображение на экране телевизора выглядит ненатурально

Изображение не отображается на экране телевизора должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоедините кабель и снова подсоедините его. • Выключите аппарат, а затем снова включите его.
Изображение на экране телевизора отображается вертикально.	<ul style="list-style-type: none"> • Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „4:3“.
Изображение на экране телевизора отображается горизонтально.	<ul style="list-style-type: none"> • Отрегулируйте экран телевизора должным образом.
Цвета изображений выглядят странно.	<ul style="list-style-type: none"> • Если видео было записано с параметром „x.v.Color“, установленным на „ВКЛ“, установите настройку „x.v.Color“ телевизора на „ВКЛ“. • Отрегулируйте экран телевизора должным образом.
Изображения 3D не отображаются в 3D. (для GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> • Установите „HDMI ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на „ОПРЕД. ВИДЫ ТЕЛЕВ-ОВ“. • Установите режим 3D на телевизоре.

Копирование файлов

Вы можете записывать диски или копировать файлы с этой камеры, подсоединив ее к различным устройствам.

- ✓ : Запись и воспроизведение
- △ : Только воспроизведение
- : Неприменимо

Выбор носителя	Стандартное качество		Высокое разрешение			Страница	
	 VHS (Нассета VHS)	 DVD (Диск DVD)	 AVCHD DVD (Диск DVD)	 Blu-ray disc (Диск Blu-ray)	 HDD (Внутренний жесткий диск устройства)		
Устройство	Записывающее устройство DVD  *3	—	✓	✓	—	—	стр. 23
	Внешний дисковод Blu-ray *3 	—	✓	✓	✓	—	стр. 23
	Рекордер Blu-ray 	—	✓	△ *1	✓ *1	✓	См. руководство по эксплуатации рекордера.
	DVD-рекордер 	—	✓	△ *1	—	✓	стр. 26
	Видеомагнитофон 	✓	—	—	—	—	стр. 26
	Внешний жесткий диск *3 	—	—	—	—	✓	—
	Компьютер 	—	*2	*2	*2	✓	—

*1 Только на AVCHD-совместимых устройствах.

*2 Подробности см. в Подробное руководство пользователя или файле справки Everio MediaBrowser (3 BE для GZ-HM960) (3 для GZ-HM845).

*3 Для GZ-HM960


ПРИМЕЧАНИЕ

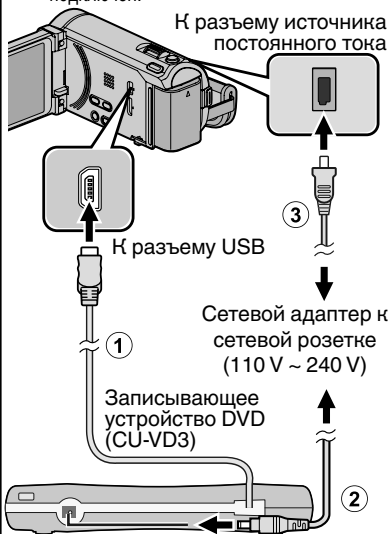
- Диски, созданные с помощью записывающего устройства DVD или внешнего дисковода Blu-ray, а также файлы, скопированные на внешний жесткий диск, могут быть преобразованы в 3D для воспроизведения. (для GZ-HM960)
- „AVCHD DVD“ дает вам возможность копировать (записывать) видео на диски DVD в формате высокого разрешения.
Помните, что они не могут воспроизводиться на устройствах, не поддерживающих AVCHD.

Создание дисков на записывающем устройстве DVD или внешнем дисковом Blu-ray (для GZ-HM960)

Хотя в следующем описании используется записывающее устройство DVD, те же операции применимы к внешнему дисковому Blu-ray.

1 Подключите USB-кабель и адаптер переменного тока.

- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.
 - ① Подключите USB-кабель, прилагающийся к записывающему устройству DVD.
 - ② Подключите адаптер переменного тока записывающего устройства DVD к питанию.
 - ③ Подключите адаптер переменного тока к аппарату.
- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.



- Также обратитесь к руководству по эксплуатации записывающего устройства DVD или внешнего дисковом Blu-ray.
- Аппарат включится и появится меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.
- Пока USB-кабель подключен, будет отображаться меню „РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ“.

2 Включите записывающее устройство DVD или внешний дисковод Blu-ray и вставьте в него чистый диск.

■ Воспроизведение созданного диска

Воспроизведите на AVCHD-совместимом устройстве (например, рекордере Blu-ray).

■ Совместимые записывающие устройства DVD

- CU-VD50
- CU-VD3

■ Совместимый внешний дисковод Blu-ray

- Можно использовать BE08LU20 от LG.
 - Чтобы использовать USB-кабель, прилагающийся к внешнему дисковому Blu-ray, приобретите USB-удлинитель.*
- * Mini-A (штырьковый) – A (гнездовой)
(Номер компонента: QAM0852-001)
Обратитесь к ближайшему центру по обслуживанию JVC.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Время, доступное для записи на диск, различается в зависимости от способа записи.
- Кнопки на записывающем устройстве DVD (CU-VD50), кроме кнопок включения питания и извлечения диска, не работают, когда оно подключено к аппарату.
- Перед использованием рекомендуется отформатировать DVD-RW на компьютере.

Доступная к работе

Запись

Воспроизведение

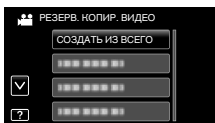
Копирование

Дополнительная информация

Копирование всех файлов

Выберите режим видео или фото.

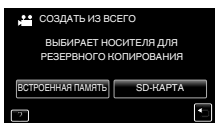
- 1** Нажмите „СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО“ (видео) или „СОХРАНИТЬ ВСЕ“ (фото).



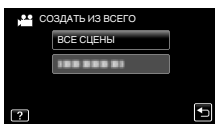
Вы можете выбрать носитель, на который нужно сохранить, выбрав „ИЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.“. (Дополнительную справочную информацию вы можете найти в Подробное руководство пользователя.)

- Выбор „Blu-ray DISC“ дает вам возможность сохранять видео на диски Blu-ray в формате высокого разрешения. (Только внешние дисководы Blu-ray)
- Выбор „DVD(AVCHD)“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD в формате высокого разрешения.
- Выбор „DVD-Video“ дает вам возможность сохранять видео на диски DVD после перехода на стандартное качество изображения.

- 2** Нажмите на носитель для копирования.



- 3** Нажмите на желаемый способ.



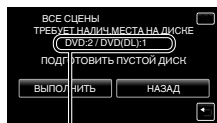
„ВСЕ СЦЕНЫ“ (Видео)/
„ВСЕ СНИМКИ“ (Неподвижное изображение):

Все видео или фотографии на аппарате будут скопированы.

„НЕСОХР. СЦЕНЫ“ (Видео)/
„НЕСОХРАНЕННЫЕ СНИМКИ“ (Неподвижное изображение):

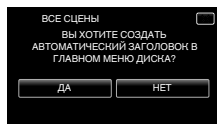
Видео или фотографии, которые никогда не копировались, будут автоматически выбраны и скопированы.

- 4** Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.



Необходимое количество дисков

- 5** Нажмите „ДА“ или „НЕТ“.




„ДА“ : Отображает видео с одинаковыми датами записи по группам.

„НЕТ“ : Отображает видео по датам записи.

- 6** Нажмите „ВЫПОЛНИТЬ“.

- Когда появится сообщение „ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК“, смените диск.

- 7** По завершении копирования нажмите „ОК“.

- 8** Для выключения питания камеры и отключения USB-кабеля нажмите кнопку  и удерживайте ее более 2 секунд.

■ При появлении „Вы ХОТИТЕ ФИНАЛИЗИРОВАТЬ?“

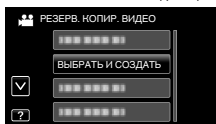
Отображается, когда параметр „АВТОФИНАЛИЗАЦИЯ“ в меню „ОБЩЕЕ“ установлен на „ВЫКЛ“.

- Для воспроизведения на других устройствах нажмите „ДА“.
- Чтобы добавить файлы на DVD позднее, нажмите „НЕТ“.

Выбор файлов для копирования

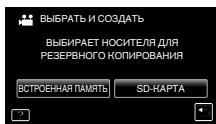
Выберите режим видео или фото.

- 1** Нажмите „ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ“ (видео) или „ВЫБРАТЬ И СОХРАНИТЬ“ (фото).

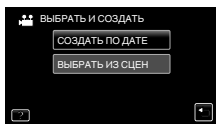


- Вы можете выбрать носитель, на который нужно сохранить, выбрав „ИЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.“. (Дополнительную справочную информацию вы можете найти в стр. 24 или Подробное руководство пользователя.)

- 2** Нажмите на носитель для копирования.



- 3** Нажмите на желаемый способ.



„СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ“ (Видео)
„СОХРАНИТЬ ПО ДАТЕ“ (Неподвижное изображение):

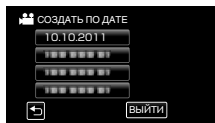
Видео или фотографии сортируются и копируются по дате записи. ➔ К **A**

„ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН“ (Видео)
„ВЫБРАТЬ ИЗ ОБРАЖЕНИЯ“ (Неподвижное изображение):

Выберите и скопируйте необходимые видеофайлы или фотографии по отдельности. ➔ К **B**

A СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ/СОХРАНИТЬ ПО ДАТЕ

- ① Нажмите, чтобы выбрать дату записи.



- Будут скопированы только файлы с выбранной датой.
- Последующие шаги такие же, как шаги 4-8 на предыдущей странице.

B ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН/ВЫБРАТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ

- ① Выберите файл.



- На выбранном файле появится значок в виде галочки.

- ② После выбора всех файлов нажмите „СОХР.“.

- Последующие шаги такие же, как шаги 4-8 на предыдущей странице.

■ Проверка созданного диска

Выберите „ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ“ в шаге 1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не выключайте питание и не отключайте USB-кабель до тех пор, пока копирование не будет завершено.
- Если копирование отменено в процессе его осуществления, диск станет непригодным для использования.
- Видео и фотографии не могут быть скопированы на один и тот же диск.
- Файлы, не отображаемые на экране указателя во время воспроизведения, не будут скопированы. Особые файлы также не могут быть скопированы.

Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

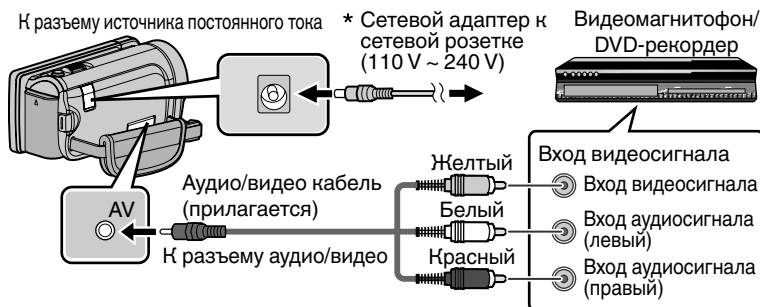
Копирование файлов с подключением к видеомагнитофону/DVD-рекордеру

Вы можете копировать видео стандартного качества с этого устройства, подключив его к видеомагнитофону/DVD-рекордеру.

Также обратитесь к руководствам по эксплуатации телевизора, DVD-рекордера, видеомагнитофона и т.д.



1 Подсоедините камеру к видеомагнитофону/DVD-рекордеру.

- Выключите питание камеры, нажав кнопку  и удерживая ее около 2 секунд.



* На иллюстрации – адаптер переменного тока AC-V10E (для GZ-HM845).

- Этот аппарат автоматически включается, когда адаптер переменного тока подключен.

2 Нажмите  , чтобы выбрать режим воспроизведения.

3 Подготовьтесь к записи.

Подготовка телевизора и видеомагнитофона/DVD-рекордера

- Переключитесь на соответствующий входной сигнал.
- Вставьте диск DVD-R или видеокассету.

Подготовка данного аппарата

- Установите „ВИДЕО ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ на показатель соотношения („4:3“ или „16:9“)



4 Начните запись.

- Начните воспроизведение на аппарате (стр. 18) и нажмите кнопку записи на рекордере.
- Когда воспроизведение завершится, остановите запись.

Управление меню

Вы можете настроить различные установки с использованием меню.

1 Нажмите „MENU“.

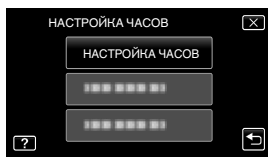
- Меню выглядит по-разному в зависимости от используемого режима.
- Нажмите „S“, чтобы отобразить меню ярлыков лиц.

2 Нажмите желаемое меню.



- Нажмите „*“, чтобы отобразить меню „ОБЩЕЕ“.
- Нажмите „^“ или „v“ для прокрутки экрана.

3 Нажмите желаемую настройку.



■ Выход из экрана

Нажмите „X“ (завершить).

■ Возврат к предыдущему экрану

Нажмите „←“ (возврат).

■ Отображение файла справки

Нажмите „?“ (справка), а затем нажмите на элемент меню.

- Файл справки для некоторых элементов может быть недоступен.

- **Дополнительную справочную информацию о настройках вы можете найти в Подробное руководство пользователя.**

Информация поддержки пользователя

Использование данного программного обеспечения регулируется условиями лицензии на программное обеспечение.

JVC (по вопросам, связанным с данным аппаратом)

Перед обращением в ближайший офис или агентство JVC в Вашей стране (обратитесь к Всемирной сети обслуживания JVC на сайте <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) по поводу данного программного обеспечения, пожалуйста, подготовьте следующую информацию.

- Название изделия, модель, серийный номер, проблема, сообщение об ошибке
- ПК (производитель, модель (настольный ПК/ноутбук), ЦП, ОС, память (МБ/ГБ), доступное место на жестком диске (ГБ))

Пожалуйста, обратите внимание на то, что в зависимости от сути вопроса для ответа на него может потребоваться некоторое время.

JVC не отвечает на вопросы, касающиеся основной работы Вашего компьютера, или на вопросы, касающиеся технических характеристик или работы ОС, других приложений или драйверов.

Pixela (по вопросам, связанным с прилагающимся программным обеспечением)

Регион	Язык	№ телефона
США и Канада	английский	+1-800-458-4029 (бесплатный)
Европа (Великобритания, Франция и Испания)	английский/немецкий/ французский/испанский	+800-1532-4865 (бесплатный)
Другие страны Европы	английский/немецкий/ французский/испанский	+44-1489-564-764
Азия (Филиппины)	английский	+63-2-438-0090
Китай	китайский	10800-163-0014 (бесплатный)

Главная страница: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Пожалуйста, посетите наш сайт для получения новой информации и загрузки данных.

Время записи/количество фотографий

Проверить время записи можно, нажав кнопку INFO.

Приблизительное время видеозаписи

Качество	Встроенная память		SDHC/SDXC-карта					
	8 ГБ (GZ-HM845)	16 ГБ (GZ-HM960)	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	48 ГБ	64 ГБ
UXP	40 мин	1 ч 20 мин	20 мин	40 мин	1 ч 20 мин	2 ч 50 мин	4 ч 20 мин	5 ч 50 мин
XP	50 мин	2 ч	30 мин	1 ч	2 ч	4 ч 10 мин	6 ч 10 мин	8 ч 20 мин
SP	1 ч 20 мин	2 ч 50 мин	40 мин	1 ч 20 мин	2 ч 50 мин	5 ч 50 мин	8 ч 40 мин	11 ч 50 мин
EP	3 ч 20 мин	7 ч	1 ч 40 мин	3 ч 40 мин	7 ч 10 мин	14 ч 50 мин	21 ч 50 мин	29 ч 50 мин

- Приблизительное время записи не является точным. Реальное время записи может быть меньше, в зависимости от условий съемки.

Приблизительное количество фотографий (единица: количество снимков)

Размер изображения	Встроенная память		SDHC-карта			
	8 ГБ (GZ-HM845)	16 ГБ (GZ-HM960)	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
3 968×2 976 (4:3)	1 000	2 200	500	1 100	2 300	4 700
2 656×1 992 (4:3)	2 400	4 900	1 200	2 600	5 200	9 999
2 304×1 728 (4:3)	3 100	6 500	1 700	3 400	6 900	9 999
1 600×1 200 (4:3)	6 500	9 999	3 500	7 100	9 999	9 999
640×480 (4:3)	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999
1 920×1 080 (16:9)	6 100	9 999	3 200	6 700	9 999	9 999

Приблизительное время записи (с использованием батареи)

■ Отображение 3D на ЖК-мониторе (для GZ-HM960)

Аккумуляторный блок	Фактическое время записи	Время непрерывной записи
BN-VG114E	35 мин	1 ч
BN-VG121E	50 мин	1 ч 30 мин
BN-VG138E	1 ч 30 мин	2 ч 45 мин

■ Отображение 2D на ЖК-мониторе

Аккумуляторный блок	GZ-HM960		GZ-HM845	
	Фактическое время записи	Время непрерывной записи	Фактическое время записи	Время непрерывной записи
BN-VG114E	40 мин	1 ч 10 мин	40 мин	1 ч 15 мин
BN-VG121E	1 ч	1 ч 45 мин	1 ч 5 мин	1 ч 55 мин
BN-VG138E	1 ч 40 мин	3 ч 5 мин	1 ч 55 мин	3 ч 25 мин

- Вышеуказанные величины действительны при „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“, установленной на „СТАНДАРТ“.
- При трансфокации или в случае многократных остановок фактическое время записи может быть меньше. (Рекомендуется иметь в запасе аккумуляторные блоки на период времени, в три раза превышающий предполагаемое время записи.)
- По истечении срока службы батареи время записи становится еще меньше, даже если аккумуляторный блок полностью заряжен. (Замените аккумуляторный блок на новый.)

Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование



Дополнительная информация

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникнут проблемы с этим аппаратом, проверьте следующее, прежде чем обращаться в сервис-центр.

- 1 См. „Неисправность“ ниже.
- 2 См. раздел „Устранение неисправностей“ в „Подробное руководство пользователя“.
Если у вас возникли трудности при работе с аппаратом, см. подробные описания в „Подробное руководство пользователя“.
 - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Обратитесь к часто задаваемым вопросам о новой продукции на веб-сайте JVC.
 - <http://www.jvc.com/>
- 4 Данный аппарат управляется микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние шумы и помехи (от телевизора, радио и т.п.) могут препятствовать нормальному функционированию.
В таком случае необходимо перезапустить аппарат.
 - ① Выключите питание. (Закройте ЖК-монитор.)
 - ② Выньте адаптер переменного тока и аккумуляторный блок из аппарата, переустановите их, откройте ЖК-монитор и аппарат автоматически включится.
- 5 Если с помощью данной процедуры не удалось устранить проблему, обратитесь к ближайшему дилеру JVC или в сервисный центр JVC.

Неисправность

	Неисправность	Действие	Страница
Питание	Индикатор POWER/CHARGE начинает мигать при закрытии монитора.	<ul style="list-style-type: none">• Идет зарядка аккумуляторного блока.	10
	Не удастся сделать запись.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте кнопку .• Установите режим записи, нажав кнопку .	15 18
Запись	Запись останавливается автоматически.	<ul style="list-style-type: none">• Выключите аппарат, подождите немного, а затем снова включите его. (Аппарат автоматически останавливается, когда температура поднимается выше критической.)• Запись останавливается автоматически после 12 часов непрерывной записи.	- -
	Звук или видео прерываются.	<ul style="list-style-type: none">• Иногда воспроизведение прерывается в местах соединений между двумя сценами. Это не является неисправностью.	-
Воспроизведение	Изображения 3D не отображаются на экране 3D-совместимого телевизора. (для GZ-NM960)	<ul style="list-style-type: none">• Установите „HDMI ВЫХОД“ в меню „ОБЩЕЕ“ соответствующим образом.	-

Индикатор не мигает во время зарядки аккумуляторного блока.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте оставшийся заряд аккумуляторного блока. (Когда аккумуляторный блок полностью заряжен, индикатор не мигает.) 	15
	<ul style="list-style-type: none"> При зарядке в холодных или жарких условиях убедитесь, что батарея заряжается в условиях допустимого диапазона температур. (В противном случае зарядка может остановиться для защиты аккумуляторного блока.) 	10
Аппарат нагревается.	<ul style="list-style-type: none"> Это не является неисправностью. (Аппарат может нагреться при длительном использовании.) 	-

Предупреждающие сообщения

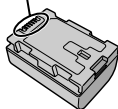
Предупреждающие сообщения	Действие	Страница
ОШИБКА ЗАПИСИ	<ul style="list-style-type: none"> Выключите аппарат, а затем снова включите его. Если вышеуказанные действия не помогают разрешить проблему, произведите резервное копирование файлов и проведите „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.) 	- -
ОШИБКА ВСТРОЕННОЙ ПАМЯТИ/ ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none"> Выключите аппарат, а затем снова включите его. Извлеките адаптер переменного тока и аккумуляторный блок, а затем вновь вставьте карту SD. Удалите грязь с контактов карты SD. Если вышеуказанные действия не помогают разрешить проблему, произведите резервное копирование файлов и проведите „ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.“ или „ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ“ в меню „ОБЩЕЕ“. (Все данные будут удалены.) 	- - - -
ЗАПИСАН. ДАННЫЕ СЛИШКОМ МАЛЫ НЕВОЗМОЖНО СОХРАНИТЬ	<ul style="list-style-type: none"> Если цейтраферная съемка была остановлена при времени записи меньшем, чем „0:00:00:14“ , видео не будет сохранено. 	-

Внимание

Аккумуляторный блок

Прилагаемый аккумуляторный блок является ионно-литиевой батареей. Перед использованием прилагаемого или дополнительного аккумуляторного блока прочитайте следующие предупреждения:

Контакты



- **Во избежание возникновения опасности**
 - ... не бросайте в огонь.
 - ... не допускайте замыкания контактов. Храните вдали от металлических предметов, когда изделие не используется. При перевозке храните батарею в пластиковом пакете.
 - ... не переделывайте и не разбирайте.
 - ... не подвергайте батарею воздействию температур, превышающих 60°C, так как это может привести к перегреву, взрыву или возгоранию батареи.
 - ... используйте только указанные зарядные устройства.
- **Во избежание повреждения и для продления срока службы**
 - ... не подвергайте ударам.
 - ... выполняйте зарядку в температурном диапазоне от 10°C до 35°C. При более низких температурах батарея заряжается дольше, а в некоторых случаях зарядка прекращается совсем. При более высоких температурах батарея заряжается неполностью, а в некоторых случаях зарядка прекращается совсем.
 - ... храните в прохладном сухом месте. Длительное воздействие высоких температур приведет к увеличению естественного разряда батареи и сокращению ее срока службы.
 - ... Если аккумуляторный блок не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте его на уровне заряда 30 % (□). Кроме этого, полностью заряжайте и полностью разряжайте аккумуляторный блок каждые 6 месяца, после чего продолжайте хранить его на уровне заряда 30 % (□).
 - ... если аккумуляторный блок не используется, извлеките его из зарядного устройства или устройства, получающего питание от сети, так как некоторые устройства потребляют ток даже в выключенном состоянии.
 - ... Не подвергайте воздействию сильных ударов и не роняйте.

Носитель записи

- **Во избежание повреждения носителя записи следуйте рекомендациям, указанным ниже.**
 - Не сгибайте и не роняйте носитель записи, не подвергайте его сдавливанию, толчкам или вибрации.
 - Не допускайте попадания воды на носитель записи.
 - Не используйте, не заменяйте и не храните носитель записи в местах, подверженных воздействию статического электричества или электрических помех.
 - Не выключайте питание камеры и не отсоединяйте батарею или сетевой адаптер во время съемки, воспроизведения или во время любого другого доступа к носителю записи.
 - Не располагайте носитель записи вблизи объектов, имеющих сильное магнитное поле или излучающих сильные электромагнитные волны.
 - Не храните носитель записи в местах с повышенной температурой или влажностью.
 - Не допускайте соприкосновения носителя с металлическими предметами.
- При форматировании или удалении данных с использованием камеры, меняется только информация об администрировании файлов, данные не стираются с носителя информации полностью. Если вы хотите полностью удалить все данные, мы рекомендуем либо воспользоваться имеющимся в продаже программным обеспечением, которое специально предназначено для этого, либо физически разрушить камеру при помощи молотка и т. п.

ЖК-монитор

- **Во избежание повреждения ЖК-монитора НЕ**
 - ... подвергайте его воздействию сильных толчков и ударов.
 - ... устанавливайте камеру ЖК-монитором вниз.
- **Для продления срока службы**
 - ... избегайте протирать монитор грубой тканью.

Основной блок

- **Для обеспечения безопасности НЕ**
 - ... открывайте корпус камеры.
 - ... разбирайте и не модифицируйте устройство.
 - ... допускайте попадания в устройство воспламеняющихся веществ, воды или инородных металлических предметов.
 - ... снимайте аккумуляторный блок и не отключайте питание при включенном питании камеры.
 - ... отставляйте аккумуляторный блок подключенным к камере, если она не используется.
 - ... ставьте на устройство источники открытого пламени, такие как горящие свечи.
 - ... допускайте попадания на устройство капель или брызг.
 - ... допускайте налипания пыли или металлических предметов на штепсельный разъем или розетку.
 - ... вставляйте какие-либо предметы в камеру.
- **Избегайте использовать камеру**
 - ... в местах, подверженных воздействию повышенной влажности или пыли.
 - ... в местах, подверженных воздействию сажи или пара, например, около кухонной плиты.
 - ... в местах, подверженных воздействию вибрации или ударов.
 - ... рядом с телевизором.
 - ... рядом с устройствами, генерирующими сильное электромагнитное или электрическое поле (динамики, передающие антенны и т. п.).
 - ... в местах со слишком высокой (более 40°C) или слишком низкой (ниже 0°C) температурой.
- **НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ устройство**
 - ... в местах с температурой выше 50°C.
 - ... в местах с очень низкой (ниже 35%) или очень высокой (более 80%) влажностью.
 - ... в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
 - ... в закрытой машине летом.
 - ... рядом с нагревательными приборами.
 - ... в высоко расположенных местах, например, на телевизоре. Установка камеры в высоко расположенном месте с подключенным кабелем может привести к неисправности камеры, в случае если кто-либо запнется о кабель и камера упадет на пол.
- **Для защиты устройства, НЕ**
 - ... допускайте намочения устройства.
 - ... роняйте устройство и не ударяйте им по твердым предметам.
 - ... подвергайте камеру ударам или повышенной вибрации при транспортировке.
 - ... направляйте объектив в течение длительного времени на очень ярко освещенные объекты.
 - ... допускайте попадания в объектив прямого солнечного света.
 - ... размахивайте камерой при использовании ремешка для руки.
 - ... размахивайте мягким чехлом камеры, когда камера располагается в чехле.
 - ... храните видеокамеру в пыльном месте или в месте, где есть песок.

- **Для предотвращения падения устройства,**
 - Надежно закрепите наручный ремень.
 - При использовании камеры со штативом надежно зафиксируйте камеру на штативе.Если камера упадет, вы можете получить травму и повредить камеру. Использование камеры ребенком должно осуществляться под надзором родителей.

Уважаемый клиент, **[Европейский Союз]**
Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.
Представительство компании Victor Company of Japan Limited в Европе:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Германия

Bluetooth (для GZ-HM960BE)

- Данное устройство является широкополосной передающей системой (приемопередатчиком) частотой 2,4 ГГц, предназначенной для применения во всех странах-членах ЕС и странах-членах ЕАСТ, кроме Франции и Италии, в которых действуют правила ограничения использования.
- В Италии конечный пользователь обязан подать заявление в национальный орган радиовещания на получение лицензии, чтобы иметь право использовать данное устройство для установок линий радиосвязи на улице и/или предоставления общего доступа к телекоммуникационным и/или сетевым услугам.
- Во Франции данное устройство запрещено использовать для установок линий радиосвязи на улице, а в некоторых районах выходная мощность радиочастоты может быть ограничена до 10 мВт ЭИИМ с диапазоном частоты 2454-2483,5 МГц. Для получения подробной информации конечный пользователь должен обратиться в национальный орган радиовещания Франции.

Для GZ-HM960BE;
Копию Заявления о соответствии Директиве R&TTE 1999/5/EC можно загрузить со следующих веб-сайтов.
<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>

С €0560

Настоящим компания JVC заявляет, что данное изделие GZ-HM960BE соответствует всем основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.

Bluetooth (для GZ-HM960BE)

Версия	V2.1+EDR
Выходная мощность	мощностной режим 2 (Макс. +4 дБм)
Зона приема	В радиусе 10 м
Профиль	● HSP(Headset Profile) ● SPP(Serial Port Profile) ● BIP(Basic Imaging Profile) ● OPP(Object Push Profile)

Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

Технические характеристики

Камера	
Питание	При использовании адаптера переменного тока: 5,2 В постоянного тока, при использовании аккумуляторного блока: 3,6 В постоянного тока
Потребляемая мощность	<ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM960 4,1 W (ЖК-монитор, отображение 2D) 4,6 W (ЖК-монитор, отображение 3D) (когда „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“ установлена на „СТАНДАРТ“) <ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM845 3,7 Вт (когда „РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ“ установлена на „СТАНДАРТ“)
Размеры (ширина x высота x глубина)	54 мм x 62 мм x 121 мм (ширина x высота x глубина: не включая ручной ремень)
Масса	<ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM960 Около 330 г (только камера), около 370 г (включая прилагающийся аккумуляторный блок) <ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM845 Около 310 г (только камера), около 350 г (включая прилагающийся аккумуляторный блок)
Среда эксплуатации	Допустимая температура эксплуатации: от 0 °С до 40 °С Допустимая температура хранения: от -20 °С до 50 °С Допустимая относительная влажность: от 35 % до 80 %
Устройство передачи изображения	1/2,3" 10 620 000 пикселей (CMOS)
Область записи (видео)	2 820 000 пикселей от 2 070 000 до 4 770 000 пикселей (динамическая трансфокация)
Область записи (фото)	от 3 980 000 до 5 290 000 пикселей (4:3) от 2 990 000 до 3 970 000 пикселей (16:9)
Объектив (видео)	от F1,2 до 2,8, f= 3,76-37,6 мм 35-миллиметровое преобразование: 29,5 мм в 295 мм 35-миллиметровое преобразование: 29,5 мм в 448 мм (динамическая трансфокация)
Объектив (фото)	от F1,2 до 2,8, f= 3,76-37,6 мм 35-миллиметровое преобразование: 29,7 мм в 297 мм (4:3) 35-миллиметровое преобразование: 32,4 мм в 324 мм (16:9)
Трансфокация (видео)	Оптическая трансфокация: 10-кратная. Динамическая трансфокация: 15-кратная. (ЦСИ: ВЫЖЛ), 13-кратная. (ЦСИ: ВЖЛ. (AIS)) Цифровая трансфокация: 200-кратная.
Трансфокация (фото)	Оптическая трансфокация: 10-кратная.
Формат видеозаписи	Стандарт AVCHD, видео: AVC/H.264, аудио: Dolby Digital (2ch)
Формат фотосъемки	Стандарт JPEG
Носитель, на который идет запись	<ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM960 Встроенная память (16 Гб), SD/SDHC/SDXC-карта (серийного производства), карта Eye-Fi (серийного производства) <ul style="list-style-type: none"> ● GZ-HM845 Встроенная память (8 Гб), SD/SDHC/SDXC-карта (серийного производства), карта Eye-Fi (серийного производства)
Батарея часов	Аккумуляторная батарея

Адаптер переменного тока (AP-V30E) (для GZ-HM960)*

Питание	AC 110-240 В, 50 Гц/60 Гц
Выход	5,2 В постоянного тока, 1,8 А
Допустимая температура эксплуатации	от 0 °С до 40 °С (от 10 °С до 35 °С во время зарядки)
Размеры (мм)	78 x 34 x 46 (ширина x высота x глубина: не включая шнур или вилку)
Масса	Около 110 г

Адаптер переменного тока (AC-V10E) (для GZ-HM845)*

Питание	AC 110-240 В, 50 Гц/60 Гц
Выход	5,2 В постоянного тока, 1 А
Допустимая температура эксплуатации	от 0 °С до 40 °С (от 10 °С до 35 °С во время зарядки)
Размеры (мм)	72 x 28 x 59 (ширина x высота x глубина: не включая шнур или вилку)
Масса	Около 77 г

* Для использования адаптера переменного тока в других странах необходимо иметь вилку-адаптер, соответствующую стране посещения.

- Технические характеристики и внешний вид продукта могут быть изменены без предварительного уведомления.

Приступая к работе**Запись****Воспроизведение****Копирование****Дополнительная информация**

Информация о продукции

для GZ-HM960

Производитель: Виктор Компани оф Джалан Лимитед

3-12, Морийчо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-8528, Япония

Видеокамеры	
Модели: GZ-HD520*, GZ-HM960*	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.AЯ46.B09991
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	20.12.2010
Сертификат Соответствия действителен до:	19.12.2013
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 разд. 6,7, ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Завод-изготовитель	ДжейВиСи Мануфакчуринг Малайзия СДН. БиЭйчДи. Лот No.1, Персиаран Джубли Перак, Джалан 22/1 Сексейн 22, 40300 Шах Алам, Селангор, Дарул Эхсан, Малайзия
Примечание:	Символ * в номере модели означает буквы от А до Z (не более 4-х символов) в зависимости от комплектации и цвета корпуса

Аккумуляторные батареи	
Модели: BN-VG107E, BN-VG114E, BN-VG121E	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.AЯ46.B72888
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	06.10.2009
Сертификат Соответствия действителен до:	05.09.2012
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.007-88
Завод-изготовитель	Панасоник Энерджи Вукси Ко., Лтд. No.40, Чанглианг Рд, Вукси Нью Эриа, 214028, Вукси, Джиангсу, Китай

для GZ-HM845

Производитель: Виктор Компани оф Джалан Лимитед
3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-8528, Япония

Видеокамеры	
Модели: GZ-MS150*, GZ-HM30*, GZ-HM430*, GZ-HM435*, GZ-HM440*, GZ-HM445*, GZ-HM446*, GZ-HM650*, GZ-HM655*, GZ-HM845*	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.АЯ46.В09633
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	22.11.2010
Сертификат Соответствия действителен до:	21.11.2013
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 разд. 6,7, ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Завод-изготовитель	ДжейВиСи Мануфакчуриг Малайзия СДН. БиЭйчДи. Лот No.1, Персиаран Джубли Перак, Джалан 22/1 Сексейн 22, 40300 Шах Алам, Селангор, Дарул Эхсан, Малайзия
Примечание:	Символ * в номере модели означает буквы от А до Z (не более 4-х символов) в зависимости от комплектации и цвета корпуса

Аккумуляторные батареи	
Модели: BN-VG107E, BN-VG114E, BN-VG121E	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.АЯ46.В72888
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	06.10.2009
Сертификат Соответствия действителен до:	05.09.2012
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.007-88
Завод-изготовитель	Панасоник Энерджи Вукси Ко., Лтд. No.40, Чанглианг РД, Вукси Нью Эриа, 214028, Вукси, Джиангсу, Китай

Приступая к работе

Запись

Воспроизведение

Копирование

Дополнительная информация

Указатель

А Адаптер переменного тока 10, 32	С Соединение HDMI 20
Аккумуляторный блок 10, 32	Соединение аудио/видео 21, 26
В Время записи 28	Т Трансфокация 15
Ж ЖК-монитор 32	У Удаление файлов 18
К Количество фотографий 28	Установка даты/времени 14
Копирование (дублирование) 26	Ф Форматирование SD-карты 13
Н Настройка часов 14	S SD-карта 11
П Просмотр файлов на экране телевизора 20	

JVC

ВИКТОР КОМПАНИ ОФ ДЖАПАН, ЛИМИТЕД

12,3чомэ, Морийя-чо, Канагава-ку, Йокохама, Канагава 221-8528, Япония



JVC

LYT2315 - 004A - M

RU UK FI

Початок роботи

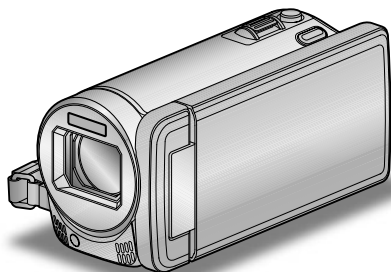
Зйомка

Відтворення

Копіювання

Подальша
інформація

ВІДЕОКАМЕРА

GZ-HM960BE/GZ-HM845BE**Основний посібник
користувача**

Everio

Дякуємо за придбання цього продукту компанії JVC.

Перед використанням прочитайте пункти з інформацією про заходи безпеки та застереження, що наведена на стор. 2 та стор. 32, щоб гарантувати безпечне використання цього продукту.

**Детальний посібник користувача**

Для цього продукту доступні „Основний посібник користувача“ (цей посібник) та „Детальний посібник користувача“.

Щоб дізнатися більше про роботу з цим продуктом, відвідайте „Детальний посібник користувача“ вказаний нижче веб-сайт.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Ви також можете отримати доступ до веб-сайту через інтегроване програмне забезпечення цього пристрою.

**DOLBY**
DIGITAL
STEREO CREATOR**HDMI**
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE**AVCHD**
TM**Bluetooth****K2**
TECHNOLOGYРУССКИЙ
УКРАЇНСЬКА
SUOMI

Заходи безпеки

ОБЕРЕЖНО! ЩОБ УНИКНУТИ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ОБЕРЕГАЙТЕ ДАНИЙ АПАРАТ ВІД ДОЩУ АБО ПОТРАПЛЯННЯ НЬОГО ВОЛОГИ.

ПРИМІТКИ:

- Пластинка із зазначеними електричними характеристиками та заходів безпеки міститься на нижній та/або боковій панелі основного апарата.
- Пластинка із серійним номером міститься на панелі кріплення акумулятора.
- Інформація щодо електричних характеристик мережного адаптера та заходи безпеки містяться на його верхній та нижній панелях.

Застереження щодо заміни літєвої батареї

Неправильне використання літєвої батареї може призвести до виникнення пожежі та хімічних опіків.

Не перезаряджайте, не розбирайте, не нагрівайте вище 100°C та не кидайте літєву батарею у вогонь.

Використовуйте змінну батарею виробництва Panasonic, Sanyo, Sony або Maxell CR2025. Неправильна заміна батареї може призвести до вибуху, а також ризику виникнення пожежі.

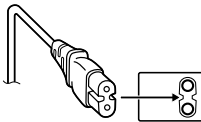
- Утилізуйте використану батарею належним чином.
- Зберігайте батарею подалі від маленьких дітей.
- Забороняється розбирати батарею та кидати її у вогонь.

УВАГА!

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється відкривати корпус даного апарата. Всередині даного апарата містяться деталі, що не підлягають технічному обслуговуванню з боку користувача. Для проведення технічного обслуговування зверніться до кваліфікованого персоналу.
- Якщо мережний адаптер не буде використовуватись упродовж тривалого часу, відключіть шнур живлення від електричної розетки.

УВАГА!

Щоб уникнути ураження електричним струмом та пошкодження даного апарата, спершу підключіть короткий кінець шнура живлення до мережного адаптера, а тоді підключіть довший кінець шнура живлення до електричної розетки.



Зробіть резервну копію важливих записів

JVC не несе відповідальності за будь-яку втрату даних. Для зберігання рекомендується скопіювати усі важливі відеозаписи на диски DVD або інші носії інформації.

При встановленні апарата у ящику або на полиці забезпечте для нього з усіх сторін достатньо місця для вентиляції (не менше 10 см з боків та зверху та задньої частини пристрою). Не закривайте вентиляційні отвори.

(При закриванні вентиляційних отворів газетою, одягом тощо даний апарат може нагріватись.)

Забороняється ставити на даний апарат будь-які предмети з відкритим полум'ям, наприклад, свічки.

Утилізація батарейок та акумулятора не повинна призводити до забруднення навколишнього середовища та повинна відбуватись строго згідно з вимогами місцевого законодавства.

Оберегайте даний апарат від потраплення на нього води.

Забороняється використовувати даний апарат у ванні або у місцях із водою.

Забороняється класти на даний апарат ємності з водою або рідинами (наприклад, косметичні засоби, ліки, вазони, горщики, горнята тощо). (Потраплення всередину даного апарата води або інших рідин може призвести до ураження електричним струмом та до пожежі.)

Не наводіть об'єкти безпосередньо на сонце. Це може призвести до порушення зору, а також до несправності електричної схеми апарата. Існує також ризик виникнення пожежі або ураження електричним струмом.

УВАГА!

Нехтування наступними порадами може спричинити пошкодження відеокамери та травмування користувача.

Носіння або утримування відеокамери за РК-монітор може призвести до падіння або пошкодження апарата.

Не встановлюйте штатив на нестійких або нерівних поверхнях. Він може перевернутись та спричинити серйозні uszkodження для відеокамери.

УВАГА!

Не розташовуйте відеокамеру з підключеними кабелями (Audio/Video тощо) на телевізорі, оскільки випадкове наступання на ці кабелі може призвести до її падіння та пошкодження.

УВАГА!

Мережний штепсель завжди повинен бути доступним.

- У випадку появи збоїв у роботі даного пристрою негайно вийміть штепсель з розетки.

ОБЕРЕЖНО!

Оберегайте акумулятор, камеру зі встановленим акумулятором та пульт ДУ зі встановленою батареєю від надлишкового нагрівання, наприклад, на сонці, біля вогню тощо.

Інформація для користувачів щодо утилізації старого обладнання та акумуляторів



Вироби



Акумулятор

Примітка:

Символ Pb під знаком акумулятора означає, що даний акумулятор містить свинець.

[Європейський Союз]

Дані символи означають, що дане електричне та електронне обладнання і акумулятор із цим символом, не повинні утилізуватися після завершення терміну їх використання у смітниках для побутових відходів. Замість цього, ці вироби потрібно здати у збірний пункт для переробки електричного та електронного обладнання і акумуляторів для належної обробки, відновлення та переробки згідно з вашими національними законами та відповідно до Директив 2002/96/EC і 2006/66/EC.

Завдяки правильній утилізації цих виробів ви внесете свій вклад у збереження природних ресурсів та допоможете уникнути ймовірних негативних впливів на навколишнє середовище та здоров'я людей, що можуть мати місце у випадку неправильної утилізації цих виробів.

Детальнішу інформацію щодо збірних пунктів та щодо переробки цих виробів можна отримати у місцевій міській раді, у службі, що займається утилізацією відходів, або у магазині, де був придбаний даний виріб.

Згідно з національним законодавством за неправильну утилізацію відходів можуть передбачатися штрафи.

[Підприємці]

Якщо ви бажаєте утилізувати даний виріб, відвідайте нашу веб-сторінку <http://www.jvc.eu>, щоб отримати інформацію щодо повернення даного виробу.

[Інші країни за межами Європейського Союзу]

Ці символи дійсні тільки для Європейського Союзу. Якщо ви бажаєте утилізувати ці вироби, зробіть це згідно з чинним національним законодавством або іншими правилами, що діють у вашій країні, щодо утилізації старого електричного та електронного обладнання і акумуляторів.

Пам'ятайте, що дана відеонамера призначена тільки для приватного використання.

Будь-яке комерційне використання даної відеонамери без отримання відповідного дозволу заборонене. (Навіть при зйомці вистав, шоу-програм та виставкових заходів для власного перегляду рекомендується спершу отримати на це дозвіл.)

Торгові марки

● „AVCHD”, логотип „AVCHD”, „AVCHD Lite” і логотип „AVCHD Lite” є торговими марками компаній Panasonic Corporation і Sony Corporation.

● x.v.Colour™ є торговою маркою компанії Sony Corporation.

x.v.Colour

● HDMI є торговою маркою компанії HDMI Licensing, LLC.

HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

● Bluetooth та логотип Bluetooth є зареєстрованими торговими марками компанії Bluetooth SIG, Inc.

● Виготовлено за ліцензією від Dolby Laboratories. Dolby та подвійний символ D є торговими марками Dolby Laboratories.

● Windows® є зареєстрованою торговою маркою або торговою маркою компанії Microsoft Corporation в США та/або в інших країнах.

● Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.

● iMovie та iPhoto є торговими марками Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

● YouTube™ та логотип YouTube є торговельними марками та/або зареєстрованими торговельними марками YouTube LLC.

● Intel, Intel Core та Pentium є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Intel Corporation або її підрозділів у США та інших країнах.

● Eye-Fi – торгова марка компанії Eye-Fi, Inc.

● Усі інші назви виробів або компаній, що згадуються у даному посібнику є торговими марками та/або зареєстрованими торговими марками їх відповідних власників.

Заходи безпеки під час відтворення 3D-зображень (для GZ-HM960)

Зображення, що були записані у режимі 2D, можуть бути перетворені на 3D та відтворені на цьому пристрої. Ви можете насолоджуватися реалістичними та яскравими 3D-зображенням за допомогою відтворення на телевізорі, що підтримує формат 3D. Для безпечного та зручного перегляду 3D-зображень ознайомтеся перед використанням продукту з наведеними нижче застереженнями.

Відтворення 3D-зображень

Цей пристрій використовує зміщення між зображеннями, які сприймаються лівим та правим оком, для створення 3D-ефекту під час відтворення у форматі 3D. Оскільки кожне око бачить окреме зображення, може з'явитися втома. Крім того, в залежності від змісту відеозапису, може виникнути ілюзія руху, яка може призвести до укачування.

3D-зображення на РК-екрані

РК-екран підтримує 3D-зображення. Натисніть на кнопку „3D“, щоб змінити зображення на РК-екрані з формату 3D на 2D та навпаки.

- 3D-ефект стає кращим, якщо переглядати зображення прямо на відстані приблизно 30 см від екрана.
- 3D-ефект може ослабнути, якщо переглядати зображення під кутом.
- РК-екран виглядає темнішим під час відображення 3D-зображень. Змініть формат відображення на 2D, якщо важко побачити зображення, наприклад, при використанні пристрою на вулиці.

- **Перегляд 3D-зображень не рекомендується людям з медичною історією світлочутливості, захворюваннями серця, людям, що почуваяться погано, страждають від нестачі сну та втоми. Перегляд також не рекомендується особам, які знаходяться у стані алкогольного сп'яніння.**
 - Медичні захворювання можуть погіршитися.
- **Якщо у вас є проблеми з зором, наприклад, короткозорість, далекозорість, різний зір лівого та правого ока, або астигматизм, рекомендуємо виправити зір за допомогою окулярів тощо. Якщо у вас почнуть подвоюватися зображення, припиніть перегляд у 3D-форматі.**
 - 3D-зображення для різних людей можуть відтворюватися по-різному. Перед переглядом 3D-зображень здійсніть корекцію зору.
- **Якщо у вас виникнуть втома або дискомфорт, припиніть перегляд 3D-зображень.**
 - Постійний перегляд 3D-зображень може призвести до проблем зі здоров'ям.
 - Робіть достатні перерви.
 - Перегляд 3D-зображень у середовищі, в якому має місце трясіння екрана, наприклад, під час їзди у машині або прогулянки, може спричинити втому або дискомфорт.
- **Якщо ви відчуєте втому або дискомфорт під час запису або перегляду 3D-зображень на РК-екрані, перемиknіть режим екрана на 2D.**
 - Постійний перегляд 3D-зображень може призвести до проблем зі здоров'ям.
- **Добре відпочиньте після перегляду 3D-зображень.**
 - Після перегляду 3D-зображень переконайтеся у відсутності втоми або дискомфорту перед тим, як сідати за кермо тощо.
- **Робіть перерви кожні 30-60 хвилин перегляду 3D-зображень.**
 - Тривалий час перегляду може призвести до втоми очей.
- **Під час перегляду 3D-зображень на телевізорі, що підтримує формат 3D, тримайте відстань, яка щонайменш в 3 рази перевищує висоту екрана.**
 - Перегляд 3D-зображень на відстані, що є меншою за рекомендовану, може призвести до втоми очей.

Рекомендована відстань : Телевізор 42": прибл. 1,6 м. Телевізор 46": прибл. 1,7 м,
Телевізор 50": прибл. 1,9 м. Телевізор 54": прибл. 2,0 м
- **Перегляд 3D-зображень рекомендований тільки дорослим та дітям від 5 років.**
 - Опікуни повинні уважно стежити за дітьми, оскільки проблеми зі здоров'ям, що можуть призвести до втоми та дискомфорту, не помітні відразу.

Зміст

Заходи безпеки	2	▶ Відтворення	18
Заходи безпеки під час відтворення 3D-зображень (для GZ-HM960)	4	Відтворення/видалення файлів з пристрою	18
Аксесуари	6	Відтворення на телевізорі	20
Назви частин та функції	7	▶ Копіювання	22
Назви кнопок та функцій на РК-екрані	8	Копіювання файлів	22
Використання сенсорного екрана	9	Створення дисків за допомогою DVD-приводу або приводу Blu-ray (для GZ-HM960)	23
▶ Початок роботи	10	Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона	26
Заряджання акумулятора	10	▶ Подальша інформація	27
Налаштування довжини ручного ремінця	11	Робота з меню	27
Вставлення картки SD	11	Час запису/кількість фотографій	28
Виставлення годинника	14	Усунення несправностей	30
▶ Зйомка	15	Застереження	32
Відеозйомка	15	Технічні характеристики	34
Фотозйомка	17		



Детальний посібник користувача

Для цього продукту доступні „Основний посібник користувача“ (цей посібник) та „Детальний посібник користувача“.

Щоб дізнатися більше про роботу з цим продуктом, відвідайте „Детальний посібник користувача“ вказаний нижче веб-сайт.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Ви також можете отримати доступ до веб-сайту через інтегроване програмне забезпечення цього пристрою.

Аксесуари

Адаптер змінного струму AP-V30E* (GZ-HM960)



Кабель AV



Адаптер змінного струму AC-V10E* (GZ-HM845)



Мінікабель HDMI (GZ-HM960)



Акумулятор BN-VG114E



Мережевий фільтр (великий) (для кабелю AV)



Пульт дистанційного керування RM-V760U (GZ-HM960)



Мережевий фільтр (малий) (для адаптера змінного струму)



USB-кабель (тип A – міні тип B)



Основний посібник користувача (цей посібник)



• Карти SD продаються окремо. Щоб дізнатися про типи карток, які можна використовувати з цим пристроєм, зверніться до стор. 12.

* Для використання мережного адаптера за кордоном підготуйте конвертерний штекер (доступний у продажу), що відповідатиме стандартам країни або регіону.

■ Приєднання мережевого фільтра

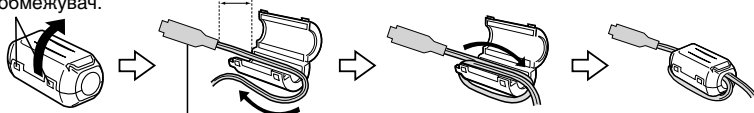
Приєднайте мережевий фільтр до кабелю живлення адаптера змінного струму та кабелю AV, що підключений до пристрою.

Мережевий фільтр зменшує інтерференцію, коли пристрій підключений до інших приладів.

Зніміть обмежувач.

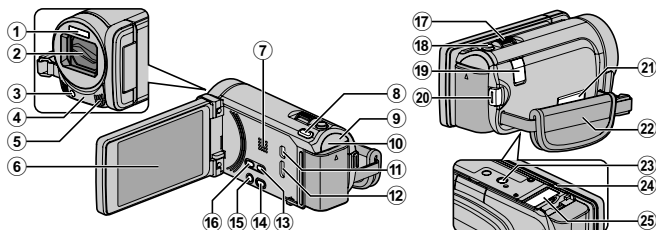
3 см

Оберніть один раз



Для підключення до цього пристрою

Назви частин та функції

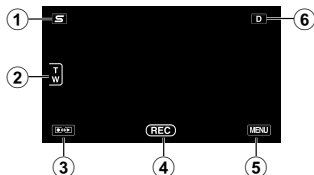


- ① Спалах
- ② Об'єктив/кришка об'єктива
- ③ Освітлення
- ④ Сенсор пульта дистанційного керування
- ⑤ Стереомікрофон
- ⑥ РК-екран з підтримкою формату відкриття та закриття екрана.
- ⑦ Динамік
- ⑧ Кнопка 3D (для GZ-HM960) (стор. 18) / Кнопка автофокуса (для GZ-HM845)
- ⑨ Індикатор POWER/CHARGE (живлення/заряджання) (стор. 10)
- ⑩ Індикатор ACCESS (доступу) Загорається/мигає під час зйомки або відтворення.
- ⑪ Роз'єм USB
- ⑫ Мініроз'єм HDMI (стор. 20)
- ⑬ Кнопка USER (користувач) Активує попередньо встановлені функції.
- ⑭ Кнопка (відео/фотознімків) Вибір між режимами відео або фотознімки.
- ⑮ Кнопка (живлення/інформація) Зйомка : Відображає залишок часу (тільки у режимі відео) та заряду акумулятора. Відтворення : Відображає інформацію про файл, наприклад, дату зйомки. Натисніть та утримуйте, щоб увімкнути/вимкнути живлення, коли РК-екран відкрито.
- ⑯ Кнопка i.AUTO (Інтелектуальне авто) (стор. 15)
- ⑰ Важіль масштабу/гучності (стор. 15, 18)
- ⑱ Кнопка SNAPSHOT (фотозйомка) (стор. 17)
- ⑲ Роз'єм постійного струму (стор. 10)
- ⑳ Кнопка START/STOP (відеозйомка) (стор. 15)
- ㉑ Роз'єм аудіо/відео (стор. 21, 26)
- ㉒ Ручний ремінець (стор. 11)
- ㉓ Гніздо для кріплення штатива
- ㉔ Важіль виймання акумулятора (стор. 10)
- ㉕ Гніздо карти SD (стор. 11)

Назви кнопок та функцій на РК-екрані

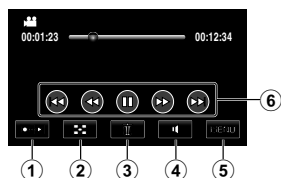
Під час режимів відео та фотознімків відображаються наступні екрани, що працюють як сенсорні. (стор. 9)

Екран зйомки (відео/фотознімки)



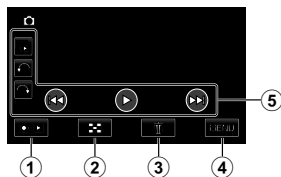
- 1 Кнопка меню зменшення обличчя
Відображає екран зменшення з функціями впізнавання обличчя.
- 2 Кнопка масштабування
- 3 Кнопка режиму зйомки/відтворення
Вибір між режимами зйомки або відтворення.
- 4 Кнопка початку/припинення зйомки (стор. 15, 17)
REC : Кнопка початку зйомки відеозапису
● || : Кнопка припинення зйомки відеозапису
☉ : Кнопка запису фотознімків
- 5 Кнопка меню (стор. 27)
- 6 Кнопка відображення
Деякі відображення зникають приблизно через 3 секунди. Натисніть на цю кнопку, щоб ще раз переглянути відображення. Після кожного натискання відображення з'являється приблизно на 3 секунди. Щоб зафіксувати відображення, натисніть на утримуйте кнопку. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб скасувати відображення.

Екран відтворення (відео)

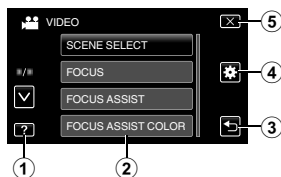


- 1 Кнопка режиму зйомки/відтворення
Вибір між режимами зйомки або відтворення.
- 2 Кнопка екрана індексу (стор. 18)
- 3 Кнопка видалення
- 4 Кнопка налаштування гучності (стор. 19)
- 5 Кнопка меню (стор. 27)
- 6 Кнопки керування (стор. 19)

Екран відтворення (фотознімки)



- 1 Кнопка режиму зйомки/відтворення
Вибір між режимами зйомки або відтворення.
- 2 Кнопка екрана індексу (стор. 18)
- 3 Кнопка видалення
- 4 Кнопка меню (стор. 27)
- 5 Кнопки керування (стор. 19)



- ① Кнопка встановлення дати
- ② Кнопка режиму зйомки/відтворення
Вибір між режимами зйомки або відтворення.
- ③ Кнопка перемикання екрана індексу (стор. 18)
- ④ Кнопка видалення (стор. 18)
- ⑤ Кнопка відтворення запису
Перемикає між SD-карткою та інтегрованою пам'яттю.
- ⑥ Кнопка меню (стор. 27)
- ⑦ Кнопка переміщення по сторінках вперед/назад

- ① Кнопка допомоги (стор. 27)
- ② Пункти меню (стор. 27)
- ③ Кнопка повернення
- ④ Кнопка меню COMMON
- ⑤ Кнопка закриття

Використання сенсорного екрана

Існує два шляхи роботи з сенсорним екраном, а саме „виділення“ та „перетягання“. Нижче наведено декілька прикладів.

A Натисніть на кнопку (піктограму) або зменшене зображення (файл), що відображаються, на сенсорному екрані, щоб вибрати.

B Перетягніть зменшені зображення на сенсорному екрані, щоб виконати пошук необхідного файлу.



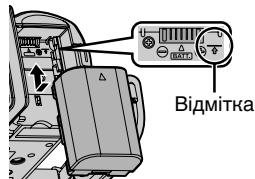
ПРИМІТКИ

- Сенсорний екран цього пристрою реагує на натискання. Якщо сенсорний екран не реагує, натисніть пальцем трохи сильніше.
- Не натискайте на екран занадто сильно.
- Якщо ви користуєтеся захисним покриттям або стікером, сенсорний екран може не реагувати належним чином.
- Не торкайтеся сенсорного екрана гострими предметами.
- Одночасне натискання двох або більше областей екрана може призвести до несправності.
- Акуратно натискайте на кнопки (піктограми), що розташовані на сенсорному екрані. Кнопки можуть не реагувати, якщо натискати на них не у відповідній області.
- Виконайте „TOUCH SCREEN ADJUST“, якщо область реагування екрана не відповідає місцю натискання. (Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до Детальний посібник користувача.) (Виконайте налаштування за допомогою слабкого постукування кутом картки SD або тощо. Не натискайте на екран гострим кутом, не натискайте з зусиллям.)

Заряджання акумулятора

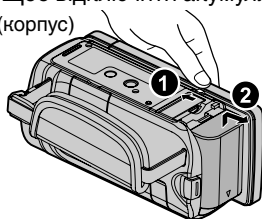
1 Вставте акумулятор.

* На момент придбання акумулятор не заряджений.



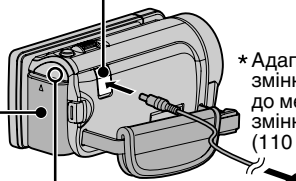
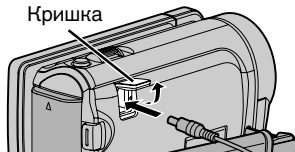
- Розташуйте акумулятор таким чином, щоб його верхня частина порівнялася з міткою на пристрої, потім вставте акумулятор, поки не почуєте клацання.

■ Щоб відключити акумулятор (корпус)



2 Приєднайте до роз'єму постійного струму.

Кришка



* Адаптер змінного струму до мережі змінного струму (110 V ~ 240 V)

3 Підключіть живлення.



* На зображенні показано адаптер змінного струму AC-V10E (для GZ-NM845).

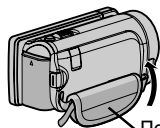
УВАГА!

Використовуйте тільки акумулятори JVC.

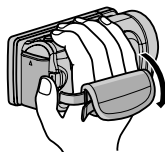
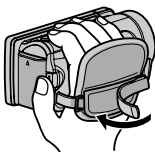
- Використання інших акумуляторів, окрім акумуляторів JVC, не дає гарантії щодо їх безпеки та відповідності технічним характеристикам.
- Час заряджання: Прибл. 2 години 30 хвилин (з акумуляторами з комплекту)

* Час заряджання вказано за умови заряджання пристрою при температурі 25 °C. Якщо заряджання акумулятора відбувається поза діапазоном кімнатної температури (від 10 °C до 35 °C), процес заряджання може зайняти більше часу або взагалі не розпочатися. Час запису та відтворення також може бути меншим, якщо камера використовується у деяких умовах, наприклад, при низькій температурі.

Налаштування довжини ручного ремінця



Подушечка



- ① Витягніть подушечку ② Налаштуйте довжину ремня ③ Закріпіть подушечку

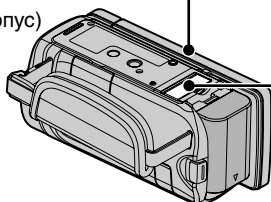
Вставлення картки SD

Для запису на картку необхідно встановити відповідні настройки носія. (стор. 13)
Якщо картка відсутня, встановіть для настройок носія параметр „BUILT-IN MEMORY“ для здійснення запису.

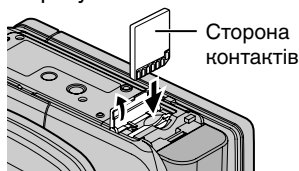
За замовчуванням встановлено „BUILT-IN MEMORY“.

1 Закрийте РК-екран.

(корпус)



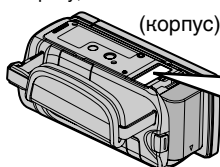
2 Відкрийте кришку та вставте картку SD.



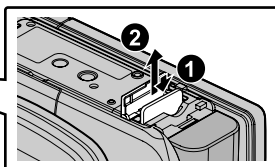
* Перед тим як вставляти або виймати картку, вимкніть пристрій.

■ Виймання картки

Натисніть на картку, потім витягніть її.



(корпус)



ПРИМІТКИ


Пристрій працює з такими картками SD.

Виробник	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Відео 	Сумісна картка SD класу 4 або вище (2 ГБ) / Сумісна картка SDHC класу 4 або вище (4 ГБ – 32 ГБ) / Сумісна картка SDXC класу 4 або вище (48 ГБ – 64 ГБ) (Під час запису із якістю зображення „UXP“ рекомендовано використовувати клас 6 або вище).
Фотознімок 	Картка SD (256 МБ до 2 ГБ) / картка SDHC (4 ГБ до 32 ГБ) / картка SDXC (48 ГБ до 64 ГБ)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2  

- Використання карток SD (включаючи картки SDHC/SDXC), що не зазначені вище, може призвести до помилок зйомки або втрати даних.
- Щоб уникнути пошкодження даних, не торкайтеся контактів карти SD.
- Eye-Fi-це картка пам'яті SD з функцією бездротового LAN-з'єднання. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до Детальний посібник користувача.
- У разі використання картки SDXC перевірте її сумісність з операційною системою вашого комп'ютера, для цього зверніться до Детальний посібник користувача.
- На одну карту SD можуть записуватися як відеозаписи так й фотографії. Перед використанням рекомендується підтвердити роботу з відео для карти SD.
- Якщо „SEAMLESS RECORDING“ в меню встановлено на „ON“, то, коли час запису на інтегровану пам'ять буде вичерпано, зйомка на картку SD почнеться без паузи.
(Щоб отримати додаткову інформацію про „SEAMLESS RECORDING“, зверніться до Детальний посібник користувача.)

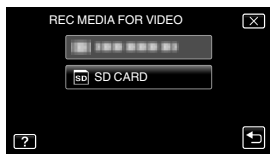
■ Використання карти SD

Запис може виконуватися на картку, коли „REC MEDIA FOR VIDEO“ або „REC MEDIA FOR IMAGE“ в меню „COMMON“ встановлено на „SD CARD“.

- ① Відкрийте РК-екран.
- Пристрій увімкнеться.
- ② Натисніть „MENU“.
- ③ Натисніть „“.
- ④ Натисніть „REC MEDIA FOR VIDEO“ або „REC MEDIA FOR IMAGE“.



- ⑤ Натисніть „SD CARD“.



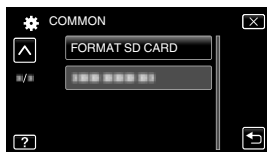
- ⑥ Натисніть „X“ (вихід).
- Вихід з екрана.

■ Використання карток SD, що застосовувалися в інших приладах

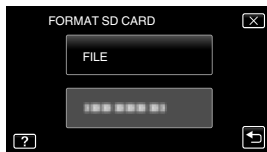
Відформатуйте (ініціалізуйте) картку за допомогою функції „FORMAT SD CARD“ у меню „COMMON“.

Під час форматування відбувається видалення всіх даних з картки. Перед тим як виконувати форматування, скопіюйте всі файли на комп'ютер.

- ① Виконайте кроки ① - ③ з „Використання картки SD“.
- ② Натисніть „FORMAT SD CARD“.



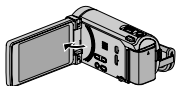
- ③ Натисніть „FILE“.



- ④ Натисніть „YES“.
- ⑤ Після закінчення форматування натисніть „OK“.

Виставлення годинника

- 1** Відкрийте РК-екран.



- Пристрій увімкнеться. Якщо закрити РК-монітор, пристрій вимкнеться.

- 2** Натисніть на „YES“, коли відображається „SET DATE/TIME!“.



- 3** Виставте дату та час.



- Коли вибрано пункт рік, місяць, день, година та хвилина, відображається „^“ та „v“.
Щоб встановити значення, натисніть „^“ або „v“.
- Повторіть цей крок, щоб ввести рік, місяць, день, години та хвилини.

- 4** Після встановлення дати та часу натисніть „SET“.

- 5** Виберіть країну проживання та натисніть „SAVE“.

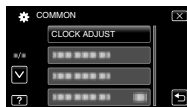
- Відобразиться назва міста та різниця часу.
- Щоб вибрати назву міста, натисніть „<“ або „>“.



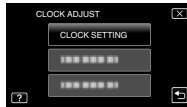
Скидання налаштувань годинника

Встановіть час за допомогою функції „CLOCK ADJUST“ у меню „COMMON“.

- 1 Відкрийте РК-екран.
- Пристрій увімкнеться.
- 2 Натисніть „MENU“.
- 3 Натисніть „*“.
- 4 Натисніть „CLOCK ADJUST“.



- 5 Натисніть „CLOCK SETTING“.



- Подальші операції налаштування такі самі, як кроки 3 - 5 на стор. 14.

Зміна мови відображення

Ви можете змінити мову відображення даних на екрані.

- 1 Виконайте кроки ① - ③ з „Скидання налаштувань годинника“.
- 2 Натисніть „LANGUAGE“.



- 3 Виберіть необхідну мову.

ПРИМІТКИ

- Параметр „SET DATE/TIME!“ відображається під час увімкнення даного пристрою, якщо він не використовувався протягом довгого часу.
Тримайте адаптер змінного струму підключеним більше 24 годин перед встановленням годинника. (стор. 10)

Відеозйомка

За допомогою зйомки в інтелектуальному автоматичному режимі ви можете не турбуватися про деталі налаштування. Такі параметри, як експозиція та фокус, будуть встановлені автоматично відповідно до умов зйомки.

- В особливих умовах зйомки, наприклад, під час зйомки людини тощо, відображається піктограма відповідного режиму.

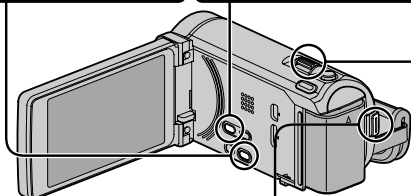
Перед записом важливих сцен рекомендується виконати пробну зйомку.

- 1** Виберіть режим відео.



- 2** Перевірте, щоб було ввімкнено режим інтелектуальної автоматичної зйомки – **i.A.**

- Якщо ввімкнено режим ручної зйомки – **M**, натисніть кнопку **IAUTO**, щоб змінити його.
- Кожне натискання кнопки перемикає між режимами інтелектуальної автоматичної та ручної зйомки.



- 3** Розпочніть зйомку.

START / STOP

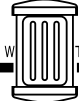
- Щоб зупинити зйомку, натисніть кнопку ще раз.



Зміна масштабу
-VOL.+



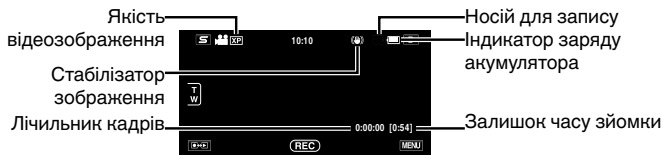
(Широкий кут)



(Телефото)

- Щоб виконати запис, ви також можете натиснути **REC** на сенсорному екрані. Щоб припинити зйомку, натисніть **●||**. Крім того, ви можете натиснути **T/W**, щоб змінити масштабування.

■ Індикатори під час відеозйомки



ПРИМІТКИ

- Приблизний час запису, який підтримує акумулятор з комплекту, складає 40 хвилин. (стор. 29)
- Коли індикатор доступу горить, не виймайте акумулятор, адаптер змінного струму або картку SD. Записані дані можуть стати недоступними для читання.
- РК-екран цього пристрою підтримує 3D-зображення. Для того щоб переключитися на режим 3D, зверніться до розділу „Заходи безпеки під час відтворення 3D-зображень“. (стор. 18) (для GZ-HM960)
- Під час зйомки у режимі 3D, зображення записуватиметься у форматі 2D, навіть якщо відтворення на РК-екрані встановлено на 3D. (для GZ-HM960)

■ Ідентифікація обличчя

Якщо ідентифікувати обличчя особи заздалегідь, фокусування та яскравість можна налаштувати автоматично за допомогою функції відстеження. Можна ідентифікувати лише 6 облич з інформацією про імена та рівні пріоритету. Рекомендується наперед розпізнати обличчя, що часто знімаються цією камерою.

Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до розділу „Визначення облич людей та введення інформації про власну ідентифікацію“ у Детальний посібник користувача.

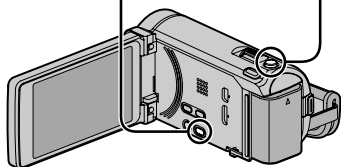
■ TOUCH PRIORITY AE/AF (FACE TRACKING/COLOR TRACKING/AREA SELECT)

Функція „TOUCH PRIORITY AE/AF“ налаштує фокус та яскравість залежно від положення натискання. За замовчуванням, „TOUCH PRIORITY AE/AF“ у меню зйомки встановлено на „FACE TRACKING“. Якщо натиснути на обличчя у рамці на екрані, для нього (людини) буде налаштовано відповідний фокус та яскравість.

Окрім того, екран налаштувань можна відобразити натисканням кнопки AF. (для GZ-HM845)
Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до розділу „Чітка зйомка об'єктів (TOUCH PRIORITY AE/AF)“ у Детальний посібник користувача.

Фотозйомка

1 Виберіть режим фотографій.



2 Помістіть об'єкт у фокус.

SNAPSHOT **Натисніть кнопку наполовину**

Коли фокус наведено, вмикається зелений індикатор

3 Зробіть фотознімок.

SNAPSHOT **Натисніть повністю**

Вмикається під час фотозйомки

- Щоб виконати запис, ви також можете натиснути на сенсорному екрані. Проте фокус не може бути встановлений за допомогою натискання кнопки наполовину.

Індикатори під час фотозйомки

Розмір зображення

Швидкість затвора



I.A. : Фокус

PHOTO : Процес зйомки

Носій для запису

Індикатор заряду акумулятора

Залишок знімків

Початок роботи

Зйомка

Відтворення

Копіювання

Подальша інформація

Відтворення/видалення файлів з пристрою

Виберіть з екрана індексу (відображення мініятур) відео та зображення для відтворення.

- 1 Виберіть режим відеозйомки або фотографування.

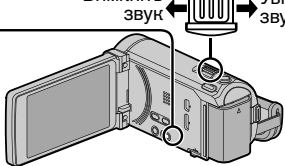


Налаштування гучності під час відтворення

Вимкніть звук



Увімкніть звук



- 2 Щоб вибрати режим відтворення, натисніть на сенсорному екрані.
* Натисніть ще раз, щоб повернутися до режиму зйомки.

- 3 Натисніть на файл, щоб відтворити його.



- Натисніть SD, щоб вибрати носій для відтворення.
- Натисніть , щоб зупинити відтворення.
- Натисніть , щоб повернутися до екрана індексу відеозаписів.

■ Видалення зайвих файлів

- 1 Натисніть .
 - 2 Натисніть на файли, щоб видалити їх.
- На вибраному файлі з'явиться мітка видалення. Щоб зняти мітку видалення, натисніть ще раз.

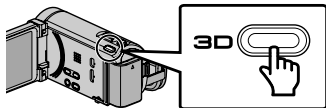


- 3 Натисніть „SET“.
- 4 Натисніть „EXECUTE“, коли з'явиться повідомлення про підтвердження.
- 5 Натисніть „OK“.

- Кнопка на екрані індексу відображається лише під час відтворення фотографій. Фотографії, зроблені безперервно впродовж 2 секунд або зняті в режимі безперервної зйомки, будуть згруповані разом та відображатимуться з зеленою рамкою на окремому екрані індексу. Екран індексу змінюється зі звичайного екрана індексу на груповий екран індексу та навпаки при кожному натисканні кнопки .

■ Відтворення 3D-зображень (для GZ-HM960)

Кожне натискання кнопки 3D виконує перемикання між режимами 3D та 2D.



- Для відтворення 3D-зображень, зверніться також до розділу „Заходи безпеки під час відтворення 3D-зображень“. (стор. 4)
- Під час відтворення у режимі 3D деякі об'єкти можуть виглядати ненатурально. У такому випадку рекомендується відтворювати відеозапис у режимі 2D.
- РК-екран цього пристрою підтримує 3D-зображення. Ви можете відтворювати 3D-зображення на РК-екрані. Якщо ви використовуєте телевизор, що підтримує формат 3D, ви також можете відтворити 3D-зображення за допомогою підключення HDMI-кабелю. (стор. 20)

■ Фотозйомка під час відеозйомки

Зупиніть відтворення та натисніть кнопку SNAPSHOT.

■ Функціональні кнопки під час відтворення (*)

	Під час відтворення відеозаписів	Під час відтворення фотознімків
	Відтворення/пауза	Ввімкнення/пауза слайд-шоу
	Зупинити (повернення до екрана індексу)	Зупинити (повернення до екрана індексу)
	Перехід до наступного відеозапису	Перехід до наступного фотокадру
	Повернення на початок запису	Повернення до попереднього фотокадру
	Пошук вперед	-
	Пошук назад	-
	Сповільнене відтворення вперед / Натисніть на утримуйте, щоб почати повільне відтворення	-
	Сповільнене відтворення назад / Натисніть на утримуйте, щоб почати повільне відтворення назад	-
	Налаштування гучності	-
	-	Повертає на 90 градусів проти годинникової стрілки
	-	Повертає на 90 градусів за рухом годинникової стрілки
	-	Безперервне відтворення зображень, що були отримані під час безперервної зйомки

* Кнопки зникають приблизно через 5 секунди. Натисніть на екран, щоб ще раз відобразити кнопки.

■ Виправлення паралакса (відеозапис/фотографія) (для GZ-HM960)

3D-ефект зображень у форматі 3D може бути сильним або слабким. У таких випадках ви можете змінити 3D-ефект за допомогою виправлення паралакса (НАЛАШТУВАННЯ РІВНЯ 3D).

- ① Натисніть „MENU“.
- ② Натисніть „“.
- ③ Натисніть „3D LEVEL ADJUST“.
- Натисніть „^“ або „v“, щоб прокрутити екран.
- ④ Натисніть на бажаний рівень („-2“ до „+2“).

■ Попередження про перегляд у форматі 3D (для GZ-HM960)


Перегляд 3D-зображень протягом тривалого часу може викликати втоми або дискомфорт.

Під час перегляду 3D-зображень на цьому пристрої кожні 30 хвилин з'являтиметься повідомлення. Для того щоб вимкнути відображення повідомлення, встановіть „3D DISPLAY WARNING“ на „OFF“. Щоб змінити параметр, зверніться до Детальний посібник користувача (Налаштування меню - Меню COMMON).

Відтворення на телевізорі

1 Підключіть до телевізора.

* Зверніться також і до інструкції до телевізора, що використовується.

- Вимкніть відеокамеру, для цього натисніть на кнопку  та утримуйте приблизно 2 секунди.

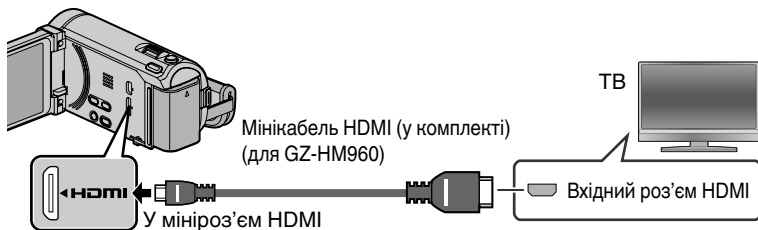
■ Відтворення 3D-зображень на телевізорі, що підтримує формат 3D (для GZ-HM960)

Якщо ви використовуєте телевізор, що підтримує формат 3D, ви можете відтворити 3D-зображення за допомогою підключення через мініроз'єм HDMI.

■ Відтворення з HD-якістю

Якщо ви використовуєте формат HDTV, ви можете відтворювати записи з високою чіткістю за допомогою підключення до мініроз'єму HDMI.

Підключення до роз'єму HDMI



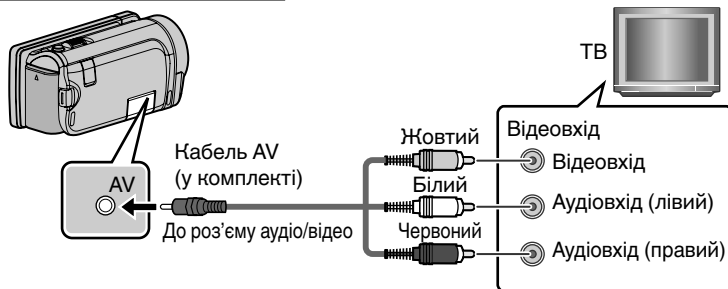
ПРИМІТКИ

- З усіма питаннями щодо телевізора або способу підключення зверніться до виробника свого телевізора.
- У випадку невикористання кабелю з комплекту, у якості мінікабелю HDMI скористайтеся мінікабелем HDMI високої швидкості. (для GZ-HM960)
- У якості мінікабелю HDMI використовуйте мінікабель HDMI високої швидкості. (для GZ-HM845)
- Під час відтворення 3D-зображень на телевізорі, що підтримує формат 3D, відображення на РК-екрані має формат 2D. (для GZ-HM960)
- Коли пристрій підключений до телевізора, що підтримує формат 3D, через кабель HDMI та встановлено режим зйомки у режимі 3D, на екрані телевізора з'явиться 3D-зображення. (для GZ-HM960)
- Якщо під час перегляду 3D-зображення ви відчуете втому або дискомфорт, рекомендується переключити відтворення на режим 2D. (для GZ-HM960)

Відтворення зі стандартною якістю

Якщо ви використовуєте звичайний телевізор, відтворення зі стандартною якістю можливе, якщо підключити до AV-роз'єму.

Підключення до AV-роз'єму



2 Підключіть адаптер змінного струму. (стор. 10)

- Після підключення мережного адаптера цей пристрій увімкнеться автоматично.

3 Виберіть вхідний перемикач телевізора.

4 Відтворіть файл. (стор. 18)













Зображення на телевізорі виглядають неприродно

Зображення не відтворюються на телевізорі належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> • Від'єднайте кабель та підключіть його знову. • Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.
Зображення відтворюються вертикально на телевізорі.	<ul style="list-style-type: none"> • Встановіть для параметра „VIDEO OUTPUT“ в меню „COMMON“ значення „4:3“.
Зображення відтворюються горизонтально на телевізорі.	<ul style="list-style-type: none"> • Виконайте відповідне налаштування екрана телевізора.
Колір зображень виглядає неприродно.	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо відеозапис було зроблено з використанням „x.v.Color“, для якого встановлено значення „ON“, встановіть параметр „x.v.Color“ телевізора на „ON“. • Виконайте відповідне налаштування екрана телевізора.
3D-зображення не відтворюються у форматі 3D. (для GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> • Встановіть для параметра „HDMI OUTPUT“ в меню „COMMON“ значення „CERTAIN TV TYPES“. • Встановіть режим 3D на телевізорі.

Копіювання файлів

Ви можете записати диск або копіювати файли з камери за допомогою підключення її до різних пристроїв.

- ✓ : Запис та відтворення
- △ : Тільки відтворення
- : Не застосовується

Носій	Стандартна якість		HD-якість			Сторінка
	 VHS (VHS-касета)	 DVD (DVD-диск)	 AVCHD DVD (DVD-диск)	 Blu-ray disc (Диск Blu-ray)	 HDD (Внутрішній жорсткий диск пристрою)	
 DVD-привід *3	—	✓	✓	—	—	стор. 23
 Зовнішній пристрій для запису Blu-ray-дисків *3	—	✓	✓	✓	—	стор. 23
 Пристрій для запису Blu-ray- дисків	—	✓	△ *1	✓ *1	✓	Зверніться до посібника рекордера.
 DVD-рекордер	—	✓	△ *1	—	✓	стор. 26
 VCR	✓	—	—	—	—	стор. 26
 Зовнішній жорсткий диск *3	—	—	—	—	✓	—
 Комп'ютер	—	*2	*2	*2	✓	—

*1 Тільки на пристроях, що сумісні з AVCHD.

*2 Детальніша інформація міститься в Детальний посібник користувача або довідковому файлі Everio MediaBrowser (3 BE для GZ-HM960) (3 для GZ-HM845).

*3 для GZ-HM960


ПРИМІТКИ

- Диски, що були створені за допомогою DVD-привода або зовнішнього пристрою для запису дисків Blu-ray, а також файли, що були копіювані на зовнішній жорсткий диск, можуть бути перетворені на формат 3D для відтворення. (для GZ-HM960)
- „AVCHD DVD“ дозволяє копіювати (записувати) відеоролики на DVD-диск з якістю високої чіткості.
Пам'ятайте, вони не можуть відтворюватися на пристроях, що не підтримують AVCHD.

Створення дисків за допомогою DVD-приводу або приводу Blu-ray (для GZ-HM960)

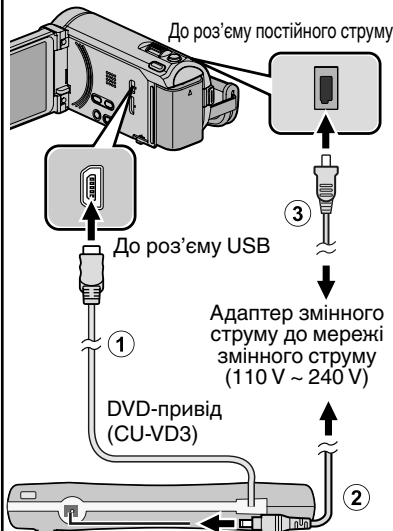
Незважаючи на те, що далі описується DVD-привід, такі самі операції застосовуються й для зовнішнього пристрою Blu-ray.

1 Підключіть USB-кабель та адаптер змінного струму.

- Вимкніть відеокамеру, для цього натисніть на кнопку  та утримуйте приблизно 2 секунди.

- 1 Підключіть USB-кабель, що постачається в комплекті з DVD-приводом.
- 2 Підключіть адаптер змінного струму для DVD-приводу.
- 3 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.

- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.



- Зверніться також і до інструкції до DVD-привода або зовнішнього привода Blu-ray.
- Цей пристрій увімкнеться та відобразиться меню „BACK-UP“.
- Під час підключення USB-кабелю відображається меню „BACK-UP“.

2 Увімкніть DVD-привід або зовнішній Blu-ray-привід та вставте чистий диск.

■ Для відтворення створеного диску

Відтворення на пристрої, що сумісний з AVCHD (наприклад, пристрій для запису Blu-ray).

■ Сумісні DVD-приводи

- CU-VD50
- CU-VD3

■ Сумісний зовнішній привід для Blu-ray дисків

- Ви можете використати BE08LU20 виробництва LG.
- Для можливості використання USB-кабелю, який постачається разом із зовнішнім пристроєм для запису Blu-ray-дисків, необхідно придбати USB-кабель-продовжувач.*
- * Міні-A (штекер) – A (гніздо) (Номер деталі: QAM0852-001)
Зверніться до найближчого сервісного центру компанії JVC.

ПРИМІТКИ

- Час записування на диск може бути різним залежно від способу записування.
- Під час підключення до даного пристрою всі кнопки на DVD-приводі (CU-VD50), окрім кнопки живлення та витягування, не працюють.
- Перед використанням рекомендується виконати форматування диску DVD-RW на комп'ютері.

Копіювання усіх файлів

Виберіть режим відеозйомки або фотографування.

- 1** Натисніть „CREATE FROM ALL“ (відеозапис) або „SAVE ALL“ (фотографія).



Ви можете змінити носій для збереження, вибравши „CHANGE REC. MEDIA“. (Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до Детальний посібник користувача.)

- Вибір „Blu-ray DISC“ дозволяє зберігати відеозаписи на диску Blu-ray з якістю високої чіткості. (Лише для зовнішніх пристроїв для запису Blu-ray-дисків)
- Вибір „DVD(AVCHD)“ дозволяє зберігати відеозаписи на DVD-диск з якістю високої чіткості.
- Вибір „DVD-Video“ дозволяє зберігати відеоролики на DVD-диск після їх перетворення на відео із стандартною якістю.

- 2** Натисніть на носій, щоб скопіювати.



- 3** Виберіть необхідний спосіб.



„ALL SCENES“ (Відео)/

„ALL IMAGES“ (Фотознімок):

Копіювання усіх відео або фотографій на цьому пристрої.

„UNSAVED SCENES“ (Відео)/

„UNSAVED IMAGES“ (Фотознімок):

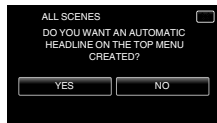
Відеозаписи або фотографії, які ще не копіювались, вибираються та копіюються автоматично.

- 4** Натисніть „EXECUTE“.



Необхідна кількість дисків

- 5** Натисніть „YES“ або „NO“.




- „YES“ : Забезпечує групове відображення відеозаписів з однаковими датами запису.
- „NO“ : Відображає відеозаписи за датами запису.

- 6** Натисніть „EXECUTE“.

- Коли з'явиться повідомлення „INSERT NEXT DISC“, змініть диск.

- 7** Після копіювання, натисніть на „OK“.

- 8** Натисніть на утримуйте кнопку  протягом 2 секунд або довше, щоб вимкнути цей пристрій, та від'єднайте USB-кабель.

■ Коли відображається „DO YOU WANT TO FINALIZE?“

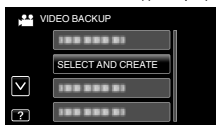
Це відображається, коли „AUTO FINALIZE“ в меню „COMMON“ встановлено на „OFF“.

- Для того щоб відтворити на інших пристроях, натисніть „YES“.
- Щоб пізніше додати інші файли на DVD-диск, натисніть „NO“.

Вибір файлів з метою копіювання

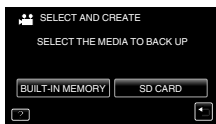
Виберіть режим відеозйомки або фотографування.

- 1** Натисніть „SELECT AND CREATE“ (відеозапис) або „SELECT AND SAVE“ (фотографія).



- Ви можете змінити носій для збереження, вибравши „CHANGE REC. MEDIA“. (Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до стор. 24 або Детальний посібник користувача.)

- 2** Натисніть на носій, щоб скопіювати.



- 3** Виберіть необхідний спосіб.



„CREATE BY DATE“ (Відео/
„SAVE BY DATE“ (Фотознімок):
Відеоролики або фотографії розташовуються та копіюються згідно з датою їх створення. ➔ До **A**
„SELECT FROM SCENES“ (Відео/
„SELECT FROM IMAGES“ (Фотознімок):
Виберіть та скопіюйте необхідні відеоролики або фотографії окремо. ➔ До **B**

A CREATE BY DATE/SAVE BY DATE

- ① Натисніть, щоб вибрати дату запису.



- Скопійовані будуть тільки файли з вибраною датою.
- Подальші операції такі самі, як кроки 4 - 8 на попередній сторінці.

B SELECT FROM SCENES/SELECT FROM IMAGES

- ① Виберіть файл.



- На вибраному файлі з'явиться мітка.
- ② Після вибору всіх файлів, натисніть „SAVE“.
- Подальші операції такі самі, як кроки 4 - 8 на попередній сторінці.

Щоб перевірити створений диск

Виберіть „PLAYBACK“ у кроці 1.

УВАГА!


- Не вимикайте живлення та не від'єднуйте USB-кабель до завершення копіювання.
- Якщо копіювання буде скасовано під час процесу, диск стане непридатним для використання.
- Відеоролики та зображення неможливо скопіювати на один і той же диск.
- Файли, яких немає на екрані індексу під час відтворення, скопіювати неможливо. Також не можуть бути копіювані певні файли.

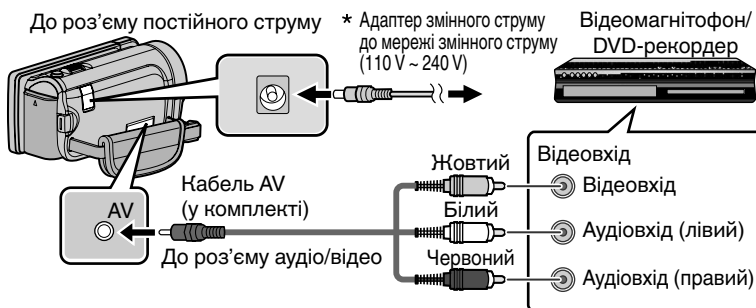
Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона

Ви можете скопіювати відеозаписи у стандартній якості за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона.

Зверніться також і до інструкції до телевізора, DVD-рекордера, відеомагнітофона тощо.

1 Підключіть камеру до відеомагнітофона/DVD-рекордера.

- Вимкніть відеокамеру, для цього натисніть на кнопку  та утримуйте приблизно 2 секунди.



* На зображенні показано адаптер змінного струму AC-V10E (для GZ-HM845).

- Після підключення мережного адаптера цей пристрій увімкнеться автоматично.

2 Натисніть , щоб вибрати режим відтворення.

3 Підготуйтеся до запису.

Підготовка телевізора та відеомагнітофона/DVD-рекордера

- Перемкніть на сумісний зовнішній вхід.
- Вставте диск DVD-R або відеокасету.

Підготовка цього пристрою

- Встановіть параметр „VIDEO OUTPUT“ в меню „COMMON“ на співвідношення сторін („4:3“ або „16:9“) телевізора, що підключається.



4 Розпочніть зйомку.

- Розпочніть відтворення пристрою (стор. 18) та натисніть кнопку запису на рекордері.
- Після закінчення відтворення припиніть запис.

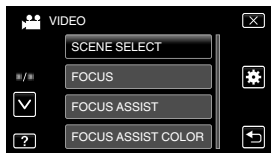
Робота з меню

За допомогою меню ви можете встановити різні настройки.

1 Натисніть „MENU“.

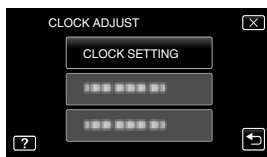
- Меню відрізняються залежно від активного режиму.
- Натисніть „S“, щоб відобразити меню зменшення обличчя.

2 Виберіть необхідне меню.



- Натисніть „*“, щоб відобразити меню „COMMON“.
- Натисніть „^“ або „v“, щоб прокрутити екран.

3 Виберіть необхідну настройку.



■ Щоб вийти з екрана

Натисніть „X“ (вихід).

■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Натисніть „←“ (повернення).

■ Щоб відобразити файл допомоги

Натисніть „?“ (допомога), а потім пункт меню.

- Для деяких елементів файл довідки може бути відсутнім.

- Щоб отримати додаткову інформацію про настройки, зверніться до Детального посібник користувача.

Інформація щодо обслуговування клієнтів

Використання даних програм дозволено згідно з умовами ліцензій на програми.

JVC (для запитів стосовно цього пристрою)

Звертаючись до найближчого представника JVC у своїй країні (інформація подана на веб-сторінці всесвітньої мережі обслуговування JVC <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) стосовно цих програм, будь ласка, надавайте таку інформацію.

- Назва продукту, модель, серійним номером, проблема, повідомлення про помилку
- ПК (виробник, модель (настільний/переносний), ЦП, ОС, Память (Мбайт/Гбайт)), вільне місце на жорсткому диску (Гбайт))

Можливо, відповідь на ваші питання забере багато часу, залежно від проблеми.

JVC не відповідає на запитання стосовно основних операцій на ПК або стосовно специфікацій та роботи ОС, інших прикладних програм і драйверів.

Pixela (для запитів стосовно наданого програмного забезпечення)

Регіон	Мова	Номер телефону
США і Канада	англійська мова	+1-800-458-4029 (безкоштовно)
Європа (Великобританія, Німеччина, Франція й Іспанія)	англійська/німецька/французька/іспанська	+800-1532-4865 (безкоштовно)
Інші країни Європи	англійська/німецька/французька/іспанська	+44-1489-564-764
Азія (Філіппіни)	англійська мова	+63-2-438-0090
Китай	китайська	10800-163-0014 (безкоштовно)

Домашня сторінка: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Перевірте нашу веб-сторінку стосовно найновішої інформації та завантаження програм.

Час запису/кількість фотографій

Ви можете перевірити час зйомки відеозапису, для цього необхідно натиснути кнопку INFO.

Приблизна тривалість відеозапису

Якість	Інтегрована пам'ять		Картка SDHC/SDXC					
	8 ГБ (GZ-HM845)	16 ГБ (GZ-HM960)	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	48 ГБ	64 ГБ
UXP	40 м	1 год 20 хв	20 м	40 м	1 год 20 хв	2 год 50 хв	4 год 20 хв	5 год 50 хв
XP	50 м	2 год	30 м	1 год	2 год	4 год 10 хв	6 год 10 хв	8 год 20 хв
SP	1 год 20 хв	2 год 50 хв	40 м	1 год 20 хв	2 год 50 хв	5 год 50 хв	8 год 40 хв	11 год 50 хв
EP	3 год 20 хв	7 год	1 год 40 хв	3 год 40 хв	7 год 10 хв	14 год 50 хв	21 год 50 хв	29 год 50 хв

- Приблизний час зйомки є лише наближеним. Фактичний час запису може бути меншим, залежно від середовища, де відбувається зйомка.

Приблизна кількість фотознімків (одиниця: кількість знімків)

Розмір зображення	Інтегрована пам'ять		Картка SDHC			
	8 ГБ (GZ-HM845)	16 ГБ (GZ-HM960)	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
3 968×2 976 (4:3)	1 000	2 200	500	1 100	2 300	4 700
2 656×1 992 (4:3)	2 400	4 900	1 200	2 600	5 200	9 999
2 304×1 728 (4:3)	3 100	6 500	1 700	3 400	6 900	9 999
1 600×1 200 (4:3)	6 500	9 999	3 500	7 100	9 999	9 999
640×480 (4:3)	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999
1 920×1 080 (16:9)	6 100	9 999	3 200	6 700	9 999	9 999

Приблизний час зйомки (з акумулятором)

■ 3D-відображення на РК-екрані (для GZ-HM960)

Акумулятор	Фактичний час зйомки	Час безперервної зйомки
BN-VG114E	35 м	1 год
BN-VG121E	50 м	1 год 30 хв
BN-VG138E	1 год 30 хв	2 год 45 хв

■ 2D-відображення на РК-екрані

Акумулятор	GZ-HM960		GZ-HM845	
	Фактичний час зйомки	Час безперервної зйомки	Фактичний час зйомки	Час безперервної зйомки
BN-VG114E	40 м	1 год 10 хв	40 м	1 год 15 хв
BN-VG121E	1 год	1 год 45 хв	1 год 5 хв	1 год 55 хв
BN-VG138E	1 год 40 хв	3 год 5 хв	1 год 55 хв	3 год 25 хв

- Вище вказані значення є дійсними, коли для параметра „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „STANDARD“.
- Фактичний час зйомки може бути меншим, якщо змінювати фокусну відстань або багаторазово зупиняти запис. (Рекомендується забезпечити готовність акумуляторів на період часу, що втричі перевищує очікуваний час зйомки.)
- Коли ресурс акумулятора вичерпано, час зйомки стає меншим, навіть якщо акумулятор повністю заряджений. (Замініть акумулятор на новий.)

Початок роботи

Зйомка

Відтворення

Копіювання



Подальша
інформація

Усунення несправностей

Якщо у вас виникнуть проблеми з цим пристроєм, перевірте зазначені пункти, перш ніж звертатися до сервісного центру.

- 1 Зверніться до розділу „Несправність“ нижче.
- 2 Див. розділ „Усунення несправностей“ у „Детальний посібник користувача“.
Якщо у вас виникли складнощі під час роботи з цим пристроєм, див. детальні вказівки в „Детальний посібник користувача“.
 - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Зверніться до розділу “Найчастіші запитання” щодо нової продукції на веб-сайті компанії JVC.
 - <http://www.jvc.com/>
- 4 Цей пристрій керується мікрокомп'ютером. Електростатичний струм, зовнішній шум та інтерференція (від телевізора, радіо та інших пристроїв) можуть заважати його нормальній роботі.
У такому разі спробуйте перезапустити пристрій.
 - ① Вимкніть живлення. (Закрийте РК-монітор.)
 - ② Вийміть адаптер змінного струму та акумулятор з пристрою, вставте їх повторно, відкрийте РК-екран і пристрій автоматично ввімкнеться.
- 5 Якщо ці дії не допоможуть вирішити проблему, зверніться до найближчого дилера JVC або сервісного центру JVC.

Несправність

	Несправність	Дія	Сторінка
Живлення	Індикатор POWER/CHARGE починає блимати, коли монітор закрито.	<ul style="list-style-type: none">• Акумулятор заряджається.	10
	Зйомка неможлива.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте кнопку .• Встановіть режим зйомки, для цього натисніть кнопку .	15 18
Зйомка	Зйомка зупиняється автоматично.	<ul style="list-style-type: none">• Вимкніть пристрій на деякий час і знову увімкніть його. (Даний пристрій автоматично вимикається для захисту електронних компонентів, коли підвищується температура.)• Запис зупиняється автоматично через 12 годин безперервної зйомки.	- -
	Переривання звуку або відео.	<ul style="list-style-type: none">• Іноді відтворення переривається у місці з'єднання двох сцен. Це не є ознакою несправності камери.	-
Відтворення	3D-зображення не відтворюються належним чином на телевізорі, що підтримує формат 3D. (для GZ-NM960)	<ul style="list-style-type: none">• Встановіть „HDMI OUTPUT“ в меню „COMMON“ відповідно.	-

Під час зарядження акумулятора індикатор не блимає.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте залишок заряду акумулятора. (При повному зарядженні акумулятора індикатор перестає блимати.) 	15
	<ul style="list-style-type: none"> При перезаряджанні в гарячих або холодних умовах акумулятор повинен заряджатися в межах дозволеного температурного діапазону. (Інакше зарядження може бути зупинене задля захисту акумуляторів.) 	10
Пристрій нагрівається.	<ul style="list-style-type: none"> Це не є ознакою несправності камери. (Під час тривалого використання цей пристрій може нагріватися.) 	-

Індикація з застереженням

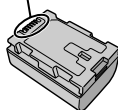
Індикація з застереженням	Дія	Сторінка
RECORDING FAILURE	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть даний пристрій, а потім знову ввімкніть його. Якщо наведена вище процедура не допомогла вирішити проблему, зробіть резервні копії файлів та виконайте „FORMAT BUILT-IN MEM.“ або „FORMAT SD CARD“ в меню „COMMON“ . (Усі дані будуть видалені.) 	- -
ERROR IN BUILT-IN MEMORY/ MEMORY CARD ERROR!	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть даний пристрій, а потім знову ввімкніть його. Відключіть мережний адаптер та акумулятор, вийміть картку SD та вставте її знову. Очистіть роз'єми картки SD. Якщо наведена вище процедура не допомогла вирішити проблему, зробіть резервні копії файлів та виконайте „FORMAT BUILT-IN MEM.“ або „FORMAT SD CARD“ в меню „COMMON“ . (Усі дані будуть видалені.) 	- - - -
DATA RECORDED FILE IS TOO SMALL TO BE SAVED	<ul style="list-style-type: none"> Якщо зйомку з часовим інтервалом було припинено з часом запису менше ніж „0:00:00:14“, відеофайл збережено не буде. 	-

Застереження

Акумулятор

Доданий акумулятор є літій-іонним. Перед використанням доданого або додаткового акумулятора ознайомтесь спершу з наступними застереженнями:

Контакти



● Щоб уникнути небезпек

- ... не кидайте у вогонь.
- ... не замикайте накоротко контакти. Коли пристрій не використовується, тримайте його на відстані від металевих предметів. Під час транспортування тримайте акумулятор у пластиковому пакеті.
- ... не модифікуйте та не розбирайте.
- ... не нагрівайте до температури, вищої 60°C, оскільки це може призвести до перегріву, вибуху або займання акумулятора.
- ... використовуйте тільки рекомендовані зарядні пристрої.

● Щоб запобігти пошкодженню та продовжити термін служби

- ... оберігайте від випадкових ударів.
- ... заряджайте при температурі навколишнього середовища від 10°C до 35°C. При нижчих температурах час заряджання подовжується або воно припиняється взагалі. При вищих температурах час заряджання відбувається неповністю або й зовсім припиняється.
- ... зберігайте в прохолодному, сухому місці. Тривале перебування в умовах високої температури призведе до збільшення природного розрядження акумулятора та скорочення його служби.
- ... утримуйте заряд акумулятора на рівні 30 % (■), якщо акумулятор не планується використовувати протягом тривалого часу. Крім того, здійсніть цикл повного заряджання та повного розрядження акумулятора кожні 6 місяці, потім продовжуйте зберігати його зарядженим на 30 % (■).
- ... якщо акумулятор не використовується, вийміть його з зарядного пристрою або відеокамери, оскільки деякі пристрої споживають енергію навіть у вимкненому стані.
- ... не допускайте падіння або сильного струсу.

Носій для записів

● Дотримуйтесь нижченаведених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню вашого носія для записів.

- Не згинайте та не кидайте носій для запису, не натискайте на нього, не піддавайте ударам та вібрації.
- Оберігайте носій від потрапляння на нього води.
- Не використовуйте, не замінійте та не зберігайте носій для записів в місцях, відкритих для впливу статичного заряду або електричних перешкод.
- Не вимикайте живлення відеокамери та не відключайте акумулятор або мережний адаптер під час зйомки, відтворення або під час будь-якого іншого доступу до носія для запису.
- Не розташовуйте носій для запису поблизу об'єктів із сильним магнітним полем або об'єктів, що випромінюють сильні електромагнітні хвилі.
- Не зберігайте носій для запису в місцях із підвищеною температурою або високою вологістю.
- Оберігайте носій від торкання до металевих предметів.
- При форматванні або стиранні даних на відеокамері змінюється тільки інформація адміністративного файлу, дані не стираються з носія інформації повністю. Якщо ви бажаєте повністю знищити усі дані, рекомендуємо вам використати для цього доступне на ринку спеціальне програмне забезпечення або фізично знищити вашу відеокамеру молотком тощо.

РК-монітор

- Щоб запобігти пошкодженню РК-монітора НЕ ... піддавайте його сильним струсам та ударам. ... встановлюйте відеокамеру РК-монітором донизу.
- Для продовження терміну служби ... не витирайте його грубою ганчіркою.

Основний апарат

• З метою дотримання безпеки НЕ

- ... відкривайте корпус відеокамери.
- ... розбирайте та не модифікуйте даний апарат.
- ... допускайте потрапляння в пристрій легкозаймистих речовин, води або металевих предметів.
- ... виймайте акумулятор та не відключайте подачу живлення при увімкненому живленні відеокамери.
- ... залишайте акумулятор підключеним до відеокамери, коли вона не використовується.
- ... ставте на апарат джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки тощо.
- ... допускайте потрапляння на апарат крапель або бризок.
- ... дозволяйте порошу або металевим предметам приліпати до штепсельної вилки або електричної розетки.
- ... вставляйте жодних предметів у відеокамеру.

• Не використовуйте відеокамеру

- ... у місцях із високою вологістю або великим вмістом пилу.
- ... у місцях, відкритих для впливу сажі або пари, наприклад, біля кухонної плити.
- ... у місцях із сильними струсами або вібрацією.
- ... біля телевізора.
- ... поблизу пристроїв, що генерують сильне електричне поле (динаміки, передаючі антени тощо).
- ... у місцях із надто високою (більш ніж 40°C) або надто низькою (нижче 0°C) температурою.

• НЕ залишайте даний апарат

- ... у місцях із температурою вище 50°C.
- ... у місцях із надто низькою (нижче 35%) або надто високою (вище 80%) відносною вологістю.
- ... під прямим сонячним промінням.
- ... у закритому автомобілі влітку.
- ... у біля нагрівачів.
- ... на підвищених місцях, наприклад, на телевізорі. Встановлення відеокамери на підвищених місцях із підключенням кабелем може призвести до пошкодження відеокамери, якщо хтось зачепиться за її кабель і відеокамера впаде на підлогу.

• Для захисту апарата НЕ

- ... допускайте потрапляння на нього вологи.
- ... кидайте апарат та не вдаряйте ним об тверді предмети.
- ... піддавайте апарат ударам або сильній вібрації під час транспортування.
- ... направляйте об'єкти впродовж тривалого часу на надто яскраво освітлені об'єкти.
- ... допускайте потрапляння в об'єкти прямого сонячного проміння.
- ... розмахуйте відеокамерою при використанні ручного ремінця.
- ... розмахуйте м'яким чохлом відеокамери, коли відеокамера розташована в чохлі.
- ... зберігайте відеокамеру у запорозжених місцях або місцях із піском.

- Щоб уникнути падіння даного апарата,
 - Надійно закріпіть ремінець.
 - При використанні відеокамери на штативі прикріпіть її надійно до штатива.

При падінні відеокамери може травмувати вас та пошкодитися. Діти повинні використовувати даний прилад тільки під наглядом батьків.

Шановний покупець! [Європейський Союз]

Даний апарат відповідає чинним директивам та стандартам Європейського Союзу стосовно електромагнітної сумісності та електричної безпеки.

Європейським представником компанії Victor Company of Japan Limited є:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61 145 Фрайбург
Німеччина

Bluetooth (для GZ-HM960BE)

- Цей пристрій є широкосмуговою передавальною системою (трансмісером) частотою 2,4 ГГц, призначеною для використання в усіх країнах-членах ЄС та країнах-членах ЄАВТ, окрім Франції й Італії, в яких діють правила обмеження використання.
- В Італії кінцевий користувач зобов'язаний подати заяву в національний орган радіомовлення для отримання ліцензії, щоб мати право використовувати даний пристрій для встановлення ліній радіозв'язку на вулиці та/або надання загального доступу до телекомунікаційних та/або мережних послуг.
- У Франції даний пристрій заборонено використовувати для встановлення ліній радіозв'язку на вулиці, а в деяких районах вихідна потужність радіочастоти може бути обмежена до 10 мВт EIRP з діапазону частоти 2454-2483,5 МГц. Для отримання додаткової інформації кінцевий користувач має звернутися до національного органу радіомовлення Франції.

для GZ-HM960BE:

Примірник декларації про відповідність згідно з Директивою кінцевого радіо-і телекомунікаційного обладнання (R&TTE) 1999/5/ЄС можна завантажити на зазначених нижче веб-сайтах.

<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>

CE 0560

Цією заявою компанія JVC засвідчує, що пристрій GZ-HM960BE відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Директиви 1999/5/ЄС.

Bluetooth (для GZ-HM960BE)

Сертифіковано для	V2.1+EDR
Вихідна потужність	Клас потужності 2 (Макс. +4 дБм)
Зона дії	До 10 м
Профіль	<ul style="list-style-type: none">● HSP(Headset Profile)● SPP(Serial Port Profile)● BIP(Basic Imaging Profile)● OPP(Object Push Profile)

Технічні характеристики

Камера	
Живлення	Використання адаптера змінного струму: 5,2 В постійного струму, Використання акумулятора: 3,6 В постійного струму
Енергоспоживання	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 4,1 Вт (2D-відображення на РК-екрані), 4,6 Вт (3D-відображення на РК-екрані) (якщо для „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „STANDARD“) <ul style="list-style-type: none">● GZ-HM845 3,7 Вт (якщо для „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „STANDARD“)
Розміри (Ш x В x Г)	54 мм x 62 мм x 121 мм (Ш x В x Г: без ручного ремінця)
Маса	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 Прибл. 330 г (тільки камера), прибл. 370 г (з акумулятором із комплекту) <ul style="list-style-type: none">● GZ-HM845 Прибл. 310 г (тільки камера), прибл. 350 г (з акумулятором із комплекту)
Умови експлуатації	Допустимі робочі температури: від 0 °С до 40 °С Допустимі температури зберігання: від -20 °С до 50 °С Допустима відносна вологість: від 35 % до 80 %
Засоби отримання зображення	1/2,3" 10 620 000 пікселів (CMOS)
Область зйомки (відео)	2 820 000 пікселів 2 070 000 до 4 770 000 пікселів (динамічне масштабування)
Область зйомки (Фотознімок)	3 980 000 до 5 290 000 пікселів (4:3) 2 990 000 до 3 970 000 пікселів (16:9)
Об'єktiv (відео)	F1,2 до 2,8, f= 3,76 мм до 37,6 мм екв. 35 мм: 29,5 мм до 295 мм екв. 35 мм: 29,5 мм до 448 мм (динамічне масштабування)
Об'єktiv (фотознімок)	F1,2 до 2,8, f= 3,76 мм до 37,6 мм екв. 35 мм: 29,7 мм до 297 мм (4:3) екв. 35 мм: 32,4 мм до 324 мм (16:9)
Масштабування (відео)	Оптичне масштабування: до 10x Динамічне масштабування: до 15x (DIS: OFF), до 13x (DIS: ON (AIS)) Цифрове масштабування: до 200x
Масштабування (фотознімок)	Оптичне масштабування: до 10x
Формат запису відеоданих	Стандарт AVCHD, відео: AVC/H.264, аудіо: Dolby Digital (2ch)
Формат запису фотографій	Стандарт JPEG
Носій для запису	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 Інтегрована пам'ять (16 ГБ), картка SD/SDHC/SDXC (наявна у продажу), картка Eye-Fi (наявна у продажу) <ul style="list-style-type: none">● GZ-HM845 Інтегрована пам'ять (8 ГБ), картка SD/SDHC/SDXC (наявна у продажу), картка Eye-Fi (наявна у продажу)
Елемент живлення для годинника	Акумулятор

Адаптер змінного струму (AP-V30E) (для GZ-HM960)*

Живлення	від 110 В до 240 В змінного струму, 50 Гц/60 Гц
Вихід	5,2 В постійного струму, 1,8 А
Допустимі робочі температури	від 0 °С до 40 °С (10 °С до 35 °С під час заряджання)
Габарити (мм)	78 x 34 x 46 (Ш x В x Г: без шнура та штепселя)
Маса	Приблизно 110 г

Адаптер змінного струму (AC-V10E) (для GZ-HM845)*

Живлення	від 110 В до 240 В змінного струму, 50 Гц/60 Гц
Вихід	5,2 В постійного струму, 1 А
Допустимі робочі температури	від 0 °С до 40 °С (10 °С до 35 °С під час заряджання)
Габарити (мм)	72 x 28 x 59 (Ш x В x Г: без шнура та штепселя)
Маса	Приблизно 77 г

* Для використання мережного адаптера за кордоном підготуйте конвертерний штекер (доступний у продажу), що відповідатиме стандартам країни або регіону.

- Технічні характеристики та зовнішній вигляд цього пристрою можуть бути змінені без попереднього повідомлення для подальшого вдосконалення.

Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBВ) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Початок роботи

Зйомка

Відтворення

Копіювання

Подальша інформація

Зміст

А Акумулятор	10, 32	Настройка дати/часу	14
Д Дублювання	26	П Перегляд файлів на телевізорі	20
К Картка SD	11	Р РК-екран	32
Кількість зображень	28	С Стирання файлів	18
М Масштабування	15	Ф Форматування карти SD	13
Адаптер змінного струму	10, 32	А AV-роз'єм	21, 26
Можливий час запису	28	Н HDMI підключення	20
Н Налаштування годинника	14		

JVC



JVC

LYT2315 - 004A - M

RU UK FI

Aloittaminen

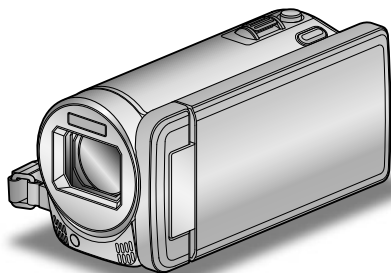
Tallennus

Toisto

Kopiointi

Lisätietoja

VIDEOKAMERA

GZ-HM960BE/GZ-HM845BE**Peruskäyttöopas**

Everio

Kiitämme tämän JVC-tuotteen hankinnasta.

Lue ennen käyttöä luvut Varo-ohjeita ja Huomiot kohdista s. 2 ja s. 32 varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön.



Yksityiskohtainen käyttöopas

Tälle tuotteelle on saatavissa "Peruskäyttöopas" (tämä käyttöohje) sekä "Yksityiskohtainen käyttöopas".

Jos haluat tarkempia tietoja tämän tuotteen käyttämisestä, "Yksityiskohtainen käyttöopas" löytyy seuraavasta verkko-osoitteesta.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Voit siirtyä verkkosivustoon myös tuotteen mukana toimitetun sisäänrakennetun sovellusohjelmiston kautta.



Bluetooth®



РУССКИЙ
УКРАЇНСЬКА
SUOMI

Varo-ohjeita

VAROITUS: PALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ SAATA TÄTÄ LAITETTA ALTTIIKSI SATEELLE TAI KOSTEDELLE.

HUOMAUTUKSIA:

- Arvo- ja varoituskilvet sijaitsevat päälaitteen pohjassa ja/tai takana.
- Sarjanumerokilpi on akun lokerossa.
- Verkkolaitteen arvotiedot ja turvahuomautukset löytyvät sen ylä- ja alapinnalta.

Huomautus vaihdettavasta litiumparistosta

Tässä laitteessa oleva paristo saattaa aiheuttaa tulipalon tai palovammoja, jos sitä käsitellään väärin.

Paristoa ei saa ladata, purkaa, kuumentaa yli 100°C asteeseen eikä hävittää polttamalla. Vaihda paristo Panasonic-, Sanyo-, Sony- tai Maxell CR2025 -paristoon.

Räjähdyksivaara ja tulipalovaara, jos paristo vaihdetaan väärin.

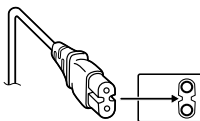
- Hävitä käytetty paristo oikein.
- Pidä paristo poissa lasten ulottuvilta.
- Älä pura paristoa, äläkä hävitä sitä polttamalla.

TÄRKEÄÄ:

- Sähköiskujen välttämiseksi laitetta ei saa avata. Sisällä ei ole käyttäjän korjattavissa olevia osia. Jätä kaikki huoltotyöt ammattihenkilön tehtäviksi.
- Kun verkkolaitetta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan, verkkojohto on syytä irrottaa pistorasiasta.

TÄRKEÄÄ:

Sähköiskun tai laitteen vahingoittumisen välttämiseksi aseta virtajohdon pienempi pää ensin tiukasti verkkolaitteeseen ja liitä suurempi pää sen jälkeen verkkoulosoottoon.



Ota varmuuskopiot tärkeistä tiedoista

JVC ei ole vastuussa kadonneista tiedoista. On suositeltavaa kopioida tärkeät tiedot DVD-levylle tai muulle tallennusvälineelle.

Kun laite asennetaan kaapistoon tai hyllylle, varmista, että sen kaikkilla puoliilla on riittävästi tyhjää tilaa, jotta ilma pääsee vaihtumaan (10 cm tai enemmän kummallakin sivulla, yläpinnalla ja takaseinän ja muun seinän välillä).

Älä tuki tuuletusaukkoja.
(Jos lehti, liina tms. tukkii tuuletusaukot, kuumuus ei pääse haihtumaan laitteen sisästä.)
Laitteen päälle ei saa asettaa tulliähdettä kuten esim. palavaa kynntiliä.

Paristoja hävitettäessä on otettava huomioon ympäristöongelmat ja noudatettava paikallisia pariston hävityksestä annettuja lakeja ja määräyksiä.

Laitetta ei saa asettaa paikkoihin, joissa siihen saattaa tippua tai roiskua vettä.

Älä käytä tätä laitetta kylpyhuoneessa tai muissa paikoissa, joissa on vettä.

Älä myöskään aseta laitteen päälle astiaa, jossa on vettä (esim. kosmetiikka- tai lääkepulloa, kukkamaljakoita, ruukkukasveja, kuppeja jne.).

(Jos vettä tai muuta nestettä pääsee laitteeseen, seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.)

Älä suuntaa objektiivia suoraan aurinkoa vasten. Tämä saattaa aiheuttaa näkövaurioita ja vahingoittaa laitteen sisäisiä piirejä. On olemassa myös palo- tai sähköiskuvaara.

TÄRKEÄÄ!

Seuraavien huomautusten noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa kameralle tai käyttäjälle fyysisiä vammoja.

Jos kameraa kannetaan pitämällä kiinni nestekidenäytöstä, se saattaa pudota tai mennä epäkuuntoon.

Älä käytä jalustaa epävakaalla tai epätasaisella alustalla. Jalusta saattaa kaatua, jolloin kamera vahingoittuu vakavasti.

TÄRKEÄÄ!

Emme suosittele kameran johtojen (ääni/kuva, jne) liittämistä ja kameran jättämistä TV:n päälle, sillä johtojen sotkeutuminen saattaa aiheuttaa kameran putoamisen, jolloin se vahingoittuu vakavasti.

VAROITUS:

Akkua, kameraa akku asennettuna ja kaukosäädintä paristo asennettuna ei saa säilyttää hyvin kuumassa kuten suorassa auringonvalossa, tai viedä tulen yms. lähelle.

TÄRKEÄÄ:

Sähköpistokkeen on heti käytettävissä.

- Poista sähköpistoke välittömästi, jos laite toimii epänormaalisti.

Tietoja vanhojen laitteiden ja akkujen hävittämisestä



Tuotteet

Akku

Huomautus:

Akkusymbolin alapuolella oleva Pb-merkintä tarkoittaa, että akku sisältää lyijyä.

[Euroopan unioni]

Nämä symbolit tarkoittavat, että niillä merkittyä sähkö- tai elektroniikkalaitetta tai akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana tuotteen elinkaaren päätyttyä. Tällaiset tuotteet tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja akkujen käsittelyyn tarkoitettuihin keräyspisteisiin, joissa ne voidaan käsitellä oikein ja kierrättää kansallisen lainsäädännön ja direktiivien 2002/96/EY ja 2006/66/EY vaatimusten mukaisesti.

Huolehtimalla näiden tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä voit auttaa säästämään luonnonresursseja ja torjua tuotteiden vääränlaisesta käsittelystä mahdollisesti ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvaa haittaa.

Jos haluat lisätietoja näiden tuotteiden keräyspisteistä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, alueesi jätehuoltoon tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Jätteiden hävittäminen kielletyllä tavalla saattaa johtaa lainsäädännössä määrättyihin rangaistuksiin.

[Yrityskäyttäjät]

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, lue Internet-sivustosta <http://www.jvc.eu> tietoja tuotteen takaisin noutamisesta.

[Muut Euroopan unionin ulkopuoliset maat]

Nämä symbolit koskevat vain Euroopan unionin maita.

Jos haluat hävittää nämä tuotteet, toimi kansallisen lainsäädännön tai muiden asuinalueesi vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja akkujen käsittelyyn liittyvien säästöjen mukaisesti.

Muista, että tämä kamera on tarkoitettu vain yksityis- ja kotikäyttöön.

Kaikki luvatun käyttö kaupallisiin tarkoituksiin on kielletty. (Vaikka nauhoitat jonkin esityksen tai näyttelyn yksityiseen tarkoitukseen, suosittelemme luvan pyytämistä etukäteen.)

Tavaramerkit

- "AVCHD", "AVCHD"-logo, "AVCHD Lite" ja "AVCHD Lite" ovat Panasonic Corporationin ja Sony Corporationin tuotemerkkejä.
- x.v.Colour™ on Sony Corporationin tavaramerkki.
- HDMI on HDMI Licensing, LLC -yrityksen tavaramerkki.
- Bluetooth ja Bluetooth-logo ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tuotemerkkejä.
- Valmistettu Dolby Laboratories -yrityksen lisenssillä. Dolby ja kaksiois-D-symbolit ovat Dolby Laboratories -yrityksen tavaramerkkejä.
- Windows® on Microsoft Corporation -yrityksen rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Macintosh on Apple Inc. -yrityksen rekisteröity tavaramerkki.
- iMovie ja iPhoto ovat Apple Inc.:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tuotemerkkejä.
- YouTube™ ja YouTube-logo ovat YouTube LLC:n tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Intel, Intel Core ja Pentium ovat Intel Corporationin tai sen tytäryhtiöiden Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tuotemerkkejä.
- Eye-Fi on Eye-Fi, Inc.:n tuotemerkki.
- Muut tässä käyttöohjeessa esiin tulevat tuotteiden tai yritysten nimet ovat vastaavasti omistajiensa tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

x.v.Colour
HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

3D-kuvien toistoa koskevia varo-ohjeita (GZ-HM960:lle)

2D-tilassa tallennetut kuvat voidaan muuntaa 3D-muotoon ja toistaa tällä laitteella. Voit nauttia todenmukaisista ja voimakkaista 3D-kuvista toistamalla niitä 3D-yhteensopivassa TV:ssä. Lue seuraavat varo-ohjeet ennen käyttöä varmistaaksesi, että 3D-kuvien katselu on turvallista ja mukavaa.

3D-kuvien toisto

Laite hyödyntää oikeaan ja vasempaan silmään näytettävien kuvien välistä kohdistuseroa 3D-vaikutuksen luomiseksi 3D-toiston aikana. Vasemmalle ja oikealle silmälle näytettävät kuvat ovat erilaiset, mikä voi aiheuttaa väsymystä. Videon sisällön mukaan voidaan myös kokea liikkeen illuusio, josta voi aiheutua pahoinvointia.

LCD-monitorin 3D-näyttö

LCD-monitori tukee 3D-kuvia. Paina ”3D”-painiketta vaihtaaksesi LCD-monitorin näytön 3D:n ja 2D:n välillä.

- 3D-vaikutus näkyy voimakkaammin, kun näyttöä katsellaan noin 30 cm:n etäisyydellä etuosasta.
- 3D-vaikutus voi olla heikko, jos näyttöä katsellaan sivusta eikä suoraan edestä.
- LCD-monitori näyttää tummemmalta 3D-kuvia näytettäessä. Muuta näyttötilaksi 2D, kun näyttö on vaikea nähdä, esim. käytettäessä kameraa ulkotiloissa.

- **3D-kuvien katselua ei suositella henkilöille, joilla on todettu valonherkkyyttä, sydänsairauksia, joilla on huonovointisuutta, unenpuutetta, väsymystä tai jotka ovat päihtyneitä.**
 - Lääketieteelliset tilat voivat pahentua.
- **Jos sinulla on näköongelmia, kuten lyhytnäköisyyttä, kaukonäköisyyttä, näkökyvyn vaihtelua vasemmassa ja oikeassa silmässä tai astigmatismi, on suositeltavaa käyttää silmälaseja jne.**
Lopeta 3D-kuvien katselu, jos näet kaksoiskuvia.
 - Eri ihmiset voivat nähdä 3D-kuvat erilaisina. Korjaa näkösi asianmukaisesti ennen 3D-kuvien katselua.
- **Lopeta 3D-kuvien katselu, jos koet väsymystä tai epämukavuutta.**
 - 3D-kuvien jatkuva katselu voi johtaa terveysongelmiin.
 - Lepää riittävästi.
 - 3D-kuvien katselu ympäristössä, jossa monitori voi tärähdellä, kuten ajoneuvossa tai kävellessä, voi aiheuttaa väsymystä tai epämukavuutta.
- **Jos koet väsymystä tai epämukavuutta, kun tallennat 3D-kuvia tai katselet niitä LCD-monitorilla, aseta näyttö 2D-tilaan.**
 - 3D-kuvien jatkuva katselu voi johtaa terveysongelmiin.
- **Lepää hyvin 3D-kuvien katselun jälkeen.**
 - Varmista 3D-kuvien katselun jälkeen, että et koe väsymystä tai epämukavuutta ennen kuin ajat ym.
- **Pidä tauko 30 - 60 minuutin välein, kun katselet 3D-kuvia.**
 - Pitkät katseluajat voivat aiheuttaa näön väsymistä.
- **Pysy etäisyydellä, joka on vähintään 3 kertaa ruudun tehollinen korkeus, kun katselet 3D-kuvia 3D-yhteensopivassa TV:ssä.**
 - 3D-kuvien katselu suositeltua etäisyyttä lähempää voi aiheuttaa näön väsymistä.
Suositeltu etäisyys : 42":n TV: noin 1,6 m, 46":n TV: noin 1,7 m,
50":n TV: noin 1,9 m, 54":n TV: noin 2,0 m
- **3D-kuvien katselua suositellaan ainoastaan 5 - 6 ikävuodesta ylöspäin.**
 - Huoltajien on valvottava lapsia hyvin, sillä jos väsymystä ja epämukavuutta ei huomata heti, tästä voi aiheutua terveysongelmia.

Sisältö

Varo-ohjeita	2	► Toisto	18
3D-kuvien toistoa koskevia varo-ohjeita (GZ-HM960:lle)	4	Laitteen tiedostojen toisto ja poisto	18
Varusteiden tarkistaminen	6	Toisto televisiossa	20
Osat ja niiden toiminnot	7	► Kopiointi	22
LCD-monitorin painikkeiden ja toimintojen nimet	8	Tiedostojen kopiointi	22
Kosketusnäytön käyttö	9	Levyjen luominen DVD-kirjoittimella tai ulkoisella Blu-ray-asetamalla (GZ- HM960:lle)	23
► Aloittaminen	10	Tiedostojen koostaminen yhdistämällä DVD-tallentimeen tai videonauhuriin	26
Akun lataaminen	10	► Lisätietoja	27
Käsihinnan säätö	11	Valikon käyttö	27
SD-kortin liittäminen	11	Tallennusaika/kuvien määrä	28
Kellon asetus	14	Ongelmanratkaisu	30
► Tallennus	15	Huomiot	32
Videon tallennus	15	Tekniset tiedot	34
Yksittäiskuvan tallennus	17		



Yksityiskohtainen käyttöopas

Tälle tuotteelle on saatavissa "Peruskäyttöopas" (tämä käyttöohje) sekä "Yksityiskohtainen käyttöopas".

Jos haluat tarkempia tietoja tämän tuotteen käyttämisestä, "Yksityiskohtainen käyttöopas" löytyy seuraavasta verkko-osoitteesta.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Voit siirtyä verkkosivustoon myös tuotteen mukana toimitetun sisäänrakennetun sovellusohjelmiston kautta.

Varusteiden tarkistaminen

Verkkolaite
AP-V30E*
(GZ-HM960)



Verkkolaite
AC-V10E*
(GZ-HM845)



Akku
BN-VG114E



Kaukosäädin
RM-V760U
(GZ-HM960)



USB-johto
(Tyyppi A - tyyppi B
mini)



AV-johto



HDMI-minikaapeli
(GZ-HM960)



Ydinsuodatin (suuri)
(AV-johdolle)



Ydinsuodatin (pieni)
(verkkovirtalaitteelle)



Peruskäyttöopas
(tämä käyttöopas)



• SD-muistikortit myydään erikseen. Lisätietoja tässä laitteessa käytettävissä olevista korttimalleista on kohdassa s. 12.

* Kun käytät verkkolaitetta ulkomailla, hanki tarvittaessa kyseisessä maassa käytettäväksi sopiva, kaupallisesti saatavilla oleva sovittinpistoke.

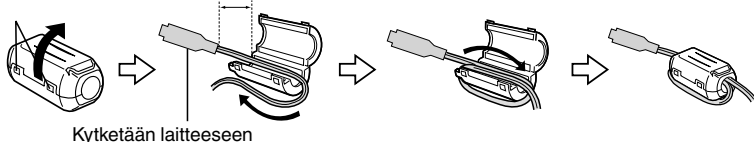
Ydinsuodattimen kiinnittäminen

Kiinnitä ydinsuodatin verkkovirtalaitteen virtakaapeliin ja tähän laitteeseen liitettävän AV-kaapelin päähän. Ydinsuodatin vähentää häiriötä, kun tämä laite liitetään muihin laitteisiin.

Vapauta pysäytin.

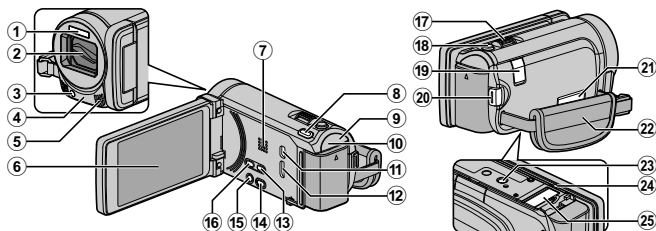
3 cm

Kierrä kerran



Kytetään laitteeseen

Osat ja niiden toiminnot



- 1 Salama
- 2 Linssi ja linsinsuojus
- 3 Valo
- 4 Anturi
- 5 Stereomikrofoni
- 6 LCD-monitori
Kytkee virran päälle ja pois avattaessa ja suljettaessa.
- 7 Kaiutin
- 8 3D-painike (GZ-HM960:lle) (s. 18) / AF-painike (GZ-HM845:lle)
- 9 POWER/CHARGE virran ja latauksen merkkivalo (s. 10)
- 10 ACCESS tiedoston merkkivalo
Syttyy tai välkkyä tallennuksen ja toiston aikana.
- 11 USB-liitin
- 12 HDMI-miniliitin (s. 20)
- 13 USER (käyttäjän) -painike
Aktivoi esiasetetut toiminnot.
- 14 videon ja yksittäiskuvan painike
Vaihtaa video- ja yksittäiskuvatilojen välillä.
- 15 virta- ja tietopainike
Tallennus : Näyttää jäljellä olevan ajan (vain video) ja akun tehon.
Toisto : Näyttää tiedostotiedot, kuten tallennuspäiväys.
Paina ja pidä painettuna virran kytkemiseksi tai katkaisemiseksi silloin, kun LCD-monitori on auki.
- 16 i.AUTO Älykkään automaattitilan painike (s. 15)
- 17 Zoomin ja äänenvoimakkuuden vipu (s. 15, 18)
- 18 SNAPSHOT yksittäiskuvan tallennuspainike (s. 17)
- 19 DC-liitin (s. 10)
- 20 START/STOP videontallennuspainike (s. 15)
- 21 AV-liitin (s. 21, 26)
- 22 Käsihihna (s. 11)
- 23 Jalustan asennusliitin
- 24 Akun vapautusvipu (s. 10)
- 25 SD-korttipaikka (s. 11)

LCD-monitorin painikkeiden ja toimintojen nimet

Seuraavat näkymät tulevat näyttöön video- ja yksittäiskuvatiloissa ja toimivat kosketusnäyttöinä. (s. 9)

Tallennusnäyttö (video-/yksittäiskuva)



- 1 Valikon kasvojen pikavalintapainike
Näyttää kasvojen tunnustustoimintojen pikavalintanäytön.
- 2 Zoomauspainike
- 3 Tallennus-/toistotilapainike
Vaihtaa tallennus- ja toistotilojen välillä.
- 4 Tallennuksen käynnistys-/pysäytyspainike (s. 15, 17)

REC : Videotallennuksen käynnistyspainike

● || : Videotallennuksen pysäytyspainike

🔄 : Yksittäiskuvan tallennuspainike

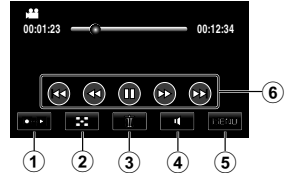
- 5 Valikkopainike (s. 27)

- 6 Näyttöpainike

Jotkin näkymät häviävät noin 3 sekunnin jälkeen.

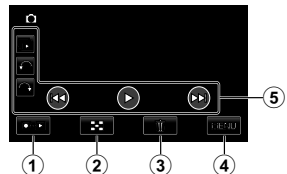
Tuo näytöt uudelleen näkyviin painamalla tätä painiketta. Näytöt näkyvät noin 3 sekunnin ajan jokaisen painalluksen jälkeen. Kiinnitä näytöt paikalleen painamalla tätä painiketta ja pitämällä sen painettuna. Vapauta näytöt painamalla tätä painiketta uudelleen.

Toistonäyttö (video)



- 1 Tallennus-/toistotilapainike
Vaihtaa tallennus- ja toistotilojen välillä.
- 2 Hakemistonäyttöpainike (s. 18)
- 3 Poistopainike
- 4 Äänenvoimakkuuden säätöpainike (s. 19)
- 5 Valikkopainike (s. 27)
- 6 Toimintopainikkeet (s. 19)

Toistonäyttö (yksittäiskuva)

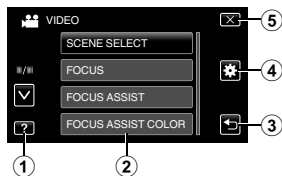


- 1 Tallennus-/toistotilapainike
Vaihtaa tallennus- ja toistotilojen välillä.
- 2 Hakemistonäyttöpainike (s. 18)
- 3 Poistopainike
- 4 Valikkopainike (s. 27)
- 5 Toimintopainikkeet (s. 19)

Hakemistonäyttö



Valikkonäyttö



- 1 Päivämääräpainike
- 2 Tallennus-/toistotilapainike
Vaihtaa tallennus- ja toistotilojen välillä.
- 3 Hakemistoruudun vaihtopainike (s. 18)
- 4 Poistopainike (s. 18)
- 5 Toistovälinepainike
Vaihtaa SD-kortin ja sisäisen muistin välillä.
- 6 Valikkopainike (s. 27)
- 7 Sivua eteenpäin/taaksepäin -painike

- 1 Ohjepainike (s. 27)
- 2 Valikkokohteet (s. 27)
- 3 Paluupainike
- 4 COMMON Valikkopainike
- 5 Sulkupainike

Kosketusnäytön käyttö

Kosketusnäyttöä voi käyttää kahdella tavalla, nimittäin "koskettamalla" ja "vetämällä". Seuraavassa on muutamia esimerkkejä.

A Tee valinta koskettamalla kosketusnäytössä näkyvää painiketta (kuvaketta) tai pikkukuvaa (tiedostoa).

B Hae haluttu tiedosto kosketusnäytön pikkukuvakkeita vetämällä.



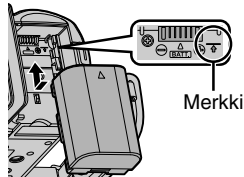
HUOMAUTUS

- Tämän laitteen kosketusnäyttö on paineherkkä. Kun kosketusnäyttö ei reagoi helposti, paina sormenpäälläsi hiukan voimakkaammin.
- Älä paina tai hankaa liiallisella voimalla.
- Jos käytät suoja-arkkia tai tarraa, kosketusnäyttö ei välttämättä reagoi tasaisesti.
- Älä käytä kosketusnäyttöä käyttämällä terävä- tai kovakärkistä esinettä.
- Kahdesta tai useammasta kohdasta yhtä aikaa painaminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Kosketa kosketusnäytön painikkeita (kuvakkeita) tarkasti. Painikkeet eivät vastaa, ellei kosketeta oikeaa aluetta.
- Suorita "TOUCH SCREEN ADJUST", jos näytön reaktiivinen alue ei ole samassa kohdassa kuin kosketusalue. (Jos haluat lisätietoja, katso Yksityiskohtainen käyttöopas.) (säädä koskemalla kevyesti SD-kortin jne. kulmalla. Älä paina teräväkärkisellä esineellä äläkä paina voimakkaasti).

Akun lataaminen

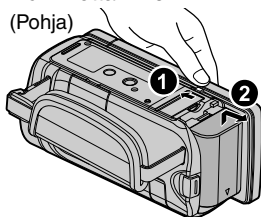
1 Kiinnitä akku.

* Akku on ostettaessa lataamaton.



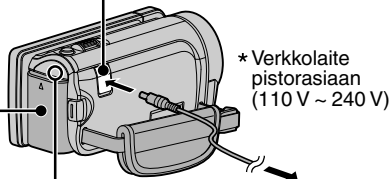
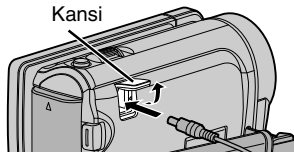
- Kohdista akun yläosa laitteessa olevaan merkkiin ja liu'uta akkua sisään, kunnes se naksahtaa paikalleen.

■ Akun irrottaminen (Pohja)



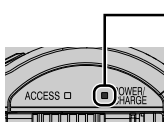
2 Kytke DC-liitin.

Kansi



3 Kytke virta.

Latausvalo
Lataus käynnissä:
Vilkkuu
Lataus valmis:
Sammuu



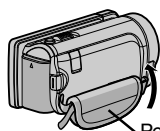
* Kuvassa näkyvä verkkolaite on AC-V10E (GZ-HM845:tä varten).

TÄRKEÄÄ

Käytä vain JVC:n akkuja.

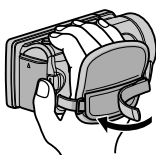
- Jos käytät muita kuin JVC:n akkuja, turvallisuutta ja suorituskykyä ei voida taata.
 - Latausaika: Noin 2 h 30 min (mukana toimitetulla akulla)
- * Latausaika, kun laitetta käytetään 25 °C:ssa. Mikäli akkua ladataan huonelämpötila-alueen 10 °C – 35 °C ulkopuolella, lataus voi kestää pidempään tai se ei välttämättä käynnisty. Tallennus- ja toistoajoja voidaan lyhentää joissain tilanteissa, kuten alhaisessa lämpötilassa.

Käsihihnan säätö



Pehmuste

① Vedä pehmuste auki



② Säädä hihnan pituutta



③ Kiinnitä pehmuste

SD-kortin liittäminen

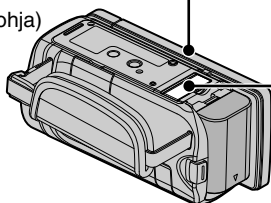
Tallentaaksesi kortille sinun pitää tehdä media-asetukset. (s. 13)

Kun korttia ei ole käytössä, aseta media-asetukset asentoon "BUILT-IN MEMORY" tallennusta varten.

Asetuksena on oletusarvoisesti "BUILT-IN MEMORY".

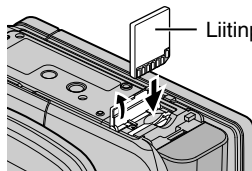
1 Sulje LCD-monitori.

(Pohja)



2 Avaa kansi ja työnnä sisään SD-kortti.

Liitinpinta

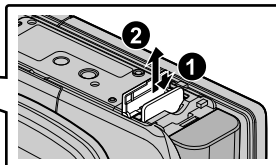
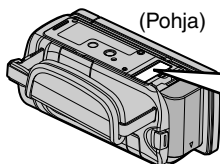


* Sammuta tämän laitteen virta ennen kortin asettamista tai poistamista.

■ Kortin poistaminen





Työnnä korttia sisään kerran ja vedä se sitten suoraan ulos.

(Pohja)



HUOMAUTUS


Toimivuus on varmistettu seuraavilla SD-korteilla.

Valmistaja	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Video 	Vähintään luokan 4 yhteensopiva SD-kortti (2 Gt) / vähintään luokan 4 yhteensopiva SDHC-kortti (4–32 Gt) / vähintään luokan 4 yhteensopiva SDXC-kortti (48–64 Gt) (Kun tallennetaan kuvalaadulla "UXP", luokka 6 tai korkeampi on suositeltava.)
Yksittäiskuva 	SD-kortti (256 Mt - 2 Gt) / SDHC-kortti (4–32 Gt) / SDXC-kortti (48–64 Gt)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2 ( )

- Muiden kuin yllä mainittujen SD-korttien (mukaan lukien SDHC/SDXC-kortit) käyttäminen voi johtaa tallennusvirheisiin tai tietojen menetykseen.
- Tietojen suojaamiseksi SD-kortin liittimien ei saa koskea.
- Eye-Fi on SD-muistikortti, jossa on langaton lähiverkkoysteys. Jos haluat lisätietoja, katso Yksityiskohtainen käyttöopas.
- Jos käytät SDXC-korttia, Yksityiskohtainen käyttöopas sisältää tiedot sen yhteensopivuudesta tietokoneesi käyttöjärjestelmän kanssa.
- Sekä videoita että yksittäiskuvia voidaan tallentaa samalle SD-kortille. On suositeltavaa varmistaa SD-kortin videotoinnitus ennen käyttöä.
- Kun valikon kohdassa "SEAMLESS RECORDING" on valittuna asetus "ON", SD-kortille voidaan edelleen tallentaa keskeytyksettä, vaikka sisäisen muistin tallennusaika loppuu.
(Jos haluat lisätietoja aiheesta "SEAMLESS RECORDING", katso Yksityiskohtainen käyttöopas.)

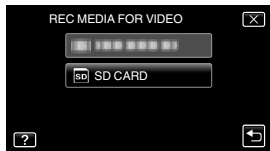
■ SD-kortin käyttäminen

Tallennus kortille voidaan tehdä, kun "COMMON"-valikon "REC MEDIA FOR VIDEO"-tai "REC MEDIA FOR IMAGE" -asetus on asetettu arvoon "SD CARD".

- ① Avaa LCD-monitori.
- Laite käynnistyy.
- ② Kosketa "MENU"-painiketta.
- ③ Kosketa -painiketta.
- ④ Kosketa "REC MEDIA FOR VIDEO"- tai "REC MEDIA FOR IMAGE"-painiketta.



- ⑤ Kosketa "SD CARD"-painiketta.



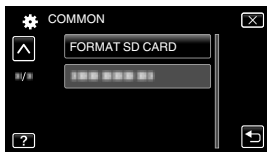
- ⑥ Kosketa "X" (lopeta).
- Poistutaan ruudulta.

■ Muissa laitteissa käytettyjen SD-korttien käyttäminen

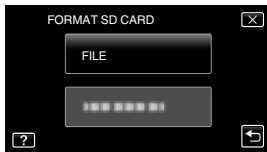
Alusta kortti käyttämällä "COMMON"-valikon "FORMAT SD CARD" -toimintoa.

Kaikki kortilla olevat tiedot poistetaan, kun kortti alustetaan. Kopioi kaikki kortin tiedostot tietokoneelle ennen alustamista.

- ① Suorita "SD-kortin käyttäminen" -kohdan vaiheet ①-③.
- ② Kosketa "FORMAT SD CARD"-painiketta.



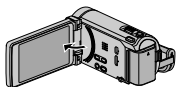
- ③ Kosketa "FILE"-painiketta.



- ④ Kosketa "YES"-painiketta.
- ⑤ Kosketa alustuksen jälkeen "OK".

Kellon asetus

- 1** Avaa LCD-monitori.



- Laite käynnistyy. Kun LCD-monitori suljetaan, laite sammuu.

- 2** Kosketa "YES"-painiketta, kun näytössä näkyy "SET DATE/TIME!".



- 3** Aseta päivämäärä ja aika.



- Kun vuosi-, kuukausi-, päivä-, tunti- tai minuuttikohta on koskettettu, näytössä näkyy "Λ" ja "v". Säädä arvoa koskettamalla "Λ"- tai "v"-painiketta.
- Toista tämä vaihe vuoden, kuukauden, päivän, tunnin ja minuutin syöttämiseksi.

- 4** Kosketa päivämäärän ja ajan asettamisen jälkeen "SET"-painiketta.

- 5** Valitse alue, jolla asut, ja kosketa "SAVE"-painiketta.

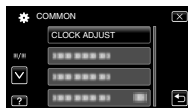
- Kaupungin nimi ja aikaero näytetään.
- Valitse kaupungin nimi koskettamalla "<"- tai ">"-painiketta.



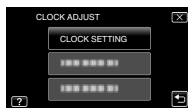
Kellon asettaminen uudelleen

Aseta kello valitsemalla "COMMON"-valikosta "CLOCK ADJUST".

- ① Avaa LCD-monitori.
- Laite käynnistyy.
- ② Kosketa "MENU"-painiketta.
- ③ Kosketa * -painiketta.
- ④ Kosketa "CLOCK ADJUST"-painiketta.



- ⑤ Kosketa "CLOCK SETTING"-painiketta.

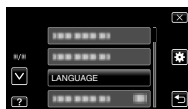


- Seuraavat asetustoiminnot ovat samat kuin edellisen vaiheet 3 - 5 (s. 14).

Näytön kielen vaihtaminen

Näytöllä näkyvä kieli voidaan vaihtaa.

- ① Suorita "Kellon asettaminen uudelleen"-kohdan vaiheet ①-③.
- ② Kosketa "LANGUAGE"-painiketta.



- ③ Kosketa haluttua kieltä.

HUOMAUTUS

- "SET DATE/TIME!" näkyy näytössä, kun kytket laitteen päälle pitkän käyttämättömän aikajakson jälkeen. Liitä verkkolaite yli 24 tunniksi ennen kellonajan asettamista. (s. 10)

Videon tallennus

Voit tallentaa huolehtimatta asetusten yksityiskohdista käyttämällä älykästä automaattitilaa (Intelligent Auto -tilaa). Esim. sellaiset asetukset, kuten valotus ja tarkennus, säädetään automaattisesti olosuhteita vastaaviksi.

- Tietyissä kuvaustilanteissa, kuten henkilö jne., sen kuvake näkyy näytössä.

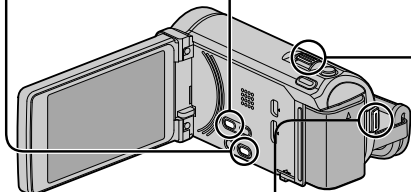
Ennen tärkeän tapahtuman tallentamista on suositeltavaa tehdä koetallennus.

1 Valitse videotila.



2 Tarkasta, onko tallennustilana **i.A.** älykäs automaattitila.

- Jos tilana on **M** manuaalinen, vaihda tilaa painamalla **i.AUTO**-painiketta.
- Tila vaihtuu älykkään automaattitilan ja manuaalisen välillä joka painalluksella.

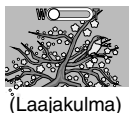


3 Aloita tallennus.

- Pysäytä painamalla uudelleen.



START
/STOP



(Laajakulma)



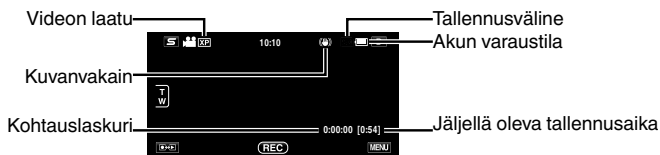
(Telefoto)



(Telefoto)

- Voit myös tallentaa koskettamalla kosketusnäytön **REC**-painiketta. Pysäytä tallennus koskettamalla **II**-painiketta. Lisäksi voit zoomata myös koskettamalla **T/W**-painiketta.

■ Merkinnot videon tallennuksen aikana



Aloittaminen

Tallennus

Toisto

Kopiointi

Lisätietoja

HUOMAUTUS

- Arvioitu tallennusaika mukana toimitetulla akulla on noin 40 minuuttia. (s. 29)
- Älä poista akkua, verkkolaitetta tai SD-korttia, kun merkkivalo palaa. Tallennetut tiedot voivat vioittua lukukelvottomiksi.
- Tämän laitteen LCD-monitori tukee 3D-kuvia. Kun haluat vaihtaa 3D-tilaan, katso ”3D-kuvien kuvausta ja toistoa koskevia varo-ohjeita”. (s. 18) (GZ-HM960:lle)
- Kun tallennetaan 3D-tilassa, kuva tallennetaan 2D-muodossa, vaikka LCD-monitorin näyttö on 3D-tilassa. (GZ-HM960:lle)

■ Kasvojen rekisteröinti

Rekisteröimällä henkilön kasvot etukäteen, tarkennus ja kirkkaus voidaan asettaa säätyämään automaattisesti kasvojen seuranta -toiminnolla. Korkeintaan kuudet kasvot yhdessä nimien ja prioriteettitasojen kanssa voidaan rekisteröidä. On suositeltavaa, että tällä kameralla usein kuvattavat kasvot rekisteröidään etukäteen.

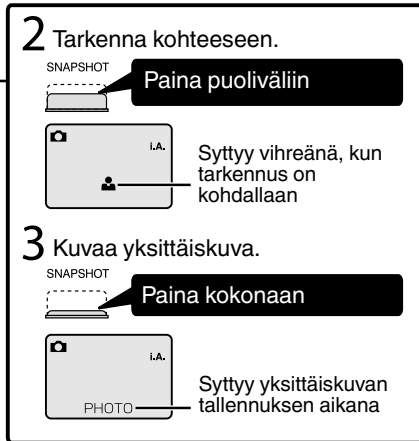
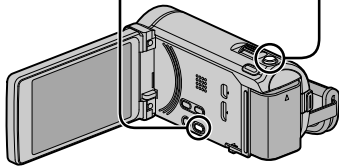
Katso lisätietoja Yksityiskohtainen käyttöopas kohdasta ”Ihmiskasvojen henkilökohtaisten tunnistustietojen rekisteröinti”.


■ TOUCH PRIORITY AE/AF (FACE TRACKING/COLOR TRACKING/AREA SELECT)

”TOUCH PRIORITY AE/AF” on toiminto, joka säättää tarkennusta ja kirkkautta valitun kohdan mukaan. Tallennusvalikossa olevan kohteen ”TOUCH PRIORITY AE/AF” oletusasetuksena on ”FACE TRACKING”. Kun näytössä olevan kehikon sisällä olevia kasvoja kosketetaan, asianmukainen tarkennus ja kirkkaus säädetään kosketetuille kasvoille (henkilölle).

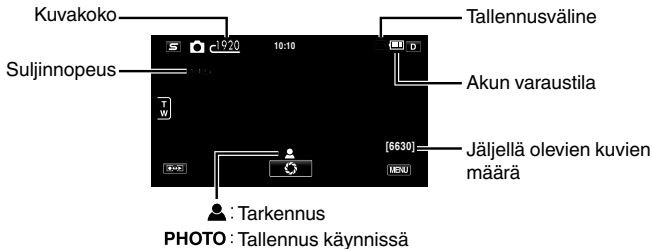
Asetusnäyttö voidaan tuoda näyttöön lisäksi AF-painiketta painamalla. (GZ-HM845:lle)
Jos haluat lisätietoja, katso Yksityiskohtainen käyttöopas kohtaa ”Terävä videokuvaus kohteista (TOUCH PRIORITY AE/AF)”.

Yksittäiskuvan tallennus



- Voit myös tallentaa koskettamalla kosketusnäytön -painiketta. Tarkennusta ei voi kuitenkaan säätää painamalla puoliväliin.

■ Merkinntät yksittäiskuvan tallennuksen aikana



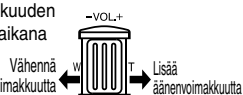
Laitteen tiedostojen toisto ja poisto

Valitse toistettavat tallennetut videot tai yksittäiskuvat hakemistoruudusta (esikatselelu näyttö).

- 1** Valitse video- tai yksittäiskuvatila.

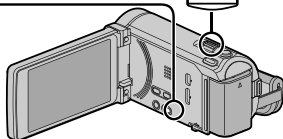


Äänvoimakkuuden säätö toiston aikana



- 2** Valitse toistotila kosketusnäytön -painiketta koskemmalla.

* Palaa tallennustilaan koskettamalla uudelleen .



- 3** Toista tiedosto koskamalla sitä.



- Valitse toistettava toistoväline koskettamalla tai **SD**-painiketta.
- Keskeytä toisto koskamalla -painiketta.
- Palaa videon hakemiston näyttöön koskettamalla -painiketta.

Tiedostojen poisto

- 1 Kosketa -painiketta.
 - 2 Poista tiedostot koskamalla niitä.
- Valitun tiedoston päälle ilmestyy poistomerkki. Poista poistomerkki koskemmalla uudelleen.



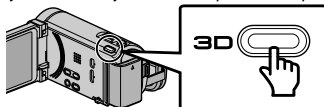
- 3 Kosketa "SET"-painiketta.
- 4 Kosketa "EXECUTE"-painiketta, kun vahvistusviesti tulee näkyviin.
- 5 Kosketa "OK"-painiketta.

- Hakemistoruudun -painike näkyy vain yksittäiskuvien toiston aikana. Yksittäiskuvat, joita tallennetaan jatkuvasti kahden sekunnin ajan tai jatkuvassa kuvaustilassa, ryhmitetään yhteen ja näytetään vihreällä kehyksellä erillisessä hakemistoruudussa.

Hakemistoruutu vaihtuu normaalin hakemistoruudun ja ryhmähakemistoruudun välillä jokaisella -painikkeen painalluksella.

3D-kuvien toisto (GZ-HM960:lle)

Tila vaihtuu 3D:n ja 2D:n välillä jokaisella 3D-painikkeen painalluksella.



- Kun haluat toistaa 3D-kuvia, katso myös "3D-kuvien toistoa koskevia varo-ohjeita". (s. 4)
- Jotkut kohteet voivat näyttää keinotekoisilta, kun niitä toistetaan 3D-tilassa. Tällöin on suositeltavaa toistaa video 2D-tilassa.
- Tämän laitteen LCD-monitori tukee 3D-kuvia. Voit toistaa 3D-kuvia LCD-monitorilla. Jos käytät 3D-yhteensopivaa TV:tä, voit myös toistaa 3D-kuvia käyttämällä HDMI-johtoa. (s. 20)

Yksittäiskuvan kaappaus toiston aikana

Keskeytä toisto ja paina SNAPSHOT-painiketta.

Toiston aikana käytössä olevat toimintopainikkeet (*)

	Toistettaessa videota	Toistettaessa yksittäiskuvaa
	Toisto/tauko	Aloita/keskeytä diaesitys
	Pysäytä (palaa hakemistonäyttöön)	Pysäytä (palaa hakemistonäyttöön)
	Siirtyy seuraavaan videoon	Siirtyy seuraavaan yksittäiskuvaan
	Palaa kohtauksen alkuun	Palaa edelliseen yksittäiskuvaan
	Haku eteenpäin	-
	Haku taaksepäin	-
	Hidastettu toisto / Aloita hidas toisto pitämällä painike painettuna	-
	Hidastettu takaisinpäinkelaus / Aloita hidas takaisinpäintoisto pitämällä painike painettuna	-
	Äänenvoimakkuuden säätö	-
	-	Kiertyy 90 astetta vastapäivään
	-	Kiertyy 90 astetta myötäpäivään
	-	Jatkuvalle kuvauksella otettujen kuvien jatkuva toisto

* Painikkeet häviävät näytöstä noin 5 sekunnin jälkeen. Näytä painikkeet uudelleen koskemalla näyttöä uudelleen.

Parallaksin säätö (video/yksittäiskuva) (GZ-HM960:lle)

3D-kuvien 3D-vaikutus voi näyttää vahvalta tai heikolta. Tällöin voit korjata 3D-vaikutusta säätämällä parallaksia (3D-TASON SÄÄTÖ).

- ① Kosketa "MENU"-painiketta.
- ② Kosketa "⚙️"-painiketta.
- ③ Kosketa "3D LEVEL ADJUST"-painiketta.
- Kosketa "Λ"- tai "V"-painiketta vierittääksesi ruutua.
- ④ Kosketa haluttua tasoa (" -2" - "+2").

3D-näytön varoitukset (GZ-HM960:lle)


Jos katselet 3D-kuvia pitkään, saatat kokea väsymystä tai epämukavuutta.

Kun katselet 3D-kuvia tällä laitteella, 30 minuutin välein näytetään viesti. Voit kytkeä viestin näytön pois päältä valitsemalla kohdan "3D DISPLAY WARNING" asetukseksi "OFF". Katso ohjeet asetuksen vaihtamisesta kohdasta Yksityiskohtainen käyttöopas (Valikkoasetukset/COMMON-valikko).

Toisto televisiossa

1 Kytke televisioon.

* Katso ohjeita myös käytettävän television käyttöoppaasta.

- Sammuta videokamera painamalla -painiketta noin 2 sekunnin ajan.

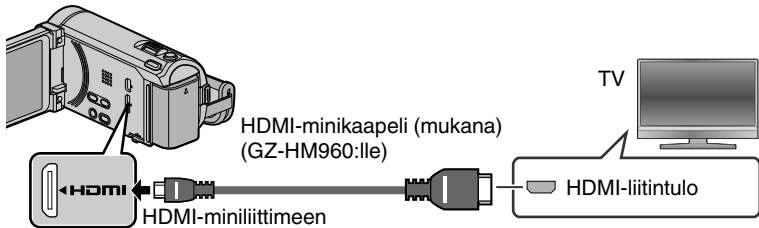
■ 3D-kuvien toisto 3D-yhteensopivalla TV:llä (GZ-HM960:lle)

Jos käytät 3D-yhteensopivaa TV:tä, voit myös toistaa 3D-kuvia liittämällä sen HDMI-miniliittimeen.

■ HD-laatuinen toisto

Jos käytät HDTV:tä, voit toistaa kuvaa HD-tasoisena liittämällä laitteen HDMI-miniliittimeen.

HDMI-liittimeen kytkeminen



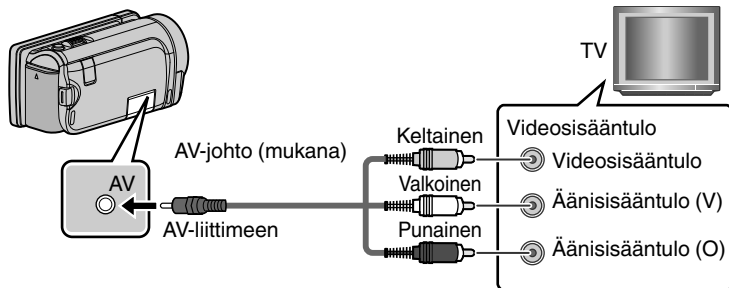
HUOMAUTUS

- Mikäli sinulla on kysyttävää TV:stä tai liitostavasta, ota yhteys TV-vastaanottimesi valmistajaan.
- Kun et käytä mukana toimitettua kaapelia, käytä korkeanopeuksista HDMI-minikaapelia HDMI-minikaapelina. (GZ-HM960:lle)
- Käytä HDMI-minikaapelina suurinopeuksista HDMI-minikaapelia. (GZ-HM845:lle)
- Kun 3D-kuvia toistetaan 3D-yhteensopivalla TV:llä, LCD-monitorin näyttö on 2D-tilassa. (GZ-HM960:lle)
- Kun laite on liitetty 3D-yhteensopivaan TV:hen HDMI-johdolla ja asetettu tallennustilaan 3D-tilassa, 3D-kuvat näkyvät TV:ssä. (GZ-HM960:lle)
- Jos koet väsymystä tai epämukavuutta, kun katselet 3D-kuvia, on suositeltavaa toistaa 2D-tilassa. (GZ-HM960:lle)

■ Vakioalaatuinen toisto

Mikäli käytössäsi on perinteinen TV, voit toistaa vakioalaatuisena kytkemällä laitteen AV-liittimeen.

AV-liittimeen kytkeminen



2 Liitä verkkolaite. (s. 10)

- Tämä laite käynnistyy automaattisesti, kun verkkolaite kytketään.

3 Valitse television sisäntulokytkin.

4 Toista tiedosto. (s. 18)













■ Mikäli kuvat näyttävät televisiossa luonnottomilta

Kuvat eivät näy televisiossa oikein.	<ul style="list-style-type: none"> • Irrota johto ja kytke se uudelleen. • Sammuta tämän laitteen ja käynnistä se uudelleen.
Kuvat vääristyvät televisiossa pystysuuntaisesti.	<ul style="list-style-type: none"> • Aseta "COMMON"-valikon "VIDEO OUTPUT"-asetus arvoon "4:3".
Kuvat vääristyvät televisiossa vaakasuuntaisesti.	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä television kuvaa vastaavasti.
Kuvien väri näyttää omituiselta.	<ul style="list-style-type: none"> • Jos video on tallennettu "x.v.Color"-asetuksen valinnalla "ON", vaihda television asetus "x.v.Color" asetukseksi "ON". • Säädä television kuvaa vastaavasti.
3D-kuvia ei näytetä 3D-muodossa. (GZ-HM960:lle)	<ul style="list-style-type: none"> • Aseta "COMMON"-valikon "HDMI OUTPUT"-asetus arvoon "CERTAIN TV TYPES". • Aseta TV 3D-tilaan.

Tiedostojen kopiointi

Kamerassa olevia tiedostoja voidaan kopioida tai niistä voidaan luoda levyjä yhdistämällä kamera eri laitteisiin.

- ✓ : Tallentava ja toistava
- △ : Vain toistava
- : Ei sovellu

Median valinta	Peruslaatu		HD-laatu			Sivu
	 VHS (VHS-nauha)	 DVD (DVD-levy)	 AVCHD DVD (DVD-levy)	 Blu-ray Disc (Blu-ray - levy)	 HDD (Laitteen sisäinen HDD)	
DVD-kirjoitin *3 	—	✓	✓	—	—	s. 23
Ulkoinen Blu-ray-asema *3 	—	✓	✓	✓	—	s. 23
Blu-ray -tallennin 	—	✓	△ *1	✓ *1	✓	Katso tallentimen käyttöopas.
DVD-tallennin 	—	✓	△ *1	—	✓	s. 26
VCR 	✓	—	—	—	—	s. 26
Ulkoinen kiintolevy *3 	—	—	—	—	✓	—
Tietokone 	—	*2	*2	*2	✓	—

*1 Vain AVCHD-yhteensopivat laitteet.

*2 Jos haluat lisätietoja, tutustu Everio MediaBrowser (3 BE GZ-HM960:lle) (3 GZ-HM845:lle) -ohjelmiston Yksityiskohtainen käyttöopas tai ohjetiedostoon.

*3 GZ-HM960:lle


HUOMAUTUS

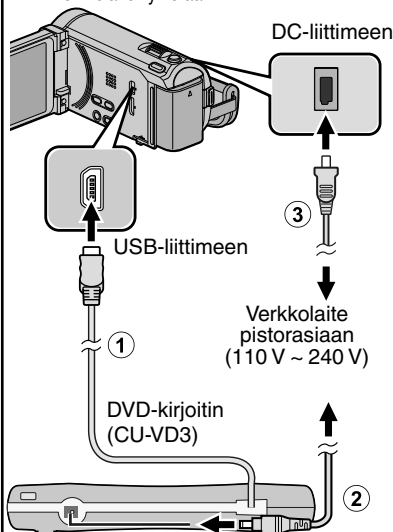
- DVD-kirjoittimella tai ulkoisella Blu-ray-asemalla luodut levyt sekä ulkoiselle kiintolevyille kopioidut tiedostot voidaan muuntaa 3D-muotoon toistoa varten. (GZ-HM960:lle)
- Valinnalla "AVCHD DVD" videoita voidaan kopioida (tallentaa) DVD-levylle teräpiirtotekniikkaa käyttäen.
Huomaa, että niitä ei voida toistaa laitteilla, jotka eivät tue AVCHD.

Levyjen luominen DVD-kirjoittimella tai ulkoisella Blu-ray-asetamalla (GZ-HM960:lle)

Seuraavassa esimerkissä käytetään DVD-kirjoitinta, mutta samat toiminnot soveltuvat myös ulkoiselle Blu-ray-asetmalle.

1 Liitä USB-johto ja verkkolaite.

- Sammuta videokamera painamalla  painiketta noin 2 sekunnin ajan.
- ① Liitä DVD-kirjoittimen mukana toimitettu USB-kaapeli.
- ② Liitä DVD-kirjoittimen AC-sovitin.
- ③ Liitä verkkolaite tähän laitteeseen.
- Tämä laite käynnistyy automaattisesti, kun verkkolaite kytketään.



- Katso ohjeita myös DVD-kirjoittimen tai ulkoisen Blu-ray-kirjoittimen käyttöoppaasta.
- Yksikkö käynnistyy ja "BACK-UP"-valikko tulee näkyviin.
- Kun USB-kaapeli on kytketty, "BACK-UP"-valikko näkyy.

2 Käynnistä DVD-kirjoitin tai ulkoinen Blu-ray-kirjoitin ja aseta sisään uusi levy.

■ Luodun levyn toisto

Toisto AVCHD-yhteensopivalla laitteella (kuten Blu-ray-tallentimella).

■ Yhteensopivat DVD-kirjoittimet

- CU-VD50
- CU-VD3

■ Yhteensopiva ulkoinen Blu-ray-asetama

- Voit käyttää LG:n BE08LU20:tä.
- Ulkoisen Blu-ray-asetaman mukana toimitetun USB-kaapelin käyttö edellyttää USB-jatkojohtoa hankkimista. *
- * Mini-A (uros) – A (naaras)
(Tuotenumero: QAM0852-001)
Ota yhteyttä lähimpään JVC-palvelukeskukseen.

HUOMAUTUS

- Levyn tallennusaika vaihtelee tallennustavan mukaan.
- Kun DVD-kirjoitin (CU-VD50) on kytketty tähän laitteeseen, muut kuin virta- ja avauspainikkeet eivät toimi.
- On suositeltavaa alustaa DVD-RW tietokoneella ennen käyttöä.

Aloittaminen

Tallennus

Toisto

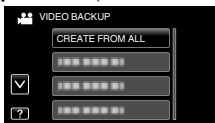
Kopiointi

Lisätietoja

Kaikkien tiedostojen kopiointi

Valitse video- tai yksittäiskuvatila.

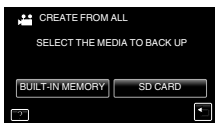
- 1** Kosketa "CREATE FROM ALL" (video) tai "SAVE ALL" (yksittäiskuva).



Voit vaihtaa tallennusmedian valitsemalla "CHANGE REC. MEDIA". (Jos haluat lisätietoja, katso Yksityiskohtainen käyttöopas.)

- Kun valitset valinnan "Blu-ray DISC", videoita voidaan tallentaa Blu-ray-levylle teräpiirtotekniikkaa käyttäen. (vain ulkoiset Blu-ray-asetat)
- Kun valitset valinnan "DVD(AVCHD)", videoita voidaan tallentaa DVD-levylle teräpiirtotekniikkaa käyttäen.
- Kun valitset valinnan "DVD-Video", videoita voidaan tallentaa DVD-levylle sen jälkeen, kun ne on muunnettu standardiin kuvalaatuun.

- 2** Koske tallennusvälinettä, jolle kopioidaan.



- 3** Kosketa haluttua tapaa.



"ALL SCENES" (Video)

"ALL IMAGES" (Yksittäiskuva):

Kaikki tämän laitteen videot ja yksittäiskuvat kopioidaan.

"UNSAVED SCENES" (Video)

"UNSAVED IMAGES" (Yksittäiskuva):

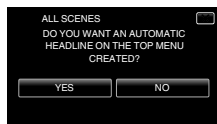
Videot ja yksittäiskuvat, joita ei ole koskaan ennen kopioitu, valitaan ja kopioidaan automaattisesti.

- 4** Kosketa "EXECUTE" -painiketta.



Tarvittavien levyjen määrä

- 5** Kosketa "YES"- tai "NO"-painiketta.




"YES" : Näyttää ryhmittäin videot, joilla on samat tallennuspäiväykset.

"NO" : Näyttää videot tallennuspäiväyksen mukaan.

- 6** Kosketa "EXECUTE" -painiketta.

- Kun "INSERT NEXT DISC" tulee näkyviin, vaihda levy.

- 7** Kosketa kopioinnin jälkeen "OK".

- 8** Paina ja pidä painettuna  -painiketta vähintään 2 sekuntia sammuttaaksesi laitteen ja irrota USB-johto.

- Kun "DO YOU WANT TO FINALIZE?" tulee näkyviin

Teksti tulee näkyviin, kun "COMMON"-valikon "AUTO FINALIZE" -asetuksena on "OFF".

- Voit toistaa muilla laitteilla koskettamalla "YES".
- Jos haluat lisätä tiedostoja DVD:lle myöhemmin, kosketa "NO".

Kopioitavien tiedostojen valinta

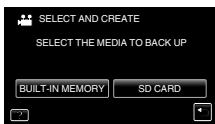
Valitse video- tai yksittäiskuvatila.

- 1** Kosketa "SELECT AND CREATE" (video) tai "SELECT AND SAVE" (yksittäiskuva).

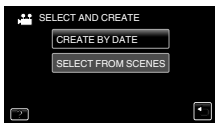


- Voit vaihtaa tallennusmedian valitsemalla "CHANGE REC. MEDIA". (Jos haluat lisätietoja, katso s. 24 tai Yksityiskohtainen käyttöopas.)

- 2** Koske tallennusvälinettä, jolle kopioidaan.



- 3** Kosketa haluttua tapaa.



"CREATE BY DATE" (Video)/

"SAVE BY DATE" (Yksittäiskuva):

Videoit ja yksittäiskuvat lajitellaan ja kopioidaan niiden tallennuspäiväysten mukaan. ➔

Kohteeseen **A**

"SELECT FROM SCENES" (Video)/

"SELECT FROM IMAGES" (Yksittäiskuva):

Valitse ja kopioi haluamasi videot ja yksittäiskuvat yksittellen. ➔ Kohteeseen **B**

A CREATE BY DATE/SAVE BY DATE

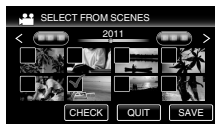
- ① Kosketa valitaksesi tallennuspäiväyksen.



- Ainoastaan valitun päiväyksen tiedostot kopioidaan.
- Seuraavat toiminnot ovat samat kuin edellisen sivun vaiheet 4 - 8.

B SELECT FROM SCENES/SELECT FROM IMAGES

- ① Valitse tiedosto.



- Valitun tiedoston päälle ilmestyy valintamerkki.
- ② Valittuasi kaikki tiedostot, kosketa "SAVE".
- Seuraavat toiminnot ovat samat kuin edellisen sivun vaiheet 4 - 8.

■ Luodun levyn tarkistaminen

Valitse "PLAYBACK" vaiheessa 1.

TÄRKEÄÄ

- Älä kytkä virtaa pois tai irrota USB-kaapelia ennen kuin kopiointi on suoritettu loppuun.
- Jos kopiointi peruutetaan kopiointin aikana, levyistä voi tulla käyttökelvoton.
- Videoita ja yksittäiskuvia ei voi kopioida samalle levyille.
- Tiedostoja, jotka eivät ole hakemistonäytössä toiston aikana, ei voida kopioida. Myöskään erikoistiedostoja ei voida kopioida.

Aloittaminen

Tallennus

Toisto

Kopiointi

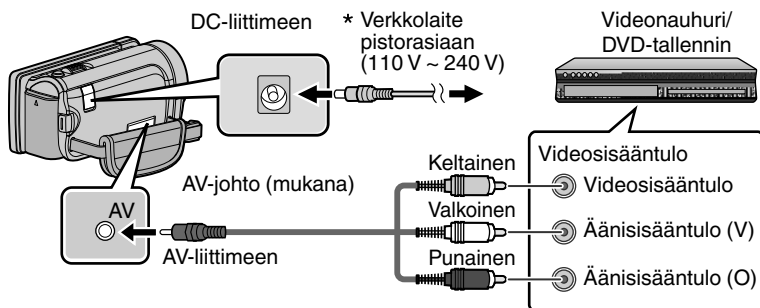
Lisätietoja

Tiedostojen koostaminen yhdistämällä DVD-tallentimeen tai videonauhuriin

Voit koostaa vakiolaatuisia videoita yhdistämällä DVD-tallentimeen tai videonauhuriin. Katso ohjeita myös television, DVD-tallentimen, videonauhurin jne. käyttöoppaista.

1 Kytke videonauhuriin tai DVD-tallentimeen.

- Sammuta videokamera painamalla -painiketta noin 2 sekunnin ajan.



* Kuvassa näkyvä verkkolaite on AC-V10E (GZ-HM845:tä varten).

- Tämä laite käynnistyy automaattisesti, kun verkkolaite kytketään.

2 Valitse toistotila koskettamalla -painiketta.

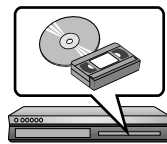
3 Valmistaudu tallentamaan.

Television ja videonauhurin tai DVD-tallentimen valmistelu

- Vaihda yhteensopivaan ulkoiseen sisäntuloon.
- Aseta sisään DVD-R-levy tai videokassetti.

Laitteen valmistelu

- Aseta "COMMON"-valikon "VIDEO OUTPUT"-asetus yhdistämäsi television kuvasuhteen arvoon ("4:3" tai "16:9").



4 Aloita tallennus.

- Aloita toisto laitteesta (s. 18) ja paina tallentimen tallennuspainiketta.
- Lopeta tallennus, kun toisto on päättynyt.

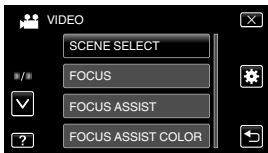
Valikon käyttö

Valikon kautta voidaan säätää eri asetuksia.

1 Kosketa "MENU"-painiketta.

- Valikon sisältö riippuu käytössä olevasta tilasta.
- Näytä kasvojen pikavalintavalikko koskettamalla "S"-painiketta.

2 Kosketa haluttua valikkoa.



- Näytä "COMMON"-valikko koskettamalla "⚙️".
- Kosketa "Λ"- tai "V"-painiketta vierittääksesi ruutua.

3 Kosketa haluttua asetusta.



■ Ruudusta poistuminen

Kosketa "X" (lopetä).

■ Edelliseen ruutuun palaaminen

Kosketa "←" (pala).

■ Ohjetiedoston näyttäminen

Kosketa "?" (ohje) ja kosketa valikkokohdetta.

- Ohjetiedosto ei ole välttämättä käytettävissä kaikissa kohteissa.

- Jos haluat lisätietoja asetuksista, katso Yksityiskohtainen käyttöopas.

Asiakastukitiedot

Tätä ohjelmistoa saa käyttää ohjelmistolisenssin ehtojen mukaisesti.

JVC (tätä laitetta koskevat tiedustelut)

Kun otat yhteyttä lähimpään JVC-toimistoon tai -edustajaan (katso JVC Worldwide Service Network -palvelu osoitteessa <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) koskien tätä ohjelmistoa, pidä seuraavat tiedot valmiina.

- Tuotteen nimi, malli, sarjanumerokilpi, ongelma, virheilmoitus
- Tietokone (valmistaja, malli (pöytä/kannettava), suoritin, käyttöjärjestelmä, muisti (Mt/Gt), kiintolevyyn vapaa tila (Gt))

Huomaa, että kysymyksiisi vastaaminen voi kestää jonkin aikaa niiden aiheen mukaan.

JVC ei voi vastata tietokoneen peruskäyttöä koskeviin kysymyksiin tai käyttöjärjestelmän, muiden sovellusten tai ajurien teknisiä tietoja tai suorituskykyä koskeviin kysymyksiin.

Pixela (mukana toimitettua ohjelmistoa koskevat tiedustelut)

Alue	Kieli	Puhelinnumero
USA ja Kanada	Englanti	+1-800-458-4029 (maksuton)
Eurooppa (Iso-Britannia, Saksa, Ranska ja Espanja)	Englanti/saksa/ranska/espanja	+800-1532-4865 (maksuton)
Muut Euroopan maat	Englanti/saksa/ranska/espanja	+44-1489-564-764
Aasia (Filippiinit)	Englanti	+63-2-438-0090
Kiina	Kiina	10800-163-0014 (maksuton)

Kotisivu: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Tarkista verkkosivustostamme uusimmat tiedot ja ladattavat tiedostot.

Tallennusaika/kuvien määrä

Videon tallennusaika voidaan tarkistaa painamalla INFO-painiketta.

Arvioitu videotallennusaika

Laatu	Sisäinen muisti		SDHC/SDXC-kortti					
	8 Gt (GZ-HM845)	16 Gt (GZ-HM960)	4 Gt	8 Gt	16 Gt	32 Gt	48 Gt	64 Gt
UXP	40 min	1 h 20 min	20 min	40 min	1 h 20 min	2 h 50 min	4 h 20 min	5 h 50 min
XP	50 min	2 h	30 min	1 h	2 h	4 h 10 min	6 h 10 min	8 h 20 min
SP	1 h 20 min	2 h 50 min	40 min	1 h 20 min	2 h 50 min	5 h 50 min	8 h 40 min	11 h 50 min
EP	3 h 20 min	7 h	1 h 40 min	3 h 40 min	7 h 10 min	14 h 50 min	21 h 50 min	29 h 50 min

- Arvioitu tallennusaika on vain ohjeellinen. Todellinen tallennusaika voi olla lyhyempi kuvausympäristöstä riippuen.

Arvioitu yksittäiskuvien määrä (yksikkö: kuvien määrä)

Kuvakoko	Sisäinen muisti		SDHC-kortti			
	8 Gt (GZ-HM845)	16 Gt (GZ-HM960)	4 Gt	8 Gt	16 Gt	32 Gt
3 968x2 976 (4:3)	1 000	2 200	500	1 100	2 300	4 700
2 656x1 992 (4:3)	2 400	4 900	1 200	2 600	5 200	9 999
2 304x1 728 (4:3)	3 100	6 500	1 700	3 400	6 900	9 999
1 600x1 200 (4:3)	6 500	9 999	3 500	7 100	9 999	9 999
640x480 (4:3)	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999
1 920x1 080 (16:9)	6 100	9 999	3 200	6 700	9 999	9 999

■ LCD-monitorin 3D-näyttö (GZ-HM960:lle)

Akku	Todellinen tallennusaika	Yhtämittainen tallennusaika
BN-VG114E	35 min	1 h
BN-VG121E	50 min	1 h 30 min
BN-VG138E	1 h 30 min	2 h 45 min

■ LCD-monitorin 2D-näyttö

Akku	GZ-HM960		GZ-HM845	
	Todellinen tallennusaika	Yhtämittainen tallennusaika	Todellinen tallennusaika	Yhtämittainen tallennusaika
BN-VG114E	40 min	1 h 10 min	40 min	1 h 15 min
BN-VG121E	1 h	1 h 45 min	1 h 5 min	1 h 55 min
BN-VG138E	1 h 40 min	3 h 5 min	1 h 55 min	3 h 25 min



- Yllä olevat arvot pätevät, kun "MONITOR BRIGHTNESS" on asetettu arvoon "STANDARD".
- Todellinen tallennusaika voi olla lyhyempi, mikäli käytetään zoomausta tai mikäli tallennus pysäytetään toistuvasti. (On suositeltavaa varata valmiiksi akkuja kolminkertaisesti oletettua kuvausaikaa vastaavaksi ajaksi.)
- Kun akun käyttöikä lähenee loppuaan, tallennusaika on lyhyempi myös silloin, kun akku on ladattu täyteen. (Vaihda akku uuteen.)

Ongelmanratkaisu

Jos laitteessa ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

- 1 Tutustu alla olevaan "Ongelma"-kohtaan.
- 2 Tutustu ohjeen "Yksityiskohtainen käyttöopas" "Ongelmanratkaisu"-osioon.
Jos laitteen käytössä on ongelmia, tutustu ohjeen "Yksityiskohtainen käyttöopas" yksityiskohtaisiin ohjeisiin.
 - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Katso uusia tuotteita koskevia kysymyksiä ja vastauksia JVC:n verkkosivustosta.
 - <http://www.jvc.com/>
- 4 Tämä on mikroprosessoriohjattu laite. Sähköstaattinen varaus, ulkoinen melu ja häiriö (televisiosta, radiosta jne.) voi estää sitä toimimasta oikein.
Nollaa tällöin laite.
 - ① Sammuta virta. (Sulje LCD-monitori.)
 - ② Irrota verkkolaite ja akku laitteesta, kiinnitä ne uudelleen paikalleen ja avaa LCD-monitori, jolloin tämä laite käynnistyy automaattisesti.
- 5 Mikäli edellä annetut ohjeet eivät ratkaise ongelmaa, pyydä lisäohjeita lähimmältä JVC-kauppiailta tai JVC-palvelukeskuksesta.

Ongelma

	Ongelma	Toimenpide	Sivu
Virta	POWER/CHARGE-valo alkaa vilkkua, kun monitori suljetaan.	<ul style="list-style-type: none">• Akkua ladataan.	10
	Tallennus ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista -painike.• Valitse tallennustila koskettamalla -painiketta.	15 18
Tallennus	Tallennus pysähtyy automaattisesti.	<ul style="list-style-type: none">• Sammuta laite, odota hetki ja käynnistä se uudelleen. (Tämän laitteen pysähtyy automaattisesti piirien suojelemiseksi, kun lämpötila nousee liian korkeaksi.)• Tallennus pysähtyy automaattisesti 12 tunnin yhtäjaksoisen tallennuksen jälkeen.	- -
	Ääni tai video keskeytyy.	<ul style="list-style-type: none">• Joskus toisto keskeytyy kahden kohtauksen välillä. Tämä ei ole vika.	-
Toisto	3D-kuvat eivät näy kunnolla 3D-yhteensopivassa TV:ssä. (GZ-HM960:lle)	<ul style="list-style-type: none">• Aseta kohta "HDMI OUTPUT" valikossa "COMMON" sopivaan arvoon.	-

Merkkivalo ei vilku akun latauksen aikana.

- Tarkista akun jäljellä oleva teho. (Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo ei vilku.)
- Kun lataus tapahtuu kuumassa tai kylmässä ympäristössä, on varmistettava, että akkua ladataan sallitulla lämpötila-alueella. (Muutoin lataus voi keskeytyä akun suojelemiseksi.)

15
10

Laite kuumenee.

- Tämä ei ole vika. (Tämän laitteen voi lämmentä, kun sitä käytetään pitkään.)

-

Varoitukset

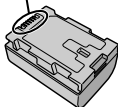
Varoitukset	Toimenpide	Sivu
RECORDING FAILURE	<ul style="list-style-type: none"> • Sammuta tämän laitteen ja käynnistä se uudelleen. • Ellei yllä mainittu ratkaise ongelmaa, varmuuskopioi tiedostosi ja suorita "COMMON"-valikon "FORMAT BUILT-IN MEM."-tai "FORMAT SD CARD"-toiminto. (kaikki tiedot poistetaan). 	- -
ERROR IN BUILT-IN MEMORY/ MEMORY CARD ERROR!	<ul style="list-style-type: none"> • Sammuta tämän laitteen ja käynnistä se uudelleen. • Poista verkkolaite ja akku, ja poista ja aseta SD-kortti uudelleen sisään. • Poista mahdollinen lika SD-kortin liitinpinnosta. • Ellei yllä mainittu ratkaise ongelmaa, varmuuskopioi tiedostosi ja suorita "COMMON"-valikon "FORMAT BUILT-IN MEM."-tai "FORMAT SD CARD"-toiminto. (kaikki tiedot poistetaan). 	- - - -
DATA RECORDED FILE IS TOO SMALL TO BE SAVED	<ul style="list-style-type: none"> • Kun aikaintervallitallennus lopetetaan tallennusajan ollessa alle "0:00:00:14", video ei tallennu. 	-

Huomiot

Akku

Varusteisiin kuuluva akku on litiumioniakku. Ennen kuin käytät varusteisiin kuuluvaa tai erillistä akkua, lue seuraavat huomautukset:

Liittimet



• Vaaran välttämiseksi

- ... älä polta akkua.
- ... älä kytke liittimiä oikosulkuun. Kun laitetta ei käytetä, se on pidettävä loitolla metalliesineistä. Säilytä akkua kuljetuksen aikana muovipussissa.
- ... älä muuta tai pura akkua.
- ... älä altista akkua yli 60 °C lämpötilalle, sillä tämä voi aiheuttaa akun ylikuumenemisen, räjähdyksen tai tulipalon.
- ... käytä ainoastaan ohjeissa mainittuja latureita.

• Vahinkojen välttämiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi

- ... suojaaa akku iskuilta.
- ... lataa lämpötila-alueella 10 °C - 35 °C. Alhaisemmissa lämpötiloissa tarvitaan pidempi latausaika, tai joissain tapauksissa lataus ei onnistu lainkaan. Korkeammat lämpötilat estävät latautumisen täyteen, tai joissain tapauksissa lataus ei onnistu lainkaan.
- ... säilytä akku kuivassa, viileässä paikassa. Jatkuva altistuminen korkealle lämmölle nopeuttaa akun luonnollista purkautumista ja lyhentää käyttöikää.
- ... Pidä akun varaus 30 prosentissa (■), jos akkua ei tulla käyttämään pitkään aikaan. Lisäksi muista ladata akku ja sitten purkaa sen varaus 6 kuukauden välein, minkä jälkeen akun varaus on taas asetettava 30 prosentin tasolle (■).
- ... ota akku pois laturista tai virtaan liitetystä laitteesta, jos sitä ei käytetä, koska eräät laitteet kuluttavat virtaa, vaikka ne olisivat sammutettu.
- ... älä pudota tai anna törmätä mihinkään.

Tallennusväline

• Muista noudattaa seuraavia ohjeita, jotta vältät tallennusvälineen vahingoittumisen.

- Älä taivuta tai pudota tallennusvälinettä tai altista sitä voimakkaalle paineelle tai tärinälle tai voimakkaalle täräyksille.
 - Älä roiskuta tallennusvälineelle vettä.
 - Älä käytä, vaihda tai säilytä tallennusvälinettä ympäristössä, jossa on voimakasta staattista sähköä tai sähköistä kohinaa.
 - Älä katkaise kameran virtaa tai poista akkua tai verkkolaitetta kuvauksen, toiston tai muunlaisen tallennusvälineen käytön aikana.
 - Älä vie tallennusvälinettä sellaisten esineiden läheisyyteen, joilla on voimakas magneettinen kenttä tai jotka säteilevät voimakkaita elektromagneettisia aaltoja.
 - Älä säilytä tallennusvälinettä ympäristössä, jossa on korkea lämpötila tai kosteus.
 - Älä koske metalliosiin.
- Kun alustat tai poistat tietoja kameralla, vain tiedostonhallinnan tietoja muutetaan. Tietoja ei ole kokonaan poistettu tallennusvälineestä. Jos haluat tuhota tiedot kokonaan, suosittelemme käyttämään joko kaupallisia ohjelmistoja, jotka on suunniteltu tähän tarkoitukseen, tai tuhoamaan kameran fyysisesti vasaralla tms.

Nestekidenäyttö

• Nestekidenäytön vahingoittumisen ehkäisemiseksi, ÄLÄ

- ... paina sitä voimakkaasti tai kohdista siihen iskuja.
 - ... aseta kameraa siten, että nestekidenäyttö on pohjalla.
- #### • Käyttöiän pidentämiseksi
- ... vältä sen hankaamista karkealla liinalla.

Päälaite

• Turvallisuuden vuoksi ÄLÄ

- ... avaa kameran kotelo.
- ... pura laitetta tai muuta sen rakennetta.
- ... päästä helposti syttyviä aineita, vettä tai metallisia esineitä laitteeseen.
- ... poista akkua tai irrota virtälähdettä virran ollessa kytketty.
- ... jätä akku kiinni kameraan, kun kameraa ei käytetä.
- ... aseta avotulva, esimerkiksi kynttilöitä, laitteen päälle.
- ... altista laitetta pisaroille tai roiskeille.
- ... jätä pölyä pistotulppaan tai pistorasiaan tai työhön niihin metalliesineitä.
- ... työhön mitään esineitä kameraan.

• Vältä laitteen käyttöä

- ... erittäin kosteissa tai pölyisissä paikoissa.
- ... paikoissa, joissa on nokea tai höyryä, esim. liedien lähellä.
- ... paikoissa, joissa on alttiina voimakkailla iskuille tai tärinälle.
- ... television lähellä.
- ... lähellä laitteita, jotka synnyttävät voimakkaita magneetti- tai sähkökenttiä (kaiuttimet, lähtysantennit jne.).
- ... erittäin lämpimissä (yli 40 °C) tai kylmissä (alle 0 °C) paikoissa.

• ÄLÄ jätä laitetta

- ... paikkoihin, joiden lämpötila ylittää 50 °C.
- ... paikkoihin, joiden kosteus on hyvin alhainen (alle 35 %) tai hyvin korkea (yli 80 %).
- ... suoraan auringonpaisteeseen.
- ... suljettuun autoon kesällä.
- ... lämmittimen lähelle.
- ... korkealle, esimerkiksi television päälle. Jos laite jätetään korkealle, kun johto on kytkettynä, se saattaa lakata toimimasta, jos johtoa nykäistään ja laite putoaa lattialle.

• Laitteen suojaamiseksi ÄLÄ

- ... anna sen kastua.
- ... pudota tai kolhi sitä.
- ... altista sitä iskuille tai voimakkaalle tärinälle kuljetuksen aikana.
- ... pidä objektiivia suunnattuna hyvin kirkkaaseen kohteeseen pitkään aikaa.
- ... altista objektiivia suoralle auringonvalolle.
- ... heiluttele sitä rajusti käsihinnan varassa.
- ... heiluttele pehmeää kameralaukkuja rajusti kameran ollessa laukussa.
- ... säilytä videokameraa pölyisessä tai hiekkaisessa paikassa.

• Jotta et pudottaisi laitetta,

- Kiinnitä hihna tukevasti.
- Kun käytät kameraa jalustalta, kiinnitä kamera jalustaan kunnolla.

Jos kamera putoaa, voi sattua henkilövahinko tai kamera voi vaurioitua.
On suositeltavaa, että lapsi käyttää laitetta vain vanhemman henkilön valvonnassa.

Hyvä asiakas,

[Euroopan unioni]

Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan Limited'in Euroopan edustaja on:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Saksa

Bluetooth (GZ-HM960BE:lle)

- Tämä laite on 2.4 GHz:n taajuutta käyttävä laajakaistainen lähetysjärjestelmä (vastaanotin), jota voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenmaissa ja EFTA-maissa, lukuun ottamatta Ranskaa ja Italiaa.
- Italiassa loppukäyttäjän on haettava lisenssi kansallisilta taajuusviranomaisilta saadakseen luvan käyttää laitetta ulkona olevien radiolinkkien perustamiseen ja/tai tarjotakseen julkisen pääsyn televisiotintä- ja/tai verkkopalveluihin.
- Laitetta ei saa käyttää ulkona olevien radiolinkkien perustamiseen Ranskassa ja joillakin alueilla RF-ulostuloteho voi olla rajoitettu 10 mW EIRP-tiheyteen 2454-2483.5 MHz:n taajuusalueella. Lisätietojen saamiseksi loppukäyttäjän tulee ottaa yhteys kansallisiin taajuusviranomaisiin Ranskassa.

GZ-HM960BE:lle;
R&TTE-direktiivi 1999/5/ETY koskevan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on ladattavissa seuraavista verkkosivustoista.
<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>

€ 0560

JVC täten julistaa, että tämä laite, GZ-HM960BE, vastaa direktiivin 1999/5/ETY oleellisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Bluetooth (GZ-HM960BE:lle)

Versio	V2.1+EDR
Lähtöteho	tehuuokua 2 (+4 dBm Maks.)
Käyttöalue	10 m:n sisällä
Profiili	<ul style="list-style-type: none">• HSP(Headset Profile)• SPP(Serial Port Profile)• BIP(Basic Imaging Profile)• OPP(Object Push Profile)

Aloittaminen

Tallennus

Toisto

Kopiointi

Lisätietoja

Tekniset tiedot

Kamera	
Virtalähde	Verkkolaitekäytössä: DC 5,2 V, akkukäytössä: DC 3,6 V
Virrankulutus	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 4,1 W (LCD monitorin 2D-näyttö) 4,6 W (LCD-monitorin 3D-näyttö) (kun "MONITOR BRIGHTNESS" on asetettu arvoon "STANDARD")● GZ-HM845 3,7 W (kun "MONITOR BRIGHTNESS" on asetettu arvoon "STANDARD")
Mitat (L x K x S)	54 mm x 62 mm x 121 mm (L x K x S: ilman käsihintaa)
Paino	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 Noin 330 g (vain kamera), noin 370 g (mukana toimitettu akku mukaan lukien)● GZ-HM845 Noin 310 g (vain kamera), noin 350 g (mukana toimitettu akku mukaan lukien)
Käyttöympäristö	Sallittu käyttölämpötila: 0–40 °C Sallittu säilytyslämpötila: -20–50 °C Sallittu suhteellinen ilmankosteus: 35–80 %
Kuvauslaite	1/2,3" 10 620 000 pikseliä (CMOS)
Tallennusalue (video)	2 820 000 pikseliä 2 070 000 - 4 770 000 pikseliä (dynaaminen zoomaus)
Tallennusalue (yksittäiskuva)	3 980 000 - 5 290 000 pikseliä (4:3) 2 990 000 - 3 970 000 pikseliä (16:9)
Linssi (video)	F1,2–2,8, f = 3,76–37,6 mm muunnos 35 mm:iin: 29,5–295 mm muunnos 35 mm:iin: 29,5–448 mm (dynaaminen zoomaus)
Linssi (yksittäiskuva)	F1,2–2,8, f = 3,76–37,6 mm muunnos 35 mm:iin: 29,7–297 mm (4:3) muunnos 35 mm:iin: 32,4–324 mm (16:9)
Zoom (Video)	Optinen zoom: enintään 10x Dynaaminen zoom: enintään 15x (DIS: OFF), enintään 13x (DIS: ON (AIS)) Digitaalinen zoom: enintään 200x
Zoom (Yksittäiskuva)	Optinen zoom: enintään 10x
Videon tallennusmuoto	AVCHD-standardi, video: AVC/H.264, ääni: Dolby Digital (2ch)
Yksittäiskuvan tallennusmuoto	JPEG vakio
Tallennusväline	<ul style="list-style-type: none">● GZ-HM960 Sisäinen muisti (16 Gt), SD/SDHC/SDXC-kortti (saatavana kauposta), Eye-Fi-kortti (saatavana kauposta)● GZ-HM845 Sisäinen muisti (8 Gt), SD/SDHC/SDXC-kortti (saatavana kauposta), Eye-Fi-kortti (saatavana kauposta)
Kellon akku	Ladattava akku

Verkkolaite (AP-V30E) (GZ-HM960:lle)*

Virtalähde	AC 110-240 V, 50 Hz/60 Hz
Lähtö	DC 5,2 V, 1,8 A
Sallittu käyttölämpötila	0–40 °C (10–35 °C latauksen aikana)
Mitat (mm)	78 x 34 x 46 (L x K x S: ilman johtoa ja verkkopistoketta)
Paino	Noin 110 g

Verkkolaite (AC-V10E) (GZ-HM845:lle)*

Virtalähde	AC 110-240 V, 50 Hz/60 Hz
Lähtö	DC 5,2 V, 1 A
Sallittu käyttölämpötila	0–40 °C (10–35 °C latauksen aikana)
Mitat (mm)	72 x 28 x 59 (L x K x S: ilman johtoa ja verkkopistoketta)
Paino	Noin 77 g

* Kun käytät verkkolaitetta ulkomailla, hanki tarvittaessa kyseisessä maassa käytettäväksi sopiva, kaupallisesti saatavilla oleva sovitinpistoke.

- Tämän tuotteen tietoihin ja ulkoasuun voidaan tehdä parantavia muutoksia ilman eri ilmoitusta.

Aloittaminen

Tallennus

Toisto

Kopiointi

Lisätietoja

Hakemisto

A	Akku	10, 32	S	SD-kortin alustus	13
	AV-liitäntä	21, 26		SD-kortti	11
H	HDMI-liitäntä	20	T	Tallennusaika	28
K	Kellon säätö	14		Tiedostojen katselu televisiosta	20
	Koostaminen (monistaminen)	26		Tiedostojen poisto	18
	Kuvien määrä	28	V	Verkkolaite	10, 32
L	LCD-monitori	32	Z	Zoom	15
P	Päivämäärän ja kellon asetus	14			

JVC

